El hogar

28 DE ABRIL DE 1939
Año XXXV Núm. 1541

lisas clásicas modernas

estilizadas

TAPICERIAS

fantasías

bordadas labradas

simplex

DECORACIONES INTERIORES

Proyectos y Presupuestos

Este es el momento más oportuno para renovar los encantos de su hogar, con el auxilio de nuestros técnicos.

Hasta que Vd. no visite nuestra exposición de tapicerías, no podrá imaginar, ni siquiera aproximadamente, cuan inmenso es el surtido de géneros de que disponemos. Telas lisas, bordadas, de fantasía, labradas, modernas, clásicas, se agrupan allí, en una vasta gama de colores y matices capaces de complacer no sólo todos los gustos, sino también todos los presupuestos. Nuestra gran exposición 1939 marca la culminación de nuestra ya tradicional especialización en tapicerías, al presentar un conjunto de una riqueza y un refinamiento sin igual.

Examine las últimas creaciones de Blanco, Alfombras, Muebles y Objetos de Fantasía para el Hogar y Regalos.

CREDITOS

★ "Los Gobelinos" ★

125 - FLORIDA - 138

El hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO
28 — ABRIL — 1939
Año XXXV Núm. 1541

Palingenesia

Por
ALBERTO
CASAL
CASTEL

HAY dos maneras de encarar la vida los pueblos que, a mi modo de ver, explican la diferencia existente entre las civilizaciones orientales y occidentales. El hombre del Asia sale de sí para volver a sí. Confunde su vivir con el rotar del sol. El de Europa, en cambio, tiene la voluntad tenaz de la línea recta. Por eso nos ha parecido siempre menos dramático el destino del primero que el del segundo. Y por eso, nosotros, los occidentales, acordamos al Progreso una importancia que está lejos de ser reconocida por los orientales. Para ellos, vivir es volver. Para nosotros, vivir consiste en alejarse. ¿De dónde?... ¿Hacia dónde?...

NO es fácil decirlo. Por lo pronto no es posible exigirle a todas las épocas que puedan comunicar con precisión ese deseo. En algunos períodos, por ejemplo, en el siglo XIX, la respuesta está contenida en el propio movimiento. Es una hora clara para la interrogación y la respuesta. Pero, ¿hoy día?... Por muchas manifestaciones el tiempo nos parece poco transparente, y mucho menos visibles aún los motivos que acrecientan nuestro afán de superación. Quizá por no querer regresar alguna vez, estamos siempre de vuelta. En plena palingenesia. En filosofía este vocablo no significa cosa igual que en gramática. Para el diccionario expresa la regeneración o renacimiento de los seres. Para Heráclito, y en general para el pensamiento de los milesios, es el "retorno a lo mismo". Y perdóneseme que admita estos matices, ya que no hay renacimiento de verdad si no se supone una nueva vida, mientras que la vuelta a lo que fué puede pasar por el más exacto símil de la muerte.

EN toda Europa, por lo menos en la Europa que es más actual (lo que forzosamente no quiere significar que sea la más adelantada), se oye un áspero rumor de protestas. Estas protestas están dirigidas contra la política del liberalismo, la cultura predominante, y la dictadura que ejercen ciertas ideas que se reputan insuficientes para satisfacer en su totalidad a la conciencia. Es decir, que hay, de suyo, una actitud hostil contra un mundo oficial de formas y de conceptos. Lo que equivale a presumir otro mundo en proyectos, lo más opuesto posible al que tenemos entre manos. La reacción más visible de las jóvenes generaciones del viejo continente está dirigida a combatir un "hombre abismado en el pensamiento" y a rescatar "lo instintivo que habíamos perdido". Se aspira a centrar el hombre en su propia anatomía y a confrontarlo con las fuerzas telúricas. Se quiere un hombre natural, situado en un mundo natural no deformado por los sociólogos, los físicos, los estadistas y los moralistas.

EN parte, esta imagen corresponde a un tiempo que ha hallado en los deportes su principal emoción y que quiere sentir de nuevo el fresco sabor de la tierra. Hasta hace poco el espíritu era lo que interesaba, y la materia cobraba el significado de una calamidad necesaria. Después se le concedió al cuerpo prerrogativas exageradas, y el resultado fué una aminoración del espíritu. Natural resulta, entonces, que en una civilización en que al cuerpo se le concede tanta importancia, la fuerza venga a sublevarse contra todas las doctrinas y adquiera la hegemonía que antes ejercieron los principios. Nos han engañado — parecen decir esos pensadores que aparecen como voceros de grandes movimientos, — puesto que el mundo real ha desaparecido bajo el mundo figurado de los ideólogos, la experiencia ha sido vestida con las formas, y las formas han pasado a la mera categoría de fórmulas que sólo sirven para desfigurar la substancia de las cosas. No nos dejemos subyugar. Pero algo de eso hay. Las instituciones, las funciones, los poderes, los grandes principios parecen haber perdido su substancia, para quedar convertidos en simples calcos de lo que fueron. La cultura misma se ha detenido al borde del conocimiento positivo, más allá de cuyas fronteras se inscriben los grandes interrogantes del conocimiento. Pero pensemos bien acerca del enorme valor que se concede a la pureza de la intención y a la verdad de este universo que nos proponen las nuevas causas — muy próximas del desnudo cultural o político, — y entonces es cuestión de ponerse a temblar.

PORQUE siempre nos moveremos en un medio abstracto, donde las mentiras son necesarias a crear, bajo la forma de convenciones, el orden de la vida social. Todo lo otro, lo que no está "reglado", es instintivo. Y lo instintivo nos devuelve la imagen del Primitivo. Ese hombre que sólo obedece a su apetito, que hace regla de sus necesidades, y convierte a la fuerza en "suprema lex esto". Sí; hay millares de jóvenes que no están dispuestos a dejarse engañar por las formas de una civilización que repelen, pero que nos proponen como utopía el despótico poder de la naturaleza humana, como en las horas aurorales del Mundo. Es decir, un progreso que determina el más grande de los retrocesos imaginados. Y la gran tragedia occidental.

En tono menor

Cuento de

Horacio Nani

CONTRA su costumbre, aquella noche Cátulo Andrada se había visto obligado a trabajar hasta horas avanzadas. Un ineludible compromiso habíalo hecho desistir de su virtual propósito de no trabajar más que de día. "La noche se ha hecho para dormir y soñar", solía decirle a sus amigos, afectos a la labor nocturna.

Desde hacía muchos años acostumbraba trabajar por la mañana, dedicando el resto del día a cumplir sus obligaciones contraídas en la cátedra, y a tomar apuntes para sus obras y formalizar sus asuntos editoriales. Gustaba sentarse ante su escritorio, allí en su amplio despacho, iluminado por la saludable claridad del día que entraba por un ancho ventanal, y por donde el sol volcaba su benéfico raudal de luz.

Ahora, encerrado allí, bajo la tenue y opalescente luz de la lámpara, que se derramaba mullida y fría sobre su escritorio y se expandía débilmente, formando un amplio círculo en la apenumbrada estancia, le parecía verse envuelto en una atmósfera extraña.

Horas después de iniciado su engorroso trabajo, con la cabeza gacha sobre el fajo de pruebas que debía corregir para ser entregadas indefectiblemente a la mañana siguiente, al respirar el fuerte olor a tinta fresca, se sentía constreñido, mareado, con náuseas. Por lo mismo, al revisar la última página arrojó con rabia la pluma, y abandonando su incómoda postura, recostó su fatigada y dolorida cabeza sobre el respaldo del sillón. En ese preciso momento un reloj cercano daba las dos de la mañana.

Segundos después, entrecerrando sus ardorosos párpados, dióse a pensar que desde hacía muchos años ya no trabajaba de noche hasta esas horas avanzadas y, conjuntamente con este recuerdo, la imagen de una mujer, fugaz y centellante, pasó por su mente para dejar en seguida paso a otras reflexiones. Se sentía fatigado, aturdido. Todo danzaba en torno de él. Pensó en acostarse, pero no obstante esto, no ati-

naba a moverse de ahí. Antes al contrario, con los párpados entornados, se abandonó más y más...

DOS leves golpecitos asestados con los nudillos de los dedos sobre la puerta lo sacaron de su amodorramiento. Pero le parecía imposible que a tan alta hora de la noche se le ocurriera a alguien allegarse hasta su casa. Con el oído atento y la mirada fija hacia el sitio en que provenían éstos, se quedó a la expectativa. Pero no tardaron en oírse de nuevo, y esta vez más fuertes.

Cátulo Andrada se levantó, entonces, de su asiento y fué a abrir. Una mujer alta y rubia, cubierta con un fino tapado de pieles, apareció ante la puerta. Se quedó perplejo al verla. La reconoció en seguida, pero se resistía a darles crédito a sus ojos. ¿Era posible que fuera ella?... No atinó a pronunciar una sola palabra. La mujer, comprendiendo el estado psicológico por el que éste atravesaba, un poco confusa y vacilante, dijo:

— Comprendo tu asombro, Cátulo... No es para menos. Sin duda no esperabas volverme a ver más...

— ¡Eres tú, Ileana! — exclamó, entonces, Andrada, sin lograr aún reponerse de su asombro.

— Sí, Cátulo. No esperabas volverme a ver más, ¿verdad?

— Lo confieso — repuso éste. — Pero..., ¡es posible!... ¡No, no! Me resisto a creerlo...

— Es verdad... ¡Después de tantos años!...

— Pero lo que más me extraña tu presencia en esta casa, es precisamente la hora. ¡A quién se le ocurre una visita a tan alta hora de la noche! ¿Cómo has podido entrar, Ileana? ¿Has despertado acaso al portero?...

— No, no. Encontré el portal abierto, y no tuve más que tomar el ascensor para allegarme hasta aquí.

— ¡Cómo creerlo!... ¡Tan de improviso!...

— Y cuando, tal vez, ni te acordabas más de mí, ¿verdad?

— No, no — protestó Andrada. — Hace tan sólo algunos minutos pasaste por mi mente como un destello fugaz.

— Con esto quieres demostrarme que no me has olvidado a pesar de todo.

— ¿Olvidarte? ¡Oh, no, Ileana!... Entra, entra, ¡por favor!... Perdona mi torpeza. Estoy un tanto desconcertado...

— No es para menos, Cátulo.

— Sí, sí; no es para menos. Jamás en mi vida me imaginé que tú algún día volverías a poner los pies en esta casa — agregó él, sin dejar de contemplarla absorto.

Ileana avanzó con pasos firmes y ademán desenvuelto hacia el centro de la habitación. Al salir de la penumbra y penetrar de pronto en el amplio círculo que proyectaba la luz de la lámpara, se perfiló intacta su fina y elegante silueta. Brillaron como hebras de oro sus rubios cabellos; su hermoso rostro se iluminó de gracia, y todas sus suaves y delicadas facciones, saturadas por el verde mar de sus pupilas, diéronle el encanto de una imagen de ensueño.

Andrada la contemplaba en silencio. Sus ojos deslumbrados estaban llenos de asombro *(Concluye en la vág. 79)*

RETRATO IMPERSONAL DEL TILINGO

Por

EZEQUIEL MARTINEZ ESTRADA

LA variedad psicológica del tilingo se acentúa en el varón. La mujer disimula mejor esa conformación deficiente de la psique a que se refiere tal denominación, porque dispone de muchos recursos naturales para sublimar sus imperfecciones.

Pero el tilingo varón, el tilingo propiamente dicho, declara categóricamente en cada uno de sus actos, gestos y palabras, que pertenece a una clase privilegiada, para la que el complicado sentido de las cosas se simplifica y reduce a notas sin trascendencia, porque vive en cierto constante estado de beatitud que nada perturba ni malea.

PARA definir al tilingo hay que valerse de imágenes, reconstituyéndolo mediante símbolos, pues la fotografía y el calco literal de sus rasgos nos dan un tipo correcto, común, casi digno de las condecoraciones oficiales y de las palmas académicas.

Por desdicha, todos hemos encontrado repetidas veces, en el intercambio de las relaciones sociales, algunos de estos curiosos ejemplares de la estirpe humana; circunstancia que nos permite entendernos acerca de sus dotes genéricas sin necesidad de que le describamos en su aspecto externo.

Cuando mucho, se le distinguirá por la flor en el ojal de la solapa; por el glaseado especular de sus uñas; por la medallita de su reloj pulsera o por la corbata más en su sitio que el esternón en el suyo. Nada, en fin. Pero el tilingo está adentro, y lo externo apenas trasunta la personalidad, aunque tampoco la contradiga.

EN todos los países civilizados coexiste la variedad. No obstante, la palabra tilingo, con la irisación que toma dentro de nuestra nomenclatura de lo inefable — también guarango, taita, macaneador, cabulista, otario, etc., — sobrepasa toda acepción analógica y requiere un estudio, un ensayo o una novela para explicarla. Entonces cualquier lector de cualquier país se encontraría, acaso, con un espécimen conocido, salvo el matiz local. Porque el tilingo tiene carta de ciudadanía universal; su prosapia es muy rancia, su "habitat" muy dilatado y las influencias del medio sobre él casi nulas.

Las grandes ciudades es la zona geográfica en que abunda, y dentro de las grandes ciudades, especialmente, prospera en aquellos sitios donde se cultiva artificialmente la vida de relación Viene a ser parásito, por decirlo así, de los estados de cultura con grietas, en cuyas quebrajas sabe acomodarse. Es muy raro encontrarlo en estado rústico, y no sé si el necio puede ser considerado como la variante silvestre del tilingo urbano. Pues el necio se da también entre los tipos del cultivo social, aunque revista siempre características de zafio montaraz.

POR tilingo, en fin, entendemos una clase de personas que se ha detenido a la mitad de su desarrollo, creyendo haber alcanzado la estatura media; especie de enano privado del sentido de las medidas de altura. Hombre de dos dimensiones, cuyo interior es también una superficie, como en las láminas anatómicas, vive y actúa sin malicia ni pensamientos ocultos; su escepticismo no afecta a su credulidad, y aun en sus momentos más inspirados y certeros, parece inoportuno y enterado a medias de la materia en debate.

Existe según un reloj que retrasa algunos minutos de la hora meridiana y habita en la planta baja, desde donde ve a su nivel los sucesos de la calle. Servicial, de cierta glucosuria ética que almibara su vida y su obra con un resabio de la edad infantil, anacrónico con su barba resurada hasta lo azul de la raíz. Se teme, en su presencia, herir recónditos órganos de la pulcritud moral, pero en realidad no se sonroja ni se irrita, más allá del bien y del mal.

Organiza fiestas a la poesía y declama, sin que tenga necesidad de afiliarse al género neutro que pendula en la zona equívoca de la sexualidad. Conoce la genealogía de los próceres, el abolengo de los apellidos y, con idéntica santa simplicidad, las anécdotas ingenuas o perversas de todos sus amigos. Posee una memoria infalible para los onomásticos y los obituarios. Delata al camarada con intención de favorecerlo, con tal candor, que siempre se acaba dándole las gracias; divulga secretos de cuya trascendencia no se percata, e interpreta sueños. Necio cuando se cree aludido, perdona pronto y con naturalidad, porque también ése es su fuerte. Conoce el lenguaje de las flores, los horóscopos y las piedras preciosas que les corresponden; ensalza el amor platónico y la pintura cubista. Está al tanto de las informaciones sobre novedades de la ciencia y del deporte. Piensa como una resultante del pensamiento global de todo el mundo, resolviendo los problemas de cualquier laya por el método del sentido común. Puede hablar de lo prohibido sin ofender e incita a la confidencia con una sonrisa que le baja desde sus ángeles custodios.

Ante él la franqueza y el pudor son posturas, ya que todo él es un estado natural. No omite saber quién muere ni quién se casa. Su pésame es el primero que llega al deudo, por la misma razón que su despedida es la última en las tertulias donde está de más. Sabe cantar; conoce algo de filatelia y a veces desconcierta por la puerilidad con que defiende las modas pretéritas, contrastándolas con las doctrinas sociales en auge. Si de un día para otro cambia de opinión, lo hace con un antiguo convencimiento, que persuade como si por fin hubiera encontrado las ideas que le quedan de medida.

Tiene, frente a la vida, la técnica torpe, daltoniana, de un mal jugador de ajedrez ante una posición clara. Desafina y yerra por norma, de modo que, siendo falso su sistema y lógico su método de desarrollo, no sabe uno si atribuirlo al clima o a la Providencia.

ES de una idiotez disimulada y hasta suele lograr fama de talentoso, de elocuente, de cortés, de crítico literario y musical, con el inconveniente de que el músico lo alaba como poeta; el mundano, como probo, etc.

Sería un hombre interesante en un mundo que no valiera la pena de ser habitado, ciudadano honorario en un pueblo donde la gente se saludara quitándose el sombrero, animador en un club de convalecientes.

Admira sin reservas o desdeña entero; mas en el fondo es indiferente.

Esos sentimientos resbalan por un epitelio amortiguador de sus sentidos. Es un hombre cuya piel parece un guante en que se hubiera enfundado desde chico, y de eso resulta que tiene una sensibilidad con sordina, pasiones que andan de puntillas, oídos con cataratas acústicas, ojos con párpados transparentes, vitalidad delicadamente cloroformada. Es un bemol.

UN POKER DE CORAZONES AL SERVICIO DE LA PAZ

CUATRO MUJERES QUE SONRIEN VIENEN IMPIDIENDO QUE ESTALLE LA GUERRA EN EL MUNDO

Por JUAN CARLOS BELAUSTEGUI

NO siempre ha de ser la mujer un factor aciago en la política de los pueblos. Las Cleopatras y las Boadiceas — tentación y venganza — existen, desde luego; pero tampoco faltan las Octavias y las Judiths — abnegación y valor, — y muchas veces se da el caso de que existan éstas y no las otras. Hoy, por ejemplo, la paz del mundo está pendiente de la sonrisa de cuatro mujeres. Volvamos los ojos a las altas esferas de todas las naciones y tratemos de ubicar a estos cuatro ángeles tutelares cuya ternura y cuya alegría están deteniendo, hace ya tiempo, el estallido del polvorín de Europa.

A poco de investigar caeremos en la cuenta de que muchos jefes de estado o son célibes, o han enviudado, o se han separado de su esposa. Hitler cuenta entre los primeros. Mucho se ha hablado de sus preferencias en el terreno amoroso, pero lo cierto es que hasta hoy permanece soltero. Los reyes de Noruega, Suecia, Bélgica y el presidente irlandés son viudos. Los reyes de Grecia y de Rumania están divorciados hace tiempo...

Deberemos, pues, buscar nuestro póker de corazones en otra dirección No perdamos detalle, y avancemos:

La mariscala Goering

Hasta 1936 el mariscal Goering, brazo derecho del fhürer y una de las personalidades más sobresalientes de la política mundial de los últimos tiempos, estaba considerado como un decidido partidario de la guerra. Sus discursos, sus actitudes, su actividad íntegra parecían girar constantemente alrededor de la idea bélica. Esta modalidad varió repentinamente a partir del año indicado, y en forma tan fundamental que en ocasión de la crisis de septiembre de 1938 — fecha en que se creyó inminente el estallido del conflicto armado—el mariscal fué uno de los pocos consejeros del presidente alemán que se opusieron abiertamente a precipitar los sucesos. Hay hasta quien afirma que fueron sus atinadas razones las que convencieron al fhürer. Y que fué en realidad Goering, prototipo del soldado alemán, organizador de la aviación del tercer Reich, y hombre de carácter violento, quien consiguió mediante sus gestiones que la tensión disminuyera y que se llegara a una solución en la histórica reunión de Munich.

Ahora bien: ¿a qué pudo deberse semejante cambio en un hombre de tan recio carácter y de tan firme voluntad? Pues, sencillamente, a una mujer. Goering se había casado con la bella actriz Emmy Sonnermann. Y es lo cierto que desde ese año una sonrisa de mujer ha hecho más en Alemania por la paz del mundo que todos los tratados y todas las conversaciones y las alianzas de los estadistas.

La almiranta Horthy

Uno de los gobernantes europeos de más arraigadas ideas políticas es el actual regente de Hungría, almirante Horthy. Ultranacionalista mucho antes que Hitler se hiciera presente en la arena del racismo, Horthy llevó su germanofilia a extremos verdaderamente apasionados. Mas hete aquí que un día alguien echó a volar la especie de que su esposa, la almiranta Magda Purgly de Joszashely, era judía o por lo menos de ascendencia semita, y desde aquel mismo momento la actitud del almirante varió ostensiblemente.

¿Qué había ocurrido? Pues que la almiranta sonrió, y nada más. Modificó su conducta política y, sobre todo, sus planes internacionales.

La almiranta, a todo esto, es una dama de ponderado espíritu, cuya ilustración y exquisito don de gentes le granjean todas

(Concluye en la pág. 56)

LA MARISCALA GOERING

LA ALMIRANTA HORTHY

MADAME LUPESCU

EL ULTIMO AMOR DE JORGE ISAACS

Por PILAR DE LUSARRETA

Dibujos de L. MACAYA

LA biografía de Jorge Isaacs, al menos en sus rasgos más generales, es harto conocida.

Pero la vida de los grandes — grandes por la potencia de su pensamiento o por su capacidad sensitiva — guarda siempre, para el último explorador sentimental, un rincón si no inédito, al menos poco explotado.

Y la de Isaacs, la vida de su alma ardorosa y de su cuerpo inquieto, es tan rica en preciosos filones como las serranías goajiras, como los nemorosos desiertos del Aracataca y las orillas del Magdalena, donde, en penosa y apasionada correría, el poeta consumió sus mejores años en pos de la conquista de un tesoro que ofrecer a su patria: los copiosos yacimientos de carbón y petróleo que hoy constituyen una fuente de riqueza para el Estado.

Dice Reinaldo Valencia en un interesante estudio sobre Isaacs, que Quibdó, y no Cali, tiene la gloria de haber sido la cuna del bardo colombiano. Es aquélla tierra fecunda en platino, y por la firmeza de su carácter y el brillo de su inteligencia, bien podría ser el autor de "Saulo" y de "María" producto de ese suelo.

Pero educado bajo el cielo tempestuoso del Cauca y regido por los poderosos y contradictorios dictados de las razas que le batallaban en la sangre, Isaacs fué, más que nada, un eterno descontento, un nostálgico incurable y prematuro, ávido de vida, con avidez judaica, generoso de ella con desprendimiento español.

Tempranos sinsabores que acedaron su alma antes que filote de barba le ensombreciera la mejilla, cambiaron la ruta de su existencia. La pobreza, que corta todos los caminos y niega todas las empresas, le impidió un viaje largo tiempo acariciado en proyecto en el seno de la familia. Y Jorge Isaacs, que pensaba estudiar medicina en una universidad británica, tuvo que conformarse a seguir desde Bogotá otros rumbos: los del ensueño primero y los de la gloria después.

Pero ¿qué temperamento imaginativo y ardiente como era el suyo no hace una desventura de los primeros fracasos? Abandonar la casa paterna, donde todo nos habla de un pasado mejor, dejar en el último refugio, el del sepulcro, el corazón que nos sirvió de escudo, asistir al desmembramiento de la familia, es caudal de amarguras harto copioso como para anegar un espíritu juvenil que no puede oponer diques de egoísmo o de resignada experiencia

Y esas fueron las penas que maduraron de golpe el alma de Isaacs. El cantor vacilante y tierno del río Nima, que inició en una tertulia de "El Mosaico", convirtióse por obra y gracia del dolor en el narrador maravilloso del idilio americano por excelencia, de "María", que, a través de más de setenta años, conserva la frondosa frescura paradisíaca del ambiente en que fué concebida, la exaltación divina del primer amor. Novela de la juventud y del romanticismo, pero novela para todas las edades y de todos los tiempos, sólo comparable en delicada pureza a otro idilio, también fragante y también modesto, del lusitano Castello Branco, a ese aquilatado "Amor de Perdiçaô", que no puede releerse sin lágrimas.

Isaacs, como la cepa borgoñesa, halló en su propio suelo los mejores jugos para nutrir los frutos de su ingenio. Pero producto de dos razas inquietas, la trashumante y nostálgica del pueblo de Israel y la emprendedora de Hispania, vivió soñando con las excelencias de emigrar y correr mundo.

Amaba, sin embargo, ardientemente a su patria. La sirvió no sólo con la palabra y con la pluma, sino fusil al hombro y machete al flanco. Mezclóse en las sangrientas luchas de los partidos, intervino en revoluciones, formó como soldado al mando de Tejada en contra del general Melo. Dejábase mecer por la esperanza de una patria unida y fuerte, y se acogió a los sueños del socialismo, que era, entonces, una vaga filantropía entre masónica y anticlerical.

Pero ni la guerra ni la política podían retenerle; poseía ese don misterioso, inimitable, que aparta a unos pocos hombres del gran rebaño humano: poseía una sensibilidad de artista. Las cosas le hacían sigilosamente sus revelaciones y la naturaleza le había librado en confidencial intimidad su secreto más recóndito.

¿No es, en suma, una empresa de poeta — los poetas son los más audaces en la concepción — esa apasionante exploración botánica a las tierras virginales del Magdalena, en la que consumió su salud y agostó su sensibilidad?

Hace poco tiempo, leyendo yo un libro de escaso mérito literario e informativo, titulado "Maravillas de América", del que fué autora una baronesa de Wilson, señora cuyo vago recuerdo está ligado a los más lejanos de mi niñez, encontré en los capítulos dedicados a Colombia la alusión a un encuentro de la baronesa con el mineralogista francés Carlos Manó, que viajaba por esas tierras con su esposa.

La baronesa de Wilson escribía, y estuvo en Buenos Aires, allá por 1910; pero sus memorias de Colombia debían de remontarse a muchos años atrás, porque fué Carlos Manó precisamente quien, en 1881, dirigía la pequeña y audaz expedición por las selvas, las pampas desoladas y entre las perpetuas nieves, de la que formó parte y fué verdadero animador Jorge Isaacs. Entonces se despertó en él un intenso fervor científico, tomó notas interesantes y personales sobre las tribus aborígenes de la región, y por él se conocieron y fueron estudiados en sus hábitos y en sus lenguas goajiros y motilones, busicas, chimilas y demás tribus.

(Concluye en la pág. 38)

COMO TRABAJAN LOS GRANDES "PARES" DE LA LITERATURA

Por RAUL VALVERDE

UNA cuestión que siempre ha provocado y provoca, todavía, la justificada curiosidad del público, es la que se refiere a la manera de trabajar de los literatos que actúan en "dúo", es decir, que escriben y firman en común, como en el caso de los hermanos Quintero, Goncourt, Margueritte y otros.

Casi siempre la gente coincide en la misma pregunta:

—¿Cómo hacen para trabajar en una misma obra o en una misma poesía?... ¿Es que acaso se reparten el trabajo alternándose, escribiendo un capítulo o una estrofa cada uno?... ¿O es que mientras uno piensa el asunto y da la idea, el otro se dedica a escribirla, dándole forma?... ¿Es que uno escribe y el otro corrige?... En fin, el tema se presta a mil diferentes variaciones en los interrogantes. Pero el misterio es el mismo...

También en literatura se acuerdan privilegios al primogénito...

ANTE todo, empecemos por aclarar una cuestión previa: la que se refiere a los premios y a las distinciones académicas. En muchas oportunidades, al otorgar un sillón de académico vacante, la elección ha recaído sobre figuras literarias de este género: de las que trabajan a "dúo". Y en todas esas ocasiones, invariablemente, el alto honor se concede a uno de los dos miembros del binomio. Pero con esta característica especial: siempre se elige al mayor de ellos. Lo cual no quiere decir que se excluya al menor, sino que al premiar al más viejo se entiende que la recompensa alcanza simultáneamente a ambos.

Tal lo que acaba de suceder, por ejemplo, en Francia, con los hermanos Tharaud, recientemente premiados con un sitial en la Academia, para el cual fué designado Jerome Tharaud, por sus trabajos en compañía de Jean Tharaud.

Y fué precisamente a causa de ese episodio cómo le fué dado al público parisiense penetrar un poco en el misterio de la sagrada bohardilla literaria de este insigne "par" laureado por la fama.

La fórmula perfecta de dos famosos literatos hermanos

Veamos un poco cómo despejaron ese misterio en uno de los tantos reportajes indiscretos que se publicaron.

Decía Jerome Tharaud:

—Para realizar una obra en perfecto acuerdo, cuando se trata de dos escritores que trabajan en común, es preciso atravesar un proceso de tres etapas, que es el siguiente:

"Se comienza a trabajar cuando ninguno de los dos tiene ganas de hacerlo.

"Luego se sigue trabajando cuando uno u otro tiene ganas de escribir.

"Y, finalmente, se termina la obra aunque ninguno de los dos tenga más ganas de hacer nada...

"¡Esa es la fórmula perfecta!..."

Y para que no se crea que se trata de una broma, la explica a continuación con claridad:

"Generalmente, los dos comenzamos a examinar una idea. Se trata de charlar, nada más... Y charlando, charlando, la ahondamos, la exprimimos, y vamos calculando todas sus posibilidades. Naturalmente, después de todo esto, llega el momento en que la idea ya se ha convertido en un argumento...

"Hasta aquí, malditas las ganas de trabajar que tiene ninguno de los dos... ¡Todo es pura conversación!

"Esbozado ya el argumento, con sus personajes, tipos, ambiente, etc., esperamos a que uno de nosotros se levante en vena. Cosa que suele suceder cuando el otro menos se lo imagina...

Labor alternada

"Más de una vez, es de noche cuando uno de nosotros se desvela y no tiene otro remedio que levantarse a escribir. De ese modo, cuando el otro se levanta, por la mañana, tras de examinar lo escrito, se recuesta tranquilamente en el sofá, y va proponiendo detalles, situaciones, etcétera, que el que escribe va adaptando o transcribiendo exactamente, según le parezca.

"En esta etapa, que suele ser la más larga, la labor es alternada, porque tan pronto soy yo el de los insomnios como es mi hermano. Y lo más notable es que en este sentido hemos advertido siempre un equilibrio perfecto, pues nos alternamos con toda regularidad, siguiendo nuestros propios impulsos, sin forzarnos en lo más mínimo.

"Suele suceder, a veces, que esta etapa vaya también matizada con otras "infiltraciones" exteriores, como les llamamos nosotros a las conversaciones que mantenemos con otras personas, y en las cuales habituamos a someter cuestiones concernientes a las obras que tenemos entre manos.

Lo más fácil es la crítica...

"En muchas ocasiones sucede, también, que revisamos lo ya escrito para modificarlo aun antes de haber terminado la obra entera. Pero, generalmente, el procedimiento más eficaz consiste en llegar hasta el final cuanto antes, para luego releerlo todo y aplicar las enmiendas.

"Aquí es cuando ambos comenzamos ya a trabajar aunque no tengamos ganas...

"Sin embargo, debo reconocer que ésta es la parte más divertida del trabajo. Porque ya no se trata de "crear", que es la labor más difícil y más pesada, sino de "criticar"..., cosa que, además de fácil, nos permite ciertos desahogos recíprocos... Aquí es, generalmente, cuando mi hermano aprovecha para indignarse:

—¿Cómo es posible que tú hayas escrito esto?...

"Mientras yo, por mi parte, le respondo en igual tono:

"—No esperes que yo vaya a poner mi firma a esto...

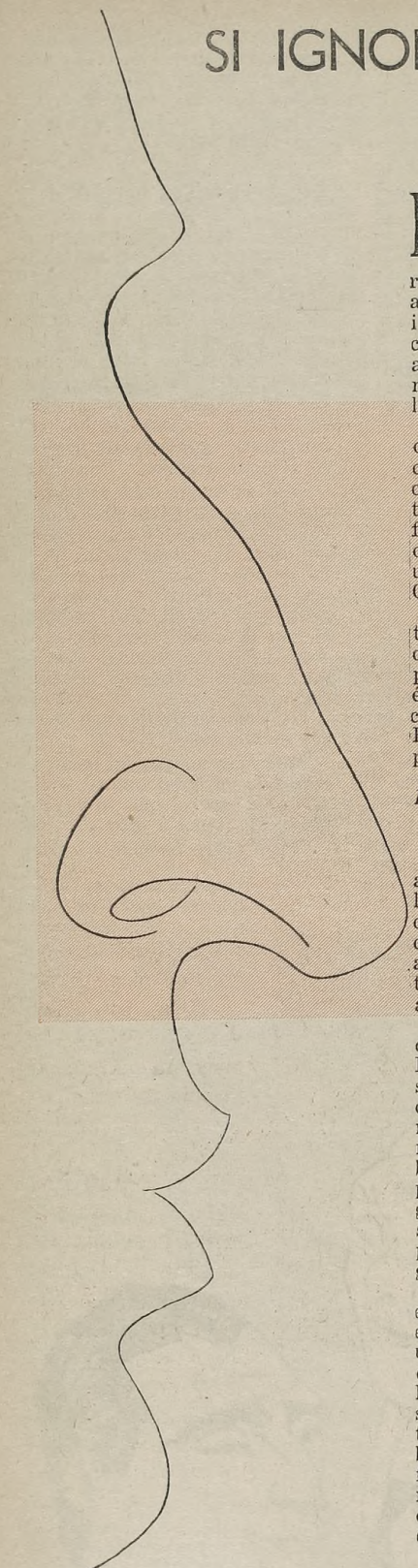
"Pero entre bromas y veras,

(Concluye en la pág. 31)

Jerôme y Jean Tharaud.

SI IGNORA USTED EL LENGUAJE DE LA NARIZ, NO SE CASE NUNCA

Por
GUADALUPE TOLA



HACE poco apareció en EL HOGAR una nota en que se daban científicas noticias sobre la cirugía estética, y en que, tras afirmarse que la nariz es un instrumento de trabajo, se recordaba que este importante apéndice del rostro humano es nada menos que el tropezón de la hermosura.

Antes de entrar en la materia que constituye este artículo, conviene, también, echarle una ojeada al panorama de la historia y tener presente la célebre frase que asegura que el mundo habría sido otro de medir un centímetro más la nariz de Cleopatra.

Irrumpamos, de paso, en los terrenos de la literatura, perdámonos en los vergeles de la poesía clásica y recitemos sin énfasis, pero con cierta convicción, el tremendo soneto de don Francisco de Quevedo que empieza:

Erase un hombre a una nariz pegado...

Hagamos todo esto con la alarma que nos proporcionan las noticias que nos están dando en las narices, y, acomodándonos los lentes, vayamos por fin al grano, que, para suerte nuestra, no lo tenemos en la nariz, aunque le ande muy cerca.

Es el caso, generosos lectores, que la nariz tiene un lenguaje. La frenopatía y la fisiognomía se han puesto de acuerdo para declarar que la nariz es nada menos que el hombre en sí. Denuncia a la legua nuestras debilidades y nuestras virtudes, y pregona sin miramientos de ninguna especie todo lo que hemos sido y lo que seremos en este pícaro mundo de gripes y de cigarrillos rubios.

La nariz es más expresiva que el traje—sostienen los técnicos en belleza.—Y Diana de Pougy, una dama de París que hace ya cuarenta años abogaba por la hermosura de sus hermanas de sexo, declara: "No hay, en efecto, narices hipócritas. Mientras los ojos y la boca engañan con frecuencia, la nariz no miente nunca. En ella, por lo tanto, es donde debemos buscar los verdaderos rasgos de un carácter."

Haciendo de lado la cuestión de las razas, por cuanto ella determina una "especie" dada de nariz, concretémonos ahora a ver cuál es el lenguaje de las narices occidentales.

Melancólicas o taciturnas, desdeñosas, dignas o batalladoras, las narices de la gente blanca son un libro abierto en la mitad de la cara.

La nariz recta acusa buen sentido, sabiduría, honradez, fuerza y valor.

La retraída y como aplastada sobre la boca implica inteligencia menguada.

La delgada y de curvas vigorosas, dulzura y sensibilidad.

La que prolonga la frente, sensualidad.

La levantada, inconsciencia, frivolidad, buen humor.

La contextura de los tejidos exteriores de la nariz tiene también una gran importancia, de manera que los novios, entre arrumaco y mimo, deberán tratar de tocársela para comprobar su "estado".

Una nariz blanda significa linfatismo y escasa inteligencia.

La flexible y delicada quiere decir mentalidad rápida y brillante.

La dura con exceso, severidad.

Cuidaos como del diablo de los seres que tienen narices secas y cartilaginosas, pues esto es un síntoma clarísimo de sequedad de corazón y de mal carácter.

Ahora, veamos todo lo que tenemos en la punta de la nariz, que no es tenerlo muy lejos, como se comprenderá fácilmente.

La punta cuadrada advierte que nuestro temperamento es muy reposado y que gozamos de un refinado buen gusto.

La achatada pregona, en cambio, nuestra vulgaridad y nuestra gula.

La fuerte y pronunciada da a entender que somos activos, sobrios y trabajadores.

La blanda declara que nuestra pereza no tiene remedio.

¿Y las ventanillas, ternillas o como quiera llamárseles? ¡Ah, son en alto modo significativas!

Chicas, estrechas, apretadas, indican timidez e irresolución.

Largas y abiertas, audacia y franqueza.

Muy movibles, son signos de gustos y sentimientos elevados.

Gruesas y sonrosadas, albergan la jovialidad y el buen carácter.

Delgadas y secas, son signo de melancolía.

Con el color de la nariz también tiene que ver nuestra personalidad.

Más pálida que el rostro, implica egoísmo.

Más coloreada, pero con coloración uniforme, vivacidad y violencia.

Como se ve, no hay cosa que no tengamos en la nariz; y es preciso, entonces, que nos esmeremos por tenerla muy linda o, al menos, por disimular lo que nos sea conveniente.

Según los cánones, una nariz bonita es recta, delgada y de una longitud igual a la de la frente.

Pero ello no quiere decir que esta nariz bonita sea una buena nariz. El dilema, pues, está en saber lo que queremos: si una nariz digna de un poema, o una nariz cuya sola presencia atestigüe nuestra honradez, nuestra inteligencia y nuestro espíritu de empresa.

La cirugía estética puede hoy darnos la nariz que nos apetezca. De ahí que convenga, antes de pedir la mano de la mujer amada, o de aceptar el hombre elegido, averiguar si se han hecho una nariz de medida. Porque si así ha sido, mejor será hilar delgado antes de llegar a la luna de miel.

En términos generales, una nariz proporcionada al rostro es lo que nunca nos traicionará, y a este objeto, las bellas de hace medio siglo empleaban una serie de procedimientos que vale la pena recordar.

Si una madre de 1880 veía que la nariz de su hijo se inclinaba naturalmente hacia un lado, hacía que el niño se sonara con la mano contraria para corregir el defecto.

El desarrollo de la nariz era combatido con la compresión.

Como nada es más dócil que la nariz, cuando a la mamá le parecía que la de su chico era muy corta, se la alargaba con una simple y reiterada presión de los dedos.

Igual cosa hacía si la nariz era demasiado gruesa.

Si las ventanas eran muy estrechas, se colocaban en ellas unas bolitas preparadas con trocitos de esponja.

En cuanto a la piel, era tratada con una inmensa cantidad de ungüentos y cosméticos, cremas y aceites, con una cantidad tan grande que nosotros no tenemos ni idea de ella.

Ya veis, pues, amables lectores, que la nariz puede dar que hacer bastante en esta vida.

EL MISTERIO DEL NO SE QUE

Por CARLOS ALBERTO SILVA

HE cumplido treinta y cinco años.

— Hermosa edad. Ya deberías andar por el noveno hijo.

— No he nacido para el matrimonio.

— Entonces, por la nonagésima mujer.

— No soy *peletero*. El amor, para mí, no es deporte ni actividad epidérmica. Amar con prescindencia del espíritu es como beber champagne en un burdo vaso de vidrio.

— El contenido no varía.

— Varía desde el momento que el continente lo aplebeya.

— Ilusiones.

— La vida, sin ilusión, ¿qué es?

— La verdad desnuda.

— La prefiero vestida.

— Pierde cuidado. Por mí no pasará frío. Prosigue. Acabo de envolverla en un magnífico tapado de visón.

— Te lo agradezco.

A esta altura se abre una pausa larga y embarazosa, preludio de asistencia confidencial. Mi amigo deceniza el cigarrillo. Recorre visualmente la estancia, para cerciorarse de que ningún oído indiferente recogerá sus palabras, se acomoda y dice:

— He pasado muchos años absorbido por un afán: desentrañar la determinante que mueve a los seres al amor.

— Precioso tema.

— La ardua faena investigadora me ha brindado, a manos llenas, espléndidas sensaciones, mas no el mis-

terio que mueve al complejo fenómeno por el cual se vive y se muere, se teje la dicha como la desdicha, la alegría y el dolor.

— Si apelas a la biología, tu curiosidad quedará satisfecha de inmediato.

— No estimo el amor en su pródiga y recia finalidad de perpetuar la especie. Mi ensueño prescinde de la configuración hogareña y se recluye en la egoísta soledad de la pareja dada a vivir el poema.

— Si investigas con ojos de poeta, no busques la verdad. Piensa lo que mejor te acomode, y sobre esa base construye tu ensueño.

— Te equivocas. No voy en pos de una fantasía, sino de la verdad.

— Debo declararte que ahora comienzas a complicar mi entendimiento.

— Quiero que me comprendas. Mi anhelo radica en precisar por qué una mirada al azar encuentra correspondencia y eco en el corazón. Penetrar la causa decisiva mediante la cual dos desconocidos de la víspera se cruzan de camino y, de pronto, porque sí, se compenetran e identifican instantáneamente, anudando sus vidas para siempre.

— Esto de *siempre* lo interpreto como una palabra que se echa a volar sobre el porvenir, sin precisar dónde ni cuándo caerá.

— He dicho *siempre* en su justa valoración gramatical.

— Para mí hay frases tan imprecisas como una letra a la vista.

— Ni letra, ni a la vista. Digo *siempre* en sentido preciso, afirmativo, inconmovible.

— Ahora te interpreto: estás enamorado.

— Jamás dejé de estarlo.

— Es muy saludable esa terapéutica.

— ¿Por qué se enamora uno?...

— Eso pregúntaselo a Dios, no a mí.

— Muchas veces se lo he preguntado, y me ha dejado sin respuesta.

— ¡Desagradecido! ¿No te brinda el amor?

— Ya lo dije: a manos llenas.

— ¿Qué más quieres, entonces?...

— Precisar el fenómeno.

— Me parece una soberana tontería. El porqué de las cosas es lo menos interesante. Todo cuanto nos oculta nuestra inconmensurable ignorancia tiene la virtud de admirarnos. Develado el misterio, todo se achica, porque pasa a engrosar la maleta de las verdades comunes.

— ¿Ensayas la apología de la ignorancia?

— Todavía no. La conquista de la verdad, en cualquier orden que la pretendas, sólo tiene de afortunada la faena anterior a su logro. La inquietud, el desasosiego, la fiebre por esclarecerla, el pensamiento que gira, se orienta y desorienta, y hasta la propia desazón que nos embarga cuando presentimos poseerla y se desvanece en las manos... Todas estas gradaciones que nos depara el voluptuoso juego es lo realmente hermoso en la conquista de la verdad. Cuando la alcanzamos, el encanto se disipa prestamente. Y las verdades, cuanto más grandes y trascendentales, son de más simple contenido.

— Advierto que marchamos por caminos opuestos.

(Concluye en la pág. 62)

PRESENCIA

ARDE la voz del viento.
Y en la voz del viento alientan palabras nuevas.
Palabras que no se oyeron nunca.
Pero que ahora nos hablan de alguien
a quien hemos amado siempre.

EN qué caminos no he hallado la huella de su pie?
¿En qué noche no he oído el eco de su sueño?
¿Qué manos han tocado estas manos
que no hayan sido sus manos?

ESTOY en el alma de su voz.
Como semilla nueva
que germina en la carne de la tierra.
La luz de su piel juega en mis dedos.
Y en mi sangre rebrotan cantos desvanecidos.

SOBRE el ceñido labio de los cálices
zumba el perfume de las corolas abiertas.
Y sube por la atmósfera
el rumor amarillo de los estambres del verano.

Y la vida crece,
crece como un odre lleno de vino.
Porque las palabras nuevas
siguen ardiendo en la raíz del viento.

RAUL RUBIANES

NOTAS Y COMENTARIOS

MAGNETISMO PORTEÑO.

FASCINADORA Buenos Aires, he aquí lo que dice a su respecto el doctor Gallo, rector de la Universidad:

"Hoy la casi totalidad de los hombres superiores de las provincias, destacados por su inteligencia, su saber o su experiencia, viven, actúan y producen permanentemente en Buenos Aires."

¿Qué los atrae tanto?

¡Ningún misterio!

Son "atraídos o retenidos por el esplendor de la gran capital y por las múltiples comodidades y diversiones que la realzan".

Esta fascinación, es claro, se ejerce también sobre las mujeres.

¿Cuánto no añadirán al poder de la misma los grandes y lujosos establecimientos comerciales para la mujer y el hombre elegantes, las personas de gusto, el hogar bien puesto?

En el magnetismo de Buenos Aires entra el fulgor de los escaparates de joyería y platería, las suntuosas exposiciones de mueblería, las grandes farmacias y casas de óptica, las exhibiciones de las mejores marcas de automóviles, las centrales de las grandes tiendas...

¿Quién resolverá los problemas que por lo demás crea la fascinación de Buenos Aires?...

No seáis hombres de poca fe.

También hay una fascinación del Rosario, de Córdoba, de Tucumán, de las ciudades que surgen, de las capitales de provincia.

Ella está creciendo rápidamente, ella los resolverá.

¡PARECE HABERLOS!

HAY que darles su merecido, según el ministro Padilla.

¿A quién: a los pistoleros, a los salteadores, a los maffiosos, a los cuatreros?...

Ahora lo sabréis, de los propios labios del ministro:

"La simulación de una preparación que no se tiene, como un medio acomodaticio de escalar posiciones, debe descartarse y ponerse al descubierto como un castigo que sirva de ejemplo."

¡Se trata de los simuladores, pues!

Y nada de contemplaciones con ellos: desenmascararlos y hacer un escarmiento.

Pero vemos que parecéis atónitos, y os oímos prorrumpir en una exclamación de asombro:

— Luego..., ¿existe la simulación entre nosotros?

— Pues bien..., ¡parece haber algunos simuladores!

Dios nos libre de jurar que los haya; pero... ¡parece haberlos!

Faltaríamos a la verdad si pretendiéramos que jamás hayamos visto ninguno, pero no es el ingeniero Padilla el primer ministro que da el alerta.

¿Recordáis que también el ministro Coll lo hizo?

Había percibido "desviaciones o simulación en lo referente a la producción científica o artística, a base de lo fácil que es hoy imprimir libros o folletos o presentar cuadros o estatuas amparándose en tendencias de vanguardia".

¡Parece haberlos, pues!

YANKIS DE S. A.

DE S. A., no de U. S. A.

Yankis de Sud América...

¿Conocíais esta expresión?

A fines del siglo pasado tuvo mucho uso.

Nos la aplicaban los extranjeros.

Entusiasmados por las proezas del progreso argentino en aquella época de "milagros argentinos", nos llamaban los yankis de Sud América.

¿Y no es verdad que al lado de innegables desemejanzas coexisten notables analogías entre cow-boys y gauchos, entre argentinos y norteamericanos?

Es tan justo reconocer las unas como las otras.

Las analogías, como es consiguiente, les llaman la atención a los norteamericanos que nos visitan.

Así fué con el distinguido periodista y experto de turismo Mr. Richard C. Burritt.

"En ningún país del mundo he hallado un pueblo tan semejante al nuestro", dice Mr. Burritt en un reportaje de "El Mundo".

"El pueblo argentino — añade — es vigoroso como el nuestro, independiente como el nuestro, decidido como el nuestro a forjarse su camino por sí solo."

Hace poco tuvo expresiones parecidas monseñor Ryan, obispo católico de Omaka.

"Hallé aquí — dijo en síntesis — un pueblo activo, emprendedor y progresista como el mío."

ES URGENTE.

RAZON de sobra tenía aquel funcionario escolar de provincias con quien hablábamos la otra vez.

Convenido, es necesario que los nativos del campo no deserten de su medio natal.

Es necesario que no emigren a la ciudad.

¡Es necesario inspirarles el amor al campo!

Todo esto es muy cierto, muy exacto, muy verdadero.

Nuestro interlocutor era el primero en reconocerlo.

Pero, ¿bastarían los maestros de provincias y territorios para inspirarles el amor al campo?

¿Sería suficiente con lo que ellos pudiesen hacer?

Sobre todo, es menester que nadie torne ingrata la vida en el campo.

Y él hablaba con particular alusión a las autoridades de campaña".

Razón de sobra tenía, ¡cuánta!

¿Si os dijéramos que es urgente afianzar las garantías en el campo?...

Ved esta declaración, sancionada por el congreso agrario de Tres Arroyos:

"Es urgente la adopción de medidas que tiendan a la represión eficaz del cuatrerismo y a una mayor seguridad policial del productor agrario."

En cuanto a la representación y responsabilidad de dicho congreso, a cuya inauguración asistió el ministro de Agricultura, no ha menester que la hagamos resaltar.

MATERIALISMO.

CARECE la Universidad del Litoral de "una Facultad de Humanidades u otra que guarde una vinculación directa con la enseñanza de la filosofía, letras e historia", dice el rector, doctor Josué Gollán.

Esa falta es presunción de materialismo.

Lejos de haber sido instituída aquella Facultad, en 1932 fué suprimida la de Ciencias Económicas y Educacionales.

¿No sentís confirmada con esto la presunción de materialismo?

Sabed, pues, cómo se efectuó dicha supresión: ¡por un simple artículo de la ley de presupuesto!

Si aun esto no os pareciese materialismo declarado, veamos si os lo parece esto otro:

En Lavalle (Corrientes) hay un puerto por donde se exporta fruta, tabaco, arroz...

Hay oficinas públicas, subprefectura, correos y telégrafos, registro civil, comisión de fomento, resguardo, teléfono...

¡Hay de todo, menos iglesia! Se ofician "misas mensuales en domicilios particulares".

¿Queréis más materialismo aún?

Leed la nota que dirigió a la Caja Nacional de Ahorro Postal uno de sus agentes escolares en el próspero distrito de Apóstoles (Misiones).

¡Allí es necesario "enseñar a gastar, no a ahorrar"!

"Tal es el apego que tienen al dinero..."

LANA ES LANA.

EVITARA discusiones y hará la luz mejor que ellas", decían unos tenderos que almorzaban en un restaurante céntrico.

Referíanse al reciente decreto sobre tejidos, confecciones e hilados.

Por él "queda prohibido el uso de la palabra "lana", aunque vaya acompañada de calificativos de "artificial" o "sintética", u otros equivalentes, cuando no se trate de la fibra que produce la oveja" o — como enumera en otra parte — alguno de los siguientes animales:

"Cabra, alpaca, vicuña, llama, camello, guanaco, etc.

A la de éstos se le llamará lana o pelo, "según haya costumbre", "seguido del nombre del animal".

Para las confecciones, tejidos o hilados que no sean de "pura lana", no se podrá emplear esta última expresión, ni las de "lana", "todo lana" u otras similares.

Se admite, sin embargo, una tolerancia de otras fibras hasta el 5 %, o el 10 cuando sirvan para ornamentación.

La "pura seda", la "pura seda artificial" y el "puro hilo", tienen que ser puros al 100 %.

No empleándose la palabra puro, sino "seda", "seda artificial" o "hilo" simplemente, basta el 90.

Seréis del parecer de los tenderos del restaurante.

COBRABA DOS PESOS.

TENIAMOS olvidada esta historia; una resolución del doctor Orús nos la ha hecho recordar.

Muchos interesados querían visitar una finca que se remataba.

El inquilino de la finca, molestado por tantas visitas, pretendió negarles el acceso. Algunos se indignaban y promovían discusiones.

— Tengo derecho a entrar, puesto que la casa tiene bandera de remate.

— Yo me llamo Fulano de Tal, y aquí no entra nadie sin mi permiso.

Hasta que no pudiendo deshacerse de un importuno muy tenaz, dijo, exasperado:

— ¿Quiere entrar? ¡Son dos pesos la entrada!

— ¡Tome los dos pesos! — contestó el otro.

El mismo caso se ha repetido ahora, aunque sin la originalidad del cobro de la entrada, y fué motivo de una resolución del juez Orús.

Resulta de la misma que aquel hombre estaba en su derecho, pues el domicilio es inviolable.

Por JORGE CLARK

LA FIESTA DEL TRIGO

Por
CESAR CARRIZO

Ilustraciones
de L. MACAYA

CUANDO en los valles maduran los trigos de la buena siembra, un oleaje de oro cubre los bañados y las rastrojeras, hasta las primeras estribaciones de la sierra; y avanza y llega junto a las viñas y alamedas, quitando espacio a planteles, almácigos y hortalizas. Es entonces cuando se entabla un lindo entrevero entre los trigos y alfalfares. Es un duelo gentil de oro y de esmeralda, en que no se sabe qué admirar más, si la gallardía, el donaire ondulante de las espigas rubias, o la firmeza y confianza en sí misma de la alfalfa, que combate tras de su escudo de esmeralda. ¿Quién vencerá en esta lucha digna de geórgicas y de las églogas antiguas? Claro está que la alfalfa, porque ahí cerca ya están con sus prendas y herramientas los segadores y parveros, resueltos a empezar la faena. Y lo cierto es que la recolección del trigo asume en ciertas regiones todos los caracteres de una fiesta pagana, con la euforia humana y el sentido religioso de los tiempos cuando Dioniso — joven y fuerte — reía y corría por entre las viñas. Suele llamarse "minga" a la siega y emparve del trigo de un señor principal. La palabra viene del verbo "mingar", americanismo que quiere decir: encargar o pedir que se haga una cosa gratuitamente. Y lo hermoso está en eso, sin duda, en que el pueblo hace la recolección sin cobrar nada. No trabaja por dinero. Aunque, después, el dueño retribuye con una fiesta la labor. Fiesta donde todo es desbordante: desde el vino y los manjares hasta la alegría y el buen humor.

Es muy de mañana cuando va a empezar la siega, verdadera cita de honor, en que los mozos que montan su mejor caballo traen sentadas en la grupa a sus novias y compañeras. Y ya se difunde sobre el lago de oro la voz de un poeta vagabundo, un bohemio de la sierra, que canta por ahí, al ritmo de su tamboril indígena:

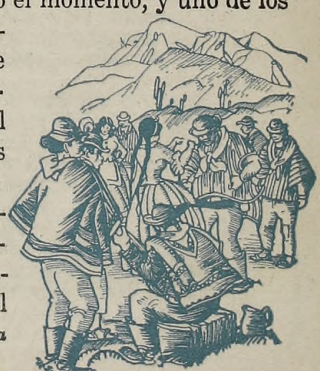
Dende arriba me i venío
buscándote entre las flores:
como no tengo caballo,
vengo rendido de amores.

A lo cual contesta un coro improvisado de mujeres:

No me quieras engañar;
no me quieras olvidar.

Hasta que, apagadas las primeras coplas y vidalas, se espera la presencia de los señores principales, de los dueños de la sementera, para dar comienzo a la faena. Este es casi un rito tradicional, que se cumple con unción fervorosa e inalterable. ¿Acaso una tradición que viene de los viejos tiempos de América, cuando allá en sus tierras el Inca trazaba el primer surco?

Ha llegado el momento, y uno de los señores principales se presenta cabalgando el mejor de sus palafrenes. Y así, espoleando su caballo, penetra en el



(Concluye en la pág. 77)

LOS NEGOCIOS DE DON PEPE CAMUESO

Por CHAMICO

Mi viejo, querido y españolísimo amigo don Pepe Camueso era, por encima y por debajo de sus otras actividades vulgares, un poeta. Tan poeta era, que jamás pudo hacer una suma sin que le diera por resultado una metáfora o un par de consonantes.

Pero cuando los apuros de su casa eran muy apremiantes, se daba a imaginar negocios tan seguros como venderle esmalte para las uñas a la Venus de Milo.

Por eso no pude disimular una sonrisa cuando aquella tarde entró y me dijo:

— Vengo a proponerte un negocio, redondo y claro.

— Ya sé cuál — le respondí.

—¡Qué has de saber tú!

— Redondo y claro, y que se te haya ocurrido a ti, no puede ser otro que vender la luna llena.

— ¡Quiera Dios que se ponga el sol y te den una bofetada cada uno de los que queden a la sombra! Eso es lo que mereces por burlarte de quien te viene a traer la fortuna en bandeja de plata. ¿Qué te quieres apostar a que me voy por ahí en mi automóvil, fumando un puro y con dos negros que me abaniquen, y te dejo en la miseria, por escéptico?

— Nunca harías eso con un amigo como yo — le dije con fingida tristeza.

— ¡Claro que no, chico! — me respondió palmeándome la espalda. Y me dió, en una mirada de ternura, quinientos mil pesos, aproximadamente.

— Venga entonces el negocio — le dije, afectando un entusiasmo que no sentía, por no desilusionarlo tan pronto, ya que el pobre no tenía otra cosa.

— ¿Conoces — me preguntó — algún profesor de esos que escriben textos escolares?

— Sí, algunos conozco.

— ¿Saben escribir geografías?

— Mira, Pepe; cuando un profesor se pone a escribir un texto escolar, le sale lo que quiere.

— Bueno, entonces, ese punto ya está arreglado. Y ahora, dime: ¿conoces algún dibujante de mapas?

—Directamente, no, pero tengo un amigo que tiene un primo segundo que...

— Bien, nos arreglaremos con ese primo. Les daremos a cada uno el quince por ciento.

— El quince por ciento me parece mucho; démosle el siete y medio.

— Es que a mí me gusta vivir y que vivan los demás. Nada de roñerías. Los negocios a lo grande, como Ford.

— Como quieras; y a mí ¿cuánto me darás?

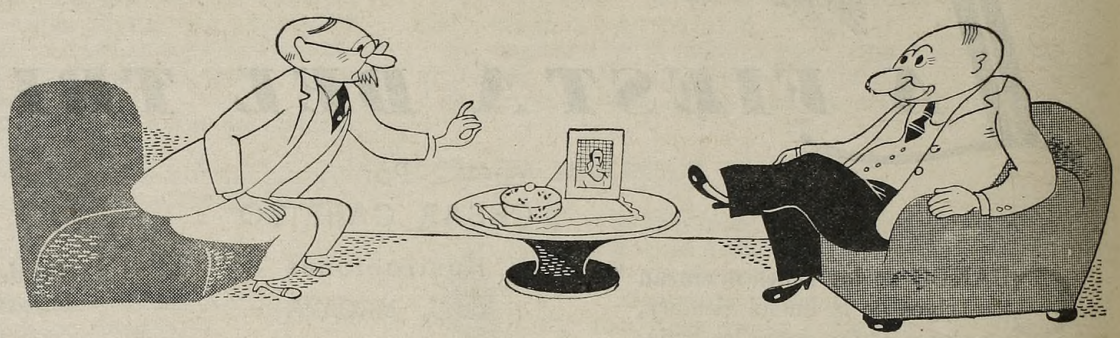
—¿A ti? El cincuenta por ciento, y otro cincuenta por ciento para mí. ¿Te parece?

—¿Y de dónde sacamos el quince por ciento para el profesor y el otro quince para el dibujante, que hacen un treinta?

—¡Pero, hombre, no te da vergüenza! ¿Te vas a fijar en treinta pesos cuando te estás llenando de oro? Los treinta pesos los pongo yo, de mi bolsillo.

— Es que no son treinta pesos; el treinta por ciento pueden ser treinta mil, trescientos mil, trescientos mil millones; eso depende de cómo marche el negocio, del monto total de las ganancias.

— ¿Ah, sí? Pues, mira lo que son las cosas: no se me había ocurrido. Y es natural; yo veo las líneas generales y no me fijo en detalles. Pero no te preocupes: tomaremos un contador, y él verá de arreglar esa diferencia, si es que la hay, ya que tú lo dices, y no quiero discutir con mi socio de entrada.



— No te quepa la menor duda, Pepe, de que el quince por ciento es como yo te lo he dicho.

— Bueno, eso no importa. Ya lo tengo arreglado; para que ese quince por ciento, que entre los dos viene a ser un treinta, no perturbe nuestras ganancias líquidas, en lugar de contar de a cien en cien pesos, contaremos de a ciento treinta en ciento treinta. Después separamos los treinta de esos señores, y cincuenta para cada uno.

— ¡Eres pitagórico! — exclamé en el colmo de la admiración.

— A propósito, ¿tienes un pitillo?

— Sí, toma. Pero ten la bondad de explicarme de una buena vez en qué consiste el negocio, ganancias aparte.

— Se trata de una operación de tierras, mejor dicho: de una operación geográfica. Tu amigo, el profesor de geografía, escribirá un texto en el que le agregará a la extensión del territorio de la república un millón de kilómetros cuadrados.

— Un satélite, como quien dice...

— Te advierto que los negocios son negocios, y que no admito bromas. El dibujante se ingeniará para hacerle al mapa una joroba, para que parezca más grande.

— ¡Alto ahí! — lo atajé. — Tendrá que hacerle por lo menos dos jorobas, para que no se note mucho que ha perdido la línea.

— Vaya por las dos jorobas. Una vez impreso el libro, tú te encargas de hacerlo aprobar por las autoridades escolares, y tú lo has planeado, cosa un tanto difícil, creerán que el país es un millón de metros cuadrados mayor que lo que es en realidad.

— ¿Qué se hará de esos niños con el andar del tiempo?

— ¡Qué sé yo!

— Sí lo sabes: se harán hombres. ¿Y cuál es la aspiración natural del hombre?

—Si es como tú, la de jorobar... mapas.

— Responde a derechas. La aspiración natural del hombre es formar una familia.

— No siempre.

— Hablo de seres normales. Y para formar una familia, ¿qué necesita el hombre?

— Casarse, si es moral.

— ¿Y qué más?

—¿Y qué más? Y tener chicos, y deudas, y suegra, y cuñadas, y maldecir la hora en que tuvo lo que tú llamas las aspiraciones naturales del hombre.

— Nada de eso: ¡necesita una casa! Ahora bien, para edificar su casa a esos niños de hoy, que mañana serán hombres, les ofreceremos los terrenos creados por nosotros, y de cuya existencia no dudarán por haberlo aprendido en la escuela.

— No sé — le respondí, agarrándome la cabeza—si el loco eres tú o soy yo. Pero en el caso de que alguno de los dos esté cuerdo, se me ocurre preguntarte: ¿no te parece que lo que me propones es una estafa?

— Puede ser, pero como tenemos que esperar que los chicos crezcan, el plazo es tan largo que seguramente la pena ya estará prescripta.

— También se me ocurre preguntarte: hasta entonces ¿de qué vamos a vivir?

— Tú, no sé; yo, de cinco pesos que vas a prestarme.

Se los presté con el mayor gusto, y hasta hoy me dura el dolor de cabeza.

Saldos y retazos

ORIGEN DE LA PALABRA "CHIC"

André Chicque, que murió a la edad de 17 años, era el discípulo preferido, por su excepcional talento, del gran David, quien no se consoló nunca de haber perdido tan prematuramente esa promesa de su escuela. Haciendo la crítica de las obras que le presentaban sus demás alumnos, David recordaba siempre a su gran amigo desaparecido y suspiraba: "¡Ah, no es de Chicque!" Y algunas veces decía: "¡Es casi Chicque!" Sus discípulos, que no habían conocido a Chicque, tomaron esta expresión por una palabra técnica. Y la expresión de David fué muy pronto aplicada por el público parisiense a los jóvenes pintores de talento. Del dominio del arte, la palabra "chic" pasó al de la moda. Y hoy se la emplea corrientemente.

●

INGENIOSA RESPUESTA

Asistía Glück a un banquete organizado en su honor en la Opera de París.

— Maestro — preguntó un comensal que estaba a su lado, — ¿cuál es vuestra mayor predilección en la vida?

— Tres cosas prefiero — contestó Glück: el dinero, el vino y la gloria.

El interlocutor, sorprendido, dijo entonces:

— ¿Cómo? ¿Ponéis la gloria después del dinero y del vino? ¡No sois sincero!

— ¡Sincerísimo! — replicó el gran compositor.—Con el dinero compro el vino; con el vino despierto la inspiración, y con la inspiración conquisto la gloria.

●

COMPRENSION GENEROSA

Le presentaron a Alfonso, rey de Castilla, la lista de toda su servidumbre, indicándole la necesaria y la inútil. El resolvió conservarlos a todos diciendo: "Yo preciso a éstos, y aquéllos precisan de mí." El duque de Lesdiguieres imitó su ejemplo.

(Biblioteca de sociedad.)

●

La modestia sospechosa

Víctor Hugo daba una noche una comida en honor de François Coppée, durante la cual la conversación no tuvo otro tema que la política.

Cuando llegaron los postres, el anfitrión, con una afectuosa cordialidad, se volvió hacia el autor del *Passant* diciéndole:

— Ahora, mi querido amigo, ¿si nosotros habláramos un poco de los poetas?

— Maestro — respondió modestamente Coppée, — no hay aquí más que un poeta.

— ¡Bah! — dijo Víctor Hugo. — Está bien. Pero, dígame, mi querido amigo, ¿y yo?

●

La moda de Hollywood

En Norte América tienen mucho gusto para las bellezas artificiales. Hace algún tiempo Hollywood envió a París las uñas postizas; he aquí que ahora acaba de enviarle las cejas postizas.

Un diario extranjero comenta esta novedad, diciendo que las cejas depiladas o dibujadas por una línea de lápiz han perdido su boga. Por lo tanto, los americanos, que han lanzado las cejas artificiales, no dudan de su éxito.

Hace más o menos dos meses Greta Garbo, que en su calidad de estrella debe estar a la última moda, ha encargado una colección completa de estas cejas, de manera que ellas pueden combinar perfectamente con sus trajes, con sus sombreros y hasta — ¿por qué no? — con su estado de espíritu.

Y actualmente ya puede admirarse en una vidriera elegante del Faubourg-Saint-Honoré toda una gama impresionante de "cejas" de todas dimensiones y de todos colores.

CONSEJOS A NUESTRAS LECTORAS

"Las comparaciones son siempre odiosas."

Evítelas, sobre todo en el caso de las toilettes de sus amigas.

●

PENSAMIENTO

No es valor temer la vida y despreciarla, sino el hacer frente a las grandes desgracias y no echarse sobre el suelo ni volver el pie atrás. — *Séneca.*

Domine su Intestino

Si Vd. es victima de su intestino, que le domina con el estreñimiento, evítese esa tortura tomando diariamente una cucharada de

Vaselina Líquida ANODIA

Un producto de Badaracco & Bardin

eficaz laxante, que corrige el estreñimiento por acción mecánica de lubrificación.

La Vaselina Líquida Anodia, destilada para uso medicinal, carece de olor y sabor, y es de la mejor calidad que se importa.

Botellas de 1|4, 1|2 y 1 litro.

En todas las farmacias y en la

Franco-Inglesa

La mayor farmacia del mundo

Sarmiento y Florida — Buenos Aires

El amigo...

Cuento de

Alberto Irlinger Rauch

INESPERADAMENTE se vieron frente a frente, obstruyéndose el paso, en aquella turbulenta esquina de Perú y Avenida, iluminada por los apacibles resplandores de un sol ya otoñal. Fué él el primero en sonreír. Y descubriéndose cortésmente, expresó con una frase amable y cordial la viva satisfacción que le procuraba el insospechable encuentro. Ella estaba en la flor de la vida, magnífica en la plenitud de su lozanía. Visiblemente envejecido él, llevaba en el rostro las huellas de esa gravedad con velos de melancolía que dejan los dramas de la vida.

Momentos después tomaban juntos el té, en la confitería que se les ofrecía allí, a contados pasos del sitio de su encuentro. Y entre sorbo y sorbo de la exótica infusión, halló vida el diálogo de las reminiscencias.

— Durante los cinco años de su ausencia, ¿siempre estuvo en Europa?

— Siempre, Celia... Rodando de un país a otro sin cesar; concierto aquí, recital allá. Una penosa brega..., el teclado apenas si deja ya vivir...

— ¡Cómo ha encanecido, Dardo!...

— Prematuras nieves del otoño de la vida...

— ¡Por qué exagerar así! ¿Cuándo regresó?

— Una semana hace... En realidad, a raíz del llamado de un amigo, el ministro actual de Relaciones. Nos conocemos desde la infancia; siempre nos unió una profunda y cordial amistad. Acaba él de darme un nuevo testimonio de su estima: para darme tiempo de llegar, prorrogó por espacio de todo un mes el pronunciamiento en el sumario que se instauró, por negligencias, a un jefe de sección del ministerio, cuyo cargo me reservaba. Una codiciable sinecura, creo que ochocientos nacionales... Anoche se firmó la cesantía. Y hoy, a las cinco, debo hallarme nuevamente en el despacho del ministro, pues a esa hora firmará mi designación para el mencionado cargo... Así es la vida, Celia: unos llegan y otros se van...

Celia bajó sus hermosos ojos sombríos, mordiéndose reflexivamente los labios. Al fin preguntó, levemente emocionada:

—¿Sabe cómo se llama ese funcionario cesante?

—Le diré..., espere..., ¡ah!, Miguel Angel Bruña... Pero, ¿por qué me lo pregunta? ¿Lo conoce usted? — preguntó a su vez con cierta extrañeza el interrogado.

—¡Oh, no!..., preguntaba no más...

—¿Cómo está su hermana Mercedes? ¿Se casó?...

—Sí..., un mes después de su partida, Zumarán.

—¿Es feliz?

—Creo que sí...

—Tiene un tono tan ambiguo ese "creo que sí"...

—¿Aún la quiere usted?

Dardo Zumarán fijó la vista a la distancia, como hundiéndose en lejanas reflexiones. Luego contestó, con acento remoto:

—Siempre la quise..., a pesar de todo; siempre la recordé... todos los días. ¿Vive usted con ella, Celia?... No le diga que nos hemos encontrado. Sin duda ella me ha olvidado ya y... para nada quisiera turbar la paz de su hogar... Al fin, sólo fuímos amigos...

—¡Muy noble, Dardo! — aprobó la joven, agregando seguidamente: — Precisamente, esta noche habrá una pequeña fiesta en casa de mi hermana; el único vástago de la familia cumple ya tres años; un tesoro...

Y extrayendo de su bolso una pequeña fotografía la puso en manos de Zumarán, comentando:

—Idéntico a la madre, ¿verdad?

—Sí; una "vera efigie". Los ojos, la frente, los labios...; sublime criatura; ¿cómo se llama?

—Como el padre...

—Si usted no me lo dice...

—Entonces, ¿no sabe usted con quién se casó?...

—No, Celia...; en aquella oportunidad sólo supe que ella se comprometía... ¿Qué más podía interesarme ya, después de saberme definitivamente desplazado? Al fin, todo pasó...

—¿Aún le interesa saber el nombre de ese niño?

Zumarán hizo un gesto afirmativo.

—Miguel Angel Bruña...

—¡Miguel Angel Bruña!... Luego...

—En efecto, Zumarán..., el mismo nombre que usted pronunció hace un momento..., es el padre... Acaso aún no sepa nada; puede usted imaginar fácilmente lo demás.

Una sonrisa extraña, amarga, sarcástica, triste y diabólica a la vez iluminó por breves instantes el semblante de Dardo Zumarán. Pero en se-

(Concluye en la pág. 25)

COSAS DE ARGENTINOS

Reportaje al sábado inglés

Por JUAN DE GARAY

AQUEL portero era desesperante. Como son desesperantes todos los ordenanzas hasta que nos decidimos a darles una propina. Que es de donde viene el verbo propinar. Asociado siempre a palizas. Porque es lo que quisiéramos hacer cada vez que damos una propina. Pero nadie se hubiera animado a ofrecer unas monedas a este viejo barbudo y solemne. Con un reloj de arena en la mano. Que parecía una cocktelera perezosa.

—¡Es la quinta vez que vengo, señor!...

—Ya le he dicho que no está en casa, sino el sábado después de mediodía...

—Pero yo estuve el sábado a la tarde y usted mismo me dijo que era la tarde de descanso del sábado.

—¿Y qué quiere que yo le haga? En esta casa nadie para más que un día justo por semana, y salvo el domingo, que es un haragán, los demás se lo pasan trabajando: el sábado, que trabaja de mañana, quiere holgar de tarde...

—Pero dígale que me haga una gauchada.

—Ya se lo dije; me contestó que no puede porque es inglés.

—En confianza: ¿es realmente inglés?

Creí llegado el momento y deslicé dos pesos en la mano del venerable guardián. Fué un milagro, un Lourdes en billetes. Pasamos a la portería; mi guía se quitó la barba, la colgó de un clavo y dejó el reloj de arena en un rincón; luego suspiró con visible satisfacción.

—¡Ufa! ¿Sabe? La tradición... — Y añadió con aire comprensivo: — ¿Quién le haría caso al tiempo sin barba y sin reloj de arena?

—¿Y nunca se olvida de darlo vuelta en minuto justo?

—Casi siempre; pero lo arreglo en seguida. Yo me guío por ese reloj eléctrico; son más seguros y, sobre todo, más limpios. Hay que modernizarse.

En ese momento dieron las trece. Pipa en boca, gorra a cuadros y medias de golf, entró el Sábado Inglés a grandes trancos. Me apresuré a alcanzarlo.

—Venga conmigo; voy a sacarme el distraz.

Ya en su habitación, sin pipa y en mangas de camisa, charlamos mano a mano.

—¿Quiere un mate?

—No debe ser bueno cebado por un inglés.

—¡No embrome! Yo no soy inglés más que para la exportación. Soy más criollo que el fraude electoral. Eso de inglés me lo dejé poner porque viste mucho. Como los casimires. Pero yo soy un producto criollísimo. Mi fin principal es propender al fomento de la raza caballar. Aumentando las reuniones hípicas. Que no son, como se cree, el fin de los banquetes copiosos. Sino esas cajas de ahorros donde los empleados van a depositar entusiastamente sus ahorros. También me ocupo de que las grandes casas de comercio trabajen a puertas cerradas. De que los maridos tengan una tarde entera para inventar un compromiso honorable para el domingo. Y de que llueva para arruinar los "week-end". Me revientan los "week-end". Son otro camelo como yo. Además, no me gustan los programas con el Domingo. Es un tipo que nunca ha sabido lo que es trabajar. Para vengarse, dice que yo soy un invento judío. ¡Qué voy a ser! Los judíos no hacen inventos. Los patentan. Además, el Domingo es un egoísta. Se agarra todos los feriados para él. Sólo de vez en cuando deja alguno para los laborables. Por eso todos le tienen rabia. Se arman líos y yo tengo que hacer de intermediario. Para hacer las paces, yo le tuve que ceder los peluqueros al Lunes.

Como distraídamente miro a la mesa: una revista verde, programas de cines, el teléfono. Se puso de pie. La entrevista había terminado.

—Ya sabe: ¡criollo! — me dijo al despedirme.

—¡Claro! — le respondí. — ¡Tipo de programas!

CAUSA Y EFECTO

Por LINO PALACIO

YA SORTEA DIARIAMENTE

m$n 200.- EN EFECTIVO !

EL ACEITE COCINERO !...

...SON m$n 5.000.- MENSUALES EN EFECTIVO

Vd. HALLARA

dentro de los envases de Aceite COCINERO chapitas en la siguiente proporción:

1,500 litros	1 chapa	4,700 litros	4 chapas
2,500 „	2 chapas	5.— „	4 „
3.— „	2 „	10.— „	8 „

RETIRE

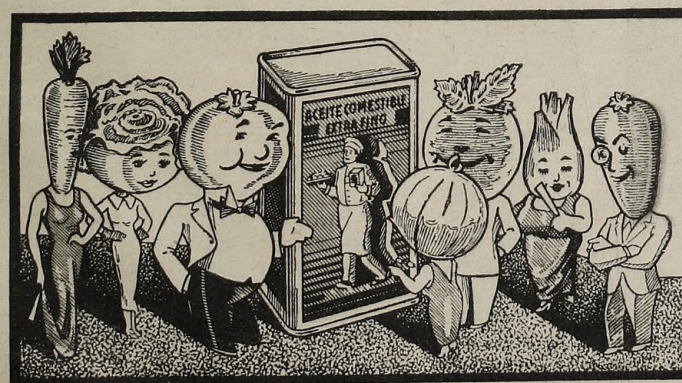
LAS CHAPAS Y REMITALAS A:
Sorteos del Aceite "COCINERO", L R 3 Radio "BELGRANO", calle BELGRANO 1841, Buenos Aires.
PIDA INFORMES A SU PROVEEDOR

TODOS LOS DIAS

SE SORTEAN { UN PRIMER PREMIO DE m$n 50.-
DOS SEGUNDOS PREMIOS DE m$n 25.- c/u.
DIEZ TERCEROS PREMIOS DE m$n 10.- c/u.

SINTONICE

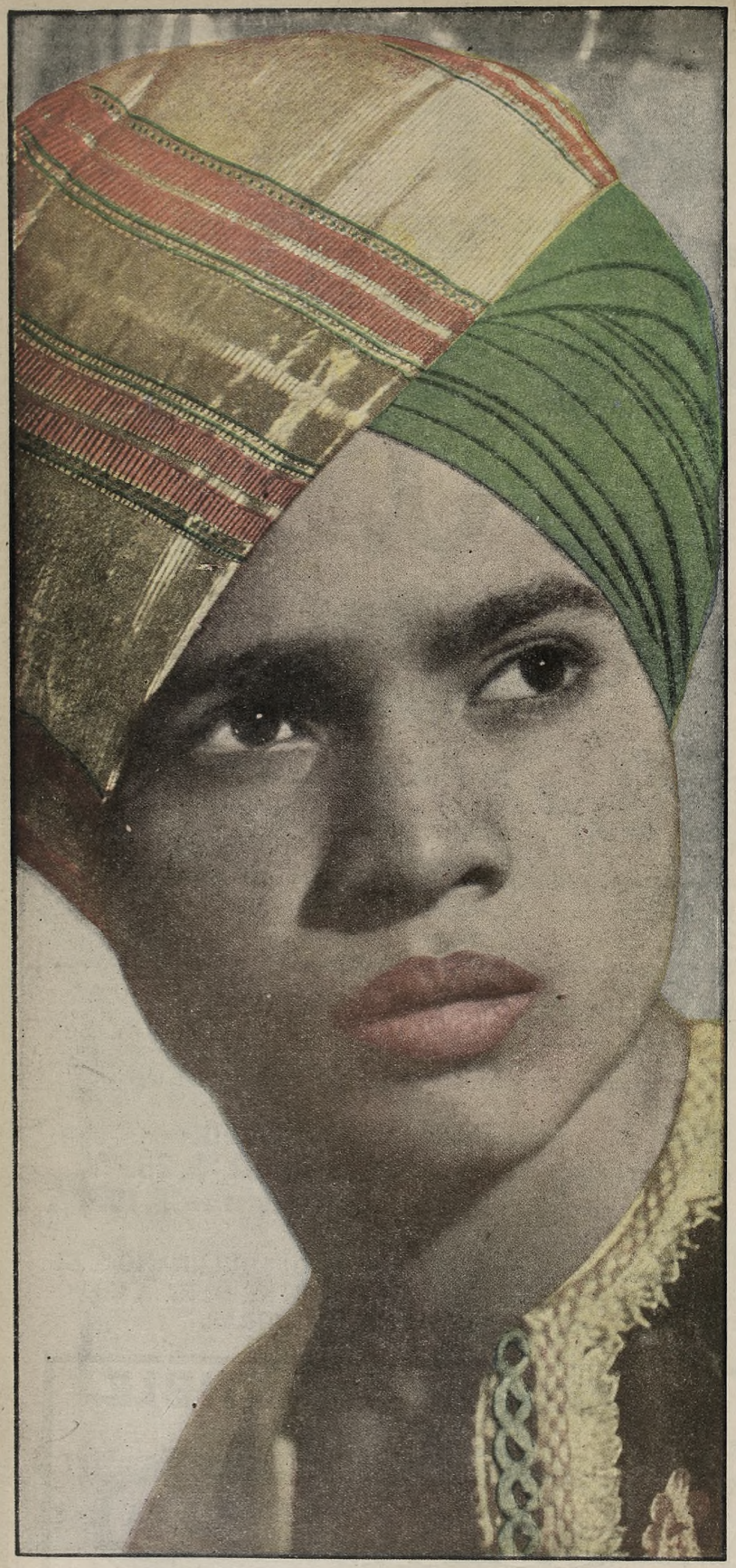
(excepto domingos) L. R. 3, RADIO "BELGRANO" EL RESULTADO DE LOS SORTEOS QUE SE DARA A CONOCER ENTRE 10.50 y 11 HORAS.



ACEITE COMESTIBLE

COCINERO

es de todos el primero!



Sabu, personaje del cine escapado de "Las mil y una noches", espera poder venir algún día a la Argentina

El niño que tomó el té con la esposa de Roosevelt es un espectáculo humano de emotiva comprensión.

Por JAIME G. FONT

Convenientemente maquillado por los especialistas de Hollywood, Sabu muestra en esta pose una simpática y fotogénica expresión.

FUE en un "Child's", esos cafés decorados en tono rosáceo, tan comunes en Nueva York, que tuvimos oportunidad de conocer a Sabu, el pequeño actorcito hindú que Alexander Korda descubrió en los establos del poderoso maharajá de Misore. En sus grandes y obscuros ojos no hallamos, por cierto, esa "extraña y misteriosa expresión de los de su raza" que invariablemente suelen mencionar los redactores de gacetillas de propaganda y los literatos cursis. Sabu es un chiquillo con auténtica sensibilidad de artista, al que el cambio total de su ritmo de vida—de la jungla indostánica a Londres primero, y a Estados Unidos después — ha dado una personalidad digna de ser estudiada y conocida en la diversidad de sus interesantes matices.

Su nombre completo es Sabu Destagir, y su niñez, hasta 1935, transcurrió sin otras variantes que las comunes a las de los infelices semiesclavos que, desnutridos y agotados por las largas caminatas, integran las *keddahs*, esas caravanas de elefantes que atraviesan la selva sorteando toda clase de peligros en marcha más riesgosa que proficua. El pequeño *mahout*, hijo también de un cuidador de elefantes, nació, podría decirse, sobre el lomo rugoso y amplio de un paquidermo, de "Irawatha", tozudo y reacio a las órdenes de sus cuidadores, pero dócil y obediente a los deseos del pequeño.

El cine descubre una estrella

Sabu casi no conoció a su padre. Quedó huérfano al cumplir tres años de edad, desarrollándose desde ese instante su vida sin otra compañía que la de un hermanito y de "Irawatha", del que era algo así como cuidador oficial. Un día hasta los establos del maharajá, que eran la residencia habitual de Sabu y de su hermano, llegó un extraño rumor de voces desconocidas. Eran las de los integrantes de una caravana cinematográfica encabezada por el gran productor americano Alexander Korda, que se disponía a filmar muchas escenas de la vida real de la India para intercalarlas en una futura producción.

"Irawatha", el enorme elefante, atrajo desde el principio la atención de los *sahibs* blancos que llegaban desde los centros civilizados, portadores de un invento maravilloso, con el que iban a registrar sólo los aspectos plácidos o dramáticos del misterio indostánico. El paquidermo sólo obedecía a Sabu, y fué preciso recurrir a él para poder filmar las escenas que interesaban al director Flaherty.

"Vivió" sus primeros papeles

Era durante el verano de 1935, y Sabu contaba apenas una docena de años de edad. Acostumbrado a obedecer siempre, el pequeño hizo todo lo que se le mandaba.

Revelados los trozos de película para comprobar el resultado de la filmación, Flaherty tuvo que reparar en la extraña expresión de ese pequeño *mahout*, rico en posibilidades para el cinematógrafo.

El director comprendió que más fácil que enseñarle a desempeñar un papel era hacérselo vivir auténticamente. El mismo maharajá, al que todo aquello ponía una nota amena en la monotonía de sus días, se encargó de hacer saber al pequeño Sabu que "Irawatha" iba a ser sacrificado. El niño, despreocupándose de las cámaras, listas para registrar todas sus reacciones,

rompió a llorar, y suplicó en todas las formas imaginables que se le perdonase la vida al animal. Ante el fracaso de sus demandas, Sabu concibió un plan, y en lo que él creía un descuido de los expedicionarios, se internó en la espesura con "Irawatha", dispuesto a volver con él sólo cuando los enemigos blancos, que desde ese momento lo eran para él, se hubiesen alejado del lugar.

El pequeño, que nunca se había alejado mucho del caserío, dejó a buen recaudo a su amigo y, apremiado por el hambre, volvió a los dos días a los establos del maharajá. Dos semanas se necesitaron para convencerlo de que todo había sido una treta preparada para darle mayor veracidad a las escenas del film. Sabu volvió con "Irawatha", dócil y obediente como siempre: los dos habían salvado su vida...

Sabu marcha a la civilización

Alexander Korda comprendió que tenía al alcance de su mano a una estrella en potencia. Conversó con el maharajá, y éste accedió, previa una paga suplementaria, en dejar partir a Sabu rumbo a la civilización. Mucho costó convencerlo para que dejase la compañía de "Irawatha", que, junto con su hermanito, era todo en su vida. El pequeño accedió, finalmente, al requerimiento de Korda, previas dos condiciones, que le fueron inmediatamente aceptadas: que lo acompañase su hermano y le prometieran dejarle volver alguna vez a la India para ver a "Irawatha".

Un encuentro casual en un café neoyorquino y la feliz presencia de un amigo que lo era a su vez de Korda y de Sabu nos permitió conocer al pequeño actorcito en un desapacible día de noviembre último.

Confesiones del niño actor

Atento y correcto en grado sumo, le interesó nuestra condición de periodistas argentinos.

— No sé por qué se me ocurre pensar que la Argentina pueda tener algún parecido con mi país — nos confiesa Sabu, al mismo tiempo que, atajando una aclaración nuestra que se insinúa, prosigue: — Claro que yo sé que ustedes no tienen elefantes ni selvas tan peligrosas como las nuestras, y que el clima también es distinto. Quizá usted no alcance a comprender el sentido exacto de mi pensamiento, pero yo espero en algún día no lejano poder comprobar en una visita a la Argentina si todo lo que me imagino es cierto.

Sabu ha sido conquistado por la civilización occidental. Nos confiesa que no desea volver a la India, y que si alguna vez lo hace por exigencia de su profesión o en viaje de descanso, sólo permanecerá allí una breve temporada.

— Me agradaría mucho ver de nuevo a "Irawatha" y a los amigos y compañeros de las caballerizas del maharajá — afirma, — pero no podría volver a vivir allí. Aquello es un mundo olvidado, sin pasado, presente ni futuro. Los hombres nacen, trabajan, crecen y mueren sin tener tiempo siquiera para enterarse de que existen en la vida humana sentimientos tales como amor, gratitud, fraternidad. Yo llegué a los doce años de edad sin conocer otra comida que arroz hervido con trozos de pésima carne y granos de pimienta, y forman dramática legión los

El pequeño y cotizado astro "a bordo" de su fiel amigo Irawatha, en una escena de la película titulada "Oro y marfil".

semblanzas que dan más colorido a su relato. La vida americana le encanta. Personaje miliunanochesco, sabe valorar todo el prodigio de su transformación, y comprende que su suerte está echada, que el destino lo eligió caprichosamente entre millones de seres desamparados, desnutridos y agotados, para presentarlo a una sociedad, a pesar de todo triunfante, que verá en él a un motivo novedoso de raro exotismo y curiosidad.

Sabu ha tomado el té en la Casa Blanca con la esposa del presidente Roosevelt, y la primera dama de los Estados Unidos ha escuchado de sus labios esas mismas dramáticas confidencias que el pequeño actor hindú puede hacer a los que sabe al margen de la indiscreción publicitaria. Es todavía un niño; quizá su poder de atracción decline con el tiempo por falta de renovación; quizá los argumentistas de Hollywood encuentren nuevas fábulas para que él las anime en progresión creciente de éxito, pero lo cierto es que Sabu constituye un emocionante espectáculo interior de humana comprensión y honda belleza.

Eso no pueden saberlo los que sólo vean reflejarse su rostro simpático en la pantalla plateada de los cines del mundo, pero lo ha percibido el cronista, accidentalmente convertido en su confidente, en una tarde fría y grisácea por la tormenta de nieve desencadenada sobre la ciudad en que muchos millares de niños esperaban, al igual que Sabu, a lo largo de los blocks de densa edificación que bordean el Central Park, el paso de los gigantescos muñecos de goma y de las marciales bandas uniformadas de atrayentes colores.

hermanos de raza que morirán sin haber conocido en el transcurso de su desgraciada vida otra cosa que sufrimientos, hambre, penurias y, en el mejor de los casos, esa impresionante monotonía de los animales en cautividad, condenados, como los nuestros, a una sola clase de comida y a una única forma de vida.

Sabu llega a Nueva York acompañado de sus impresionantes e inofensivos guardias indios de auténtica utilería cinematográfica.

El pequeño actor hindú conversa con el director John Cromwell y Carole Lombard, durante una reciente visita a los estudios de Selznick.

Niño al fin, Sabu se interesa por conocer la aplicación de uno de los adminículos que forman parte del equipo habitual de los niños scouts.

"Yo soy demasiado insignificante y carezco del poder necesario para transformar la vida de ese infierno. Por eso la India ya no me atrae, aun cuando casi invariablemente, de noche, en esos instantes que preceden al sueño, mi pensamiento recorre inevitablemente los lugares familiares de mi ayer reciente, para buscar los "primeros planos", como decimos en el estudio, de tanto infortunio, de tanta miseria que lo envuelve todo con grisácea opacidad de bruma."

La vida americana le encanta

Sabu nos sigue hablando de lo mismo durante largo rato, y al hacerlo se complace en matizar sus frases con metáforas y

EL AMIGO

(Continuación de la pág. 19)

guida quedó borrada por un gesto de profunda pesadumbre...

UN voluptuoso "boudoir", precioso y severo al mismo tiempo. Inmejorable rincón para las recatadas confidencias femeninas. Moblaje en estilo de la época, grácil y curvilíneo. Marcos, perfumeros, "bibelots" y fetiches de policroma porcelana. Todo dibujándose sobre un amable fondo de celeste firmamental. Un breve mundo de afable intimidad que revela, por la exquisitez y la lograda armonía de los detalles, la presencia de una mujer de refinado gusto.

Una tenue claridad crepuscular, claridad de un despejado atardecer de otoño, demorábase aún en el camarín, saturado por la fragancia de los perfumes. A través de la ventana, levemente entornada, llegaba hasta aquel décimo piso, como un rumor de lejanía, la ininterrumpida sinfonía del tráfico de la gran ciudad.

—¡Qué perspectiva admirable se abarca desde esta ventana! No pudo ser mejor tu acierto, Mercedes, al elegir este departamento...

Sentada frente a la magnífica luna de su tocador, la aludida apenas si contestó con una interjección afirmativa. Abismada en los últimos retoques de embellecimiento de su rostro, un agraciado rostro de marfilina palidez, bellísimo pero de expresión fría y reservada, espiaba, de tiempo en tiempo, a través del espejo, a su hermana menor, que, de pie frente a la ventana, embelesábase en la contemplación del paisaje que se dilataba ante sus ojos: el Parque del Retiro, los fulgentes tendones acerados de las redes ferroviarias y, más hacia el fondo, la imponente amplitud del gigantesco estuario de Solís.

—¿Nada sabe aún tu marido del asunto del Ministerio?

—Me habló por teléfono a las cuatro, diciéndome que lo da todo por perdido... Ya sabes lo que eso significa... ¡Auspiciosa noticia para iniciar una fiesta!

Se produjo un momento de silencio. Celia reinició el diálogo:

—¿Sabes de quién me acuerdo en este momento? De tu amigo Dardo Zumarán... ¿Nunca volviste a saber nada de él?

—Nunca, felizmente... Y lamento que me lo recuerdes.

—Eres injusta, Mercedes... ¡Un hombre que te quiso tan noblemente! Era muy amigo del actual ministro...

—Antes que recurrir a él, hubiese aceptado los más terribles sacrificios...

—¡Mercedes! Te brindó, sin embargo, el más bello testimonio de un verdadero afecto: ni bien supo que te comprometías, abandonó todo aquí y se alejó definitivamente hacia Europa. Resoluciones tales sólo adoptan corazones hechos para las nobles ofrendas...

—Sospecho, hermanita, que estabas enamorada de él...

—Sospecha lo que quieras; de todos modos, lo creo un hombre digno de ser amado.

—Un egoísta y un obcecado. Casi desde un principio le advertí que no se hiciera ilusiones acerca de mí, que yo no estaba ni estaría jamás enamorada de él... A raíz de ello aceptó que fuéramos simples amigos. Y luego, no bien supo lo de mi compromiso, publicó, recuérdalo, aquel terrible poema contra mí, que nunca le perdonaré. Entonces desenmascaró su alma enormemente egoísta y rencorosa...

—Explosiones de un corazón herido, Mercedes. Todos tenemos un mal momento en la vida. Al fin, hasta ese mismo poema es otro testimonio del sufrimiento que le causó saberse definitivamente separado de ti, sin una razón justificable...

—En su egoísmo no me reconoció el derecho de entregar libremente mi corazón...

—Y a pesar de todo, me refirmo en la convicción de que es un hombre excepcionalmente noble y generoso.

—¡No me hagas reír, que me faltan ganas para ello!

—Su bellísimo gesto de esta tarde... es la más acabada prueba de lo que te afirmo...

Dos hermosos ojos claros, magníficos e imperiosos, se contemplaron fulgurantes en la luna del tocador. Y dejando caer el perfumero que tenía entre manos, la señora de Bruña volvióse bruscamente hacia su hermana.

—Entonces... ¿ha vuelto? ¿Esta tarde? ¿Y cuál ha sido ese bellísimo gesto suyo?

Celia le extendió un papel doblado, explicando brevemente:

—Nuestro encuentro fué casual. Tomamos el té juntos. Al contarme él que el ministro de Relaciones era el más íntimo de sus amigos, le referí vuestra situación. Sin titubeos, me ofreció pedirle al ministro la inmediata reposición de tu marido, cuya cesantía se había firmado anoche. Esperé una hora en la misma confitería donde estábamos, y al cabo de ella, puso en mis manos ese nombramiento, diciéndome: "Dígale usted a su hermana... cualquier cosa..., lo que se le ocurra..., menos de que he sido yo el que ha conseguido esta reparación... Y que Dios los bendiga..."

DESDE el carillón de la Torre de los Ingleses huyeron hacia la nocturna lejanía, once veces, las graves vibraciones de los bronces. El departamento de los Bruña, profusamente iluminado, era en esos momentos el animado escenario de una bulliciosa fiesta. Pero...

Desde la ventana del "boudoir", aislada de las joviales risas, Celia contemplaba contristada la inmensa amplitud del estuario del Plata. De tiempo en tiempo, tornaba a leer el telegrama que, una hora hacía, llegó a sus manos: "Vuelvo a partir en el "Sierra Nevada", esta noche a las once. Sea usted muy feliz. Zumarán."

Al fin, sobre la sombría superficie del inmenso estuario, surgió la visión magnífica de un transatlántico plenamente iluminado, deslizándose majestuosamente aguas afuera. Y entonces, los ojos bellísimos y sombríos de una mujer se ocultaron tras los párpados temblorosos, mientras una mano pálida oprimía, en silenciosa angustia, el último mensaje de la despedida...

HECHO CON ACEITE DE OLIVA

Por eso PALMOLIVE es tan bueno para mi cutis.

En cualquier parte de la República pueden comprobarse sus benéficos resultados.

Por su fórmula científicamente estudiada, el Jabón PALMOLIVE produce su cremosa y balsámica espuma con cualquier agua, en cualquier parte de la República. Por eso lo usan millares de mujeres en la Argentina. PALMOLIVE está hecho con una mezcla secreta y exclusiva de aceites de oliva y palma, considerados desde la antigüedad como los mejores auxiliares para aumentar y conservar la belleza del cutis. Esos aceites son también los que dan a PALMOLIVE, su suave color verde natural.

ELIJA CON CUIDADO SU JABON DE TOCADOR

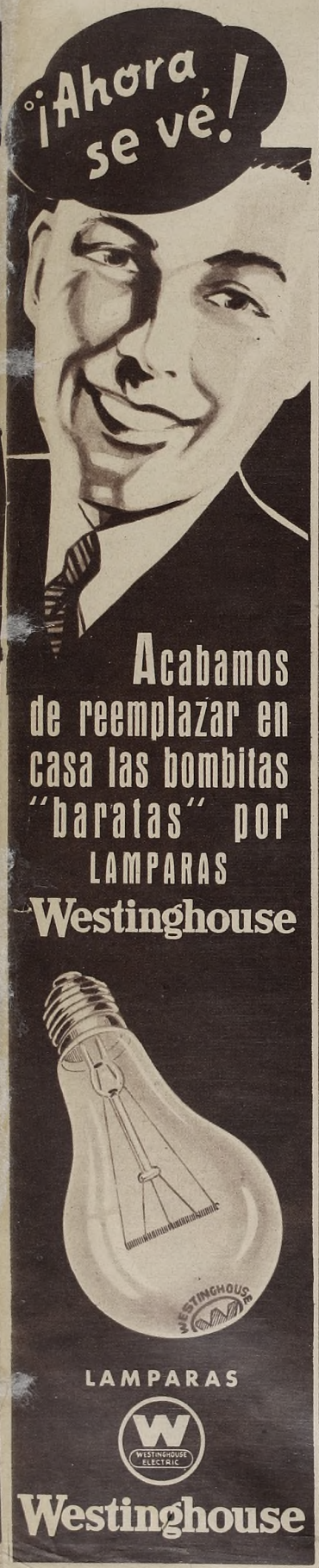
Miles de mujeres, jóvenes aún tienen el cutis reseco y avejentado por no cuidar la elección de su jabón de tocador. Elija Palmolive... Por estar hecho con aceites de oliva y palma, su balsámica espuma conservará y realzará la belleza de su cutis. Compre hoy mismo el paquete especial de tres pastillas de Jabón PALMOLIVE y comience a usarlo enseguida. Verá como deja todo su cutis... suave... fresco... juvenil...

EL BAÑO DE BELLEZA

Lave el cutis de su cara, cuello, hombros y de **todo su cuerpo,** con la balsámica espuma de PALMOLIVE. Haga que penetre bien en los poros para limpiarlos suave y profundamente. Enjuáguese luego y séquese. Este hábito será el mejor **TRATAMIENTO DE BELLEZA** para el cutis de **TODO SU CUERPO.**

PALMOLIVE es el único jabón usado en el baño diario de las Mellizas Dionne. Su cutis es terso y sano.

CONSERVE ESE CUTIS DE COLEGIALA



Del carnet de Bolonio

● Prosiguiendo Orate en el estudio anatómico de la cabeza, terminó por convencerse de que, para "ver" las cosas claras, se hace necesario poner de acuerdo el oído con el olfato.

● Si el niño no tuviese orejas, habría que reformar el sistema pedagógico vigente.

● Por el tamaño de las orejas se advierte con facilidad la diferencia que existe entre la burocracia y la burrocracia.

● Cuando en su excursión por la cabeza, Orate llegó a la boca, pensó que se hallaba cerca de Avellaneda.

● Y se puso a discurrir sobre la boca, que es lo mismo que discurrir sobre el vacío.

● La boca es un resorte de la cabeza que sirve, entre otras cosas, para comer, para cantar, para hablar y para estar callado.

● Hay muchas clases de bocas: bocas grandes, bocas chicas, bocadillos y bocacalles.

● ¿Y por qué ese nombre imperativo de "bocacalles" y no el de bocahables?

● Los mudos son unos individuos que no deben tener casa propia. Siempre están de "mudanza".

● Dicen que en las bocas cerradas no entran moscas.

● En las abiertas tampoco. Las moscas no son tan zonzas.

● Hay también bocas de Riego. Deben ser las que cantan el himno de Riego.

● Tenía aquel sujeto una boca tan grande, que cuando en el restaurante le ofrecían bocadillos, pedía que le sirviesen enterillos.

● Aunque vivía en el centro, a la hora de comer pasaba siempre por la boca.

● Era aquel un hombre tan callado y tan sin apetito, que para él la boca estaba de más.

● Una excursión por la Boca sería siempre agradable si no hubiese el peligro y la amenaza de los dientes.

● ¡Qué linda boquita la de aquella niña si no cantase ni dijese zonceras!

● Tenía una boca tan chiquita, que no le servía para bostezar.

● El bostezo es el placer de los dioses y de las diosas.

● Tenía aquella mujer una lengua tan mala, que no merecía tan lindo estuche.

● Aquel poliglota hablaba tantas lenguas, que no le cabían en la boca.

● Se asegura que a la Venus de Milo no le era posible hablar por los codos.

● Y que la Victoria de Samotracia era tan ignorante, que se hacía imposible meterle nada en la cabeza.

● Y que no es cierto que el busto de Minerva "anduviese" de un lado para otro.

● Y que la Diana Cazadora tiene tan poca suerte, que todavía está esperando la pieza que no ha de llegar.

● Y que al "Pensador" de Rodin no se le ha ocurrido nunca nada digno del Carnet de Bolonio.

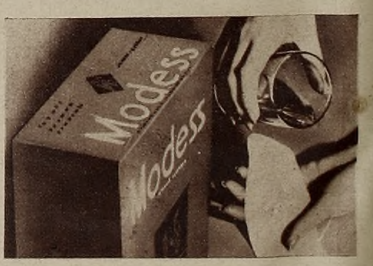
HAGA USTED

La prueba...

¿Cuánto tiempo hace que Vd. lleva el mismo peinado? Los rulos así, en este estilo juvenil, serán quizá más favorecedores... Y un nuevo peinado sentador, suele cambiar toda la vida de una mujer. ¿Por qué no hace la prueba?

Quizá es Vd. una de esas personas que, por simple hábito, sigue usando toallas higiénicas anticuadas e incómodas. Si es así, le espera una sorpresa muy agradable. Modess es mucho mejor. Más suave, más absorbente, ¡más segura!

¡Convénzase por sí misma! Corte una toalla sanitaria Modess y compare la suavidad de seda de su interior con la aspereza de otras toallas ordinarias. Verá porqué Modess no se endurece.



Vierta luego agua sobre la parte posterior impermeable. Verá por qué Modess la protege contra "accidentes" embarazosos. Pídala por su nombre en farmacias y tiendas. $ 1.40, $ 0.90 y $ 0.30.

ADOPTE LA COSTUMBRE DE USAR

Modess

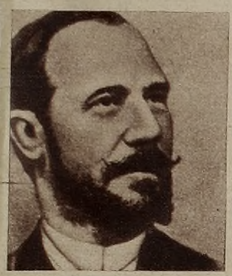
LA TOALLA SANITARIA SEGURA

LAS BARBAS FUERON CARACTERISTICA Y MOTIVO DE SUPERSTICION ENTRE LOS TENORES

Por ANGEL COMINGES

TENORES barbados o... barbudos. No se concebían sin ellas. Las barbas eran el complemento indispensable. Un tenor afeitado equivalía a un tenor anulado. Las barbas, ya frondosas, ya recortadas, con o sin bigotes, eran la característica inconfundible y obligada.

Se juraba por las barbas del tenor como por las Sagradas Escrituras. Cuando un tenor entraba en desgracia, desde el paraíso se le gritaba: "¡Afeítate!" La exclamación era siempre unánime. La máxima promesa, el juramento sagrado, era: "¡Por las barbas del tenor!"



Julián Gayarre

Una galería de gargantas divinas en el pasado siglo es una galería de caballeros barbudos, unos más y otros menos, unos con toda la barba y otros con la barba encuadrando el rostro, como una prolongación de las patillas y con la preanotada ausencia del bigote, que infundía un aspecto de primer ministro o de gran maestre de logia carbonaria.

FRASCHINI; Tamberlick, viejo conocido de los aficionados porteños e inaugurador del primitivo Teatro Colón; Mario, que tenía una estampa mística con las barbas, el bigote y la melena; Gayarre, que parecía un ingeniero explorador; Nicolini, que se confundía con un médico famoso... Todos, sin excepción, siempre barbudos.

El último tenor barbudo, de grata recordación para los aficionados porteños, tenía también unas imponentes barbas; unas barbas que, a decir verdad, en complicidad con sus bigotes y sus pobladas cejas, poco era lo que dejaban en claro del enérgico rostro. Tamagno, el de la voz maravillosa, el que arrancaba lágrimas con su "¡Ora e per sempre addio!", en Otello, fué el último tenor barbudo, el postrero en una serie ya obsesionante... e incongruente de cantores con barbas.

CONTRA las barbas nada pudieron ni los libretos, ni la estética más elemental, ni la lógica más rudimentaria. Fuera cual fuese el personaje que debían encarnar los tenores, antiguo o moderno, joven o anciano, blanco o negro, siempre llevaba aquel estigma implacable de las barbas. Además, como si fuera una predestinación fatal, cuanto más famoso era el tenor más frondosas eran sus barbas.

Francisco Tamagno

Las barbas eran para los tenores, en una palabra, lo que la melena a Sansón.

Los personajes cambiaban; pero las barbas seguían, firmes, altivas, detonantes, casi siempre antiestéticas y, por lo regular, fuera de lugar. *Norma* u *Otello*, lo mismo daba. El de las barbas siempre era el tenor.

A veces los barbados tenores llegaban a sacrificios inconcebibles con tal de no despojarse de su aditamento piloso.

EL caso de Mario merece recordación. Mario, con sus barbas prerrafaelistas, disfrutaba de gran simpatía en la corte de Rusia. Nicolás I lo agasajaba y, como efectivo aficionado que a la buena música era, le señalaba el repertorio. Así, en cierta oportunidad le pidió que interpretara un *divertissement* estilo Luis XV. Pero ocurrió que hacerle el amor a la Pompadour con la barba corrida como un cosaco, aunque ello se perpetrara en Rusia, no resultó bien para el emperador, quien ordenó al tenor que se pusiese a las órdenes de su propio barbero.

El incidente temido sobrevino. Mario se resistió. El emperador le envió un ultimátum: "¡Aquí mando yo!" — gritó. Mario, a su vez, invocó para sus barbas los privilegios de la extraterritorialidad. Intervino la emperatriz: "¡Hacedlo por mí!..." La réplica de Mario fué terminante: "¡Señora! Si me afeitara, perdería la voz..."

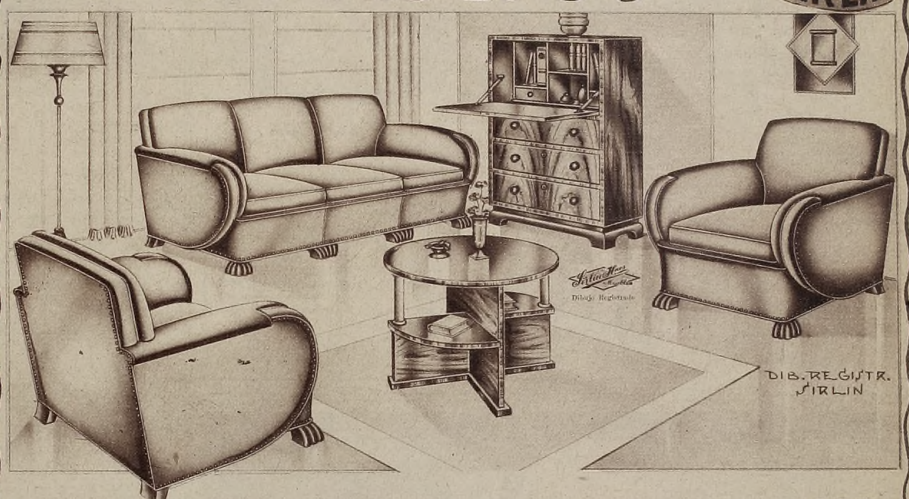
Y para no perder las barbas ni la voz, abandonó Rusia.

- MUEBLES TAPIZADOS PARA LIVING O ESCRITORIO -

que presenta

PRIMICIAS 1939

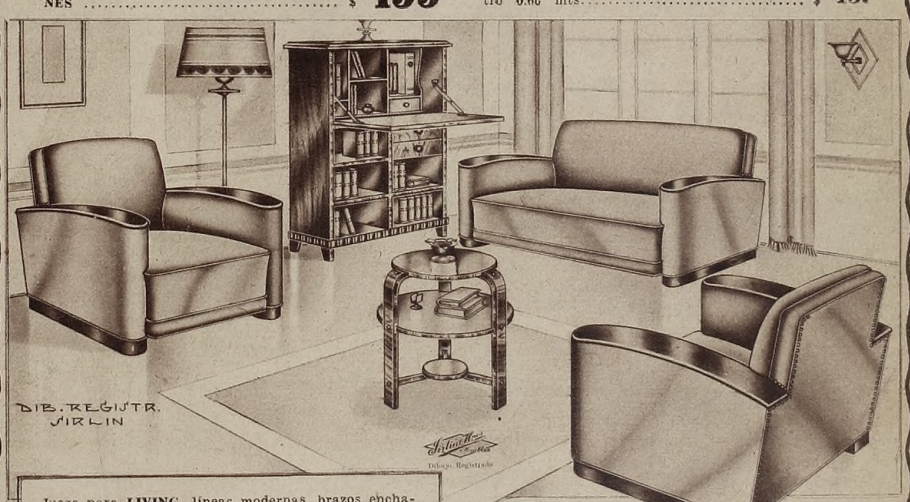
MUEBLES SIRLIN



Confortable Juego para **LIVING**, forrado en cuero patinado color habano, todo tapizado a resortes souflée, con almohadones de pluma, amplio formato en 3 cuerpos; compuesto de **1 SOFA** y **2 SILLONES** ..... $ **455**

MUEBLECITO-ESCRITORIO enchapado en nogal, lustrado; alto 1.17, ancho 0.72 mts. $ **120**

MESITA de placa, enchapada en nogal, diámetro 0.60 mts..... $ **45.-**



Juego para **LIVING**, líneas modernas, brazos enchapados, asientos a souflée, tapizados en vistosas telas inglesas, colores variados; compuesto de **1 SOFA** y **2 SILLONES**, $ **195**

MESITA enchapada en nogal, lustrada..... $ **14.-**

ESTANTE secreter, enchapado en nogal, alto 1.10, ancho 0.75 mts..... $ **55.-**

CATALOGO GENERAL DE MUEBLES MODERNOS

Se envía GRATIS al interior únicamente.
Solicite hoy mismo un ejemplar.

MUEBLES SIRLIN

CORRIENTES 1170

TECNICAMENTE SUPERIORES

¡ES MARAVILLOSO LO QUE PUEDE HACER UN FRASCO DE SAVORA!

Un poquito de Savora... y el plato más sencillo resulta interesante, apetitoso. Porque Savora realza el sabor de la carne, da al pescado, al pollo, a las salsas, un sabor delicioso. Devuelve a la carne cocida, fría, su sabor primitivo y es así, ideal para condimentar platos que se hacen aprovechando "lo que queda". Pida a su almacenero un frasco de Savora y téngala siempre en la mesa.

EL CONDIMENTO ENVASADO ES UNA GARANTIA DE HIGIENE y PUREZA.

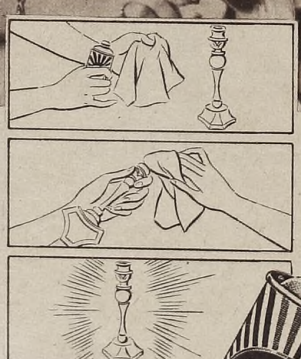
PIDA SAVORA

SALPICON

Restos de carne cocida 2 huevos duros, 1 yema cruda, 2 tomates, 2 papas cocidas, 1 cebolla, lechuga, 1 cucharada de Savora, ½ taza arvejas, 4 cucharadas de aceite, 2 cucharadas de vinagre, sal.

Cortar la carne en trocitos; las papas, los tomates, los huevos y la cebolla en rodajas. Agregar las arvejas y condimentar con una salsita hecha con la yema batida con la Savora, sal, el aceite y vinagre. Decorar con la lechuga.

MI CASA ES MI ORGULLO... POR ESO USO BRASSO



Fácil Sólo se necesita una lata de Brasso y una franela.

Rápido Basta con pasarla suavemente. No hay necesidad de frotar.

Brillo duradero Los bronces relucen en seguida, con brillo durable.

Brasso limpia y pule al mismo tiempo, deja los bronces brillantes en pocos minutos. Pídalo a su almacenero.

BRASSO

EL LIMPIAMETALES DE CALIDAD

UNA COMUNICACION

Por ROMULO

UN siglo antes de que se iniciaran las obras del canal de Panamá, con sus 81 kilómetros entre la bahía de Limón y Balboa, ya existía otra comunicación entre el Atlántico y el Pacífico.

El ingeniero M. Blanchet, que fué jefe de los trabajos de la apertura del canal.

EL proyecto y realización de esta obra fué de un misionero español, el cual, utilizando la entonces valiosa y a la vez económica mano de obra de los naturales, abrió un canal como de tres millas de longitud para reunir el curso de varios ríos, que venían, de esta manera, a constituir un pasaje entre ambos mares.

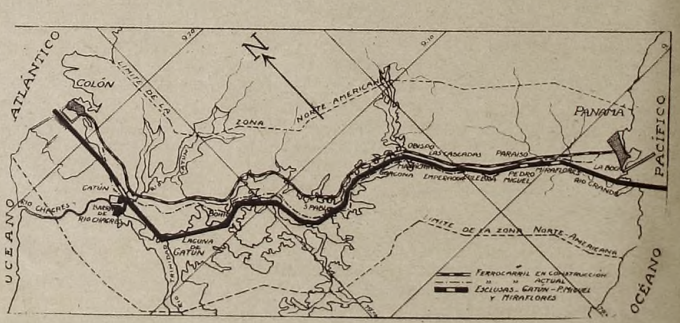
El canal comenzó a prestar servicios exactamente en el año 1788, y si bien su profundidad no se hubiera prestado para la navegación de embarcaciones modernas, parece que fué suficiente para el calado de las de aquella época.

Pero los cronistas e historiadores habían olvidado al canal que unía los ríos San Juan y Atrato. Hasta que un ingeniero, por casualidad, al catalogar los mapas antiguos de Centro América, observó en uno de ellos un trazo inconfundible uniendo el curso de los mencionados ríos. Acentuado el interés, continuó sus investigaciones, revisando los archivos de varias universidades y poblaciones centroamericanas, y así, al poco tiempo, logró dar con interesantes piezas en las que se hace referencia a la obra y al esforzado misionero español que la concibió y llevó a cabo.

Curso de los ríos San Juan y Atrato.

POR lo que se ha podido investigar, tanto como el deseo de mejorar las comunicaciones en aquellas regiones, en la construcción del llamado canal de Raspadura influyó la enemistad y rivalidad entre el monje que lo construyó y un fuerte terrateniente vecino.

Sobre la ribera de un pequeño tributario del río Atrato, en el antiguo reino de Granada, en el suelo de la actual república de Colombia, en 1788, vivía un misionero: Antonio de Cereso. Era misionero, y a la vez atendía la administración de los bienes de la familia Mosquera, de Popayán. Pero parece que el buen misionero tenía un rival por aquellas tierras, y éste era su vecino don Francisco de Sea, apoderado de los bienes de otra familia española, la de Salinas. Verse a diario implicaba disputar a diario, de manera que el misionero, como hombre de más inteligencia y mesura, decidió cortar por lo sano, como se dice. Y, en el caso, lo sano fué la tierra que limitaba ambas propiedades. Abrió, así, un profundo foso, siguiendo la dirección de la quebrada de Raspadura,



Trazado del canal de Panamá.

PRECURSORA DEL CANAL DE PANAMA

QUINTANA

y de río a río. Para la obra utilizó los muchos indígenas que tenía a su servicio, y, por lo que se ha investigado, parece ser que don Francisco, interesado igualmente en aquella obra de separación común, le prestó ayuda facilitándole elementos y hombres. De esta manera quedó abierto el canal, que muy pronto, dada la particular naturaleza impermeable de aquel suelo, con las primeras lluvias, y establecida la comunicación con el San Juan y el Atrato, se colmó de agua y se hizo navegable.

Desde aquel día, ni el representante de los Mosquera tuvo que pasar por las tierras de su belicoso amigo el apoderado de los Salinas, ni éste, reprimiendo su altanería, utilizó los caminos del manso pero inflexible misionero.

Desde aquel día se utilizó el canal, llamándosele de la Raspadura, el cual. automáticamente, también fué utilizado por los indígenas para su tráfico comercial, siéndoles posible llegar tanto a las costas del Pacífico como a las del golfo de Darien, en el Atlántico.

EMPERO, los hombres, así como olvidan otras cosas esenciales, también olvidan los caminos que ellos mismos construyen. Al pequeño pero útil canal de Raspadura, poco a poco fué olvidándosele. Probablemente influyó el descuido en que se le tuvo al sobrevenir las luchas de la independencia, y, lógicamente, la dispersión de las grandes fortunas de los que tenían su dominio. El caso es que a partir de 1820 ya no se oyó hablar más de él.

Humboldt, después de su sistemática exploración de la región del Atrato, encontró sus restos y lo menciona en sus informes. Consecuencia de estas exploraciones y algunas referencias históricas fué un mapa editado en Londres, en 1843, y en el cual se puede leer la referencia siguiente: "Canal de Raspadura, abierto en 1788 por un monje de Novita. Une al San Juan con el Atrato, y permite la navegación desde el océano Atlántico al Pacífico."

Posteriormente, a raíz de la apertura del canal de Panamá, algunos empresarios pensaron en una segunda vía entre ambos mares para el caso de quedar obstruído el de Limón a Balboa. Un caso nada fortuito, y sobre el cual han pensado y piensan los que viven en plena pesadilla guerrera...

Un aspecto del canal que une los dos océanos.

Decir POMPEÏA en materia de perfumería es nombrar a la belleza misma. Diga Ud. POMPEÏA al solicitar Loción, Extracto o Polvo, y llevará a su personalidad esta trilogía de embellecimiento para su rostro y encanto para su personalidad.

LOCION
$ 2.90 y $ 0.70
EXTRACTO
$ 2.50 y $ 0.70
POLVO
$ 1.75 y $ 0.70

PARFUMERIE

L. T. PIVER - PARIS

A. BOULLOUD Y CIA. - Bdo. de Irigoyen 999 - Bs. Aires

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

Modelo 1465

Para talles desde el 34 al 40

Modelito para niña de diez a quince años, en cheviot azul marino. El saquito, de corte sastre, va perfectamente combinado con el vestido, adornado con pespuntes.

Precio del molde: $ 2.—

Modelo 1466

Para talles desde al 26 al 32

Este modelo para cinco a once años puede realizarse en una combinación de tela de tres tonos o bien en tela lisa. El saquito es corto y la falda tableada.

Precio del molde: $ 2.—

Modelo 1467

Para talles desde al 26 al 32

Para niñas de cinco a once años es este modelito en suave lanita clara. Los hombros del saco forman corbata en una pieza. El vestido, con recortes, termina con el cuello de piqué.

Precio del molde: $ 2.—

Modelo 1468

Para talles desde el 26 al 32

Un saquito de estilo marinero, cerrado al frente con lacitos chatos aplicados sobre recortes de la tela del saco, acompaña un vestido de líneas muy graciosas. Para cinco a once años.

Precio del molde: $ 2.—

Modelo 1469

Para talles desde el 34 al 40

Para una jovencita de diez a quince años es muy lindo este modelito de saco algo ajustado y vestido adornado con frunces. Pequeño canesú y botamangas en tela de otro color.

Precio del molde: $ 2.—

Modelo 1470

Para talles desde el 34 al 40

Conjunto de lana para niñas de diez a quince años, compuesto de bolero y vestido con cierre relámpago. Tablones encontrados en la falda.

Precio del molde: $ 2.—

(Ver indicaciones en la pág. 82)

COCKTAIL DE BENEFICENCIA

Una de las mesas durante el "five o'clock tea-cocktail" organizado por una comisión de damas a beneficio de la "Casa del canillita", ocupada por las señoras Carmen Padilla de Ibáñez y Ofelia Deheza de Saravia y las señoritas Sarah Quiroga, Julia Sánchez Terrero y Raquel Quiroga.

Señoras Sara Haedo de Sánchez Viamonte, Irene Ugarte de Quirno y Sara Cruz de González Sabatié, que asistieron a dicho cocktail.

Otra de las mesas, ocupada por las señoras de Ezcurra, de Ferrari y de Tow, en el cocktail realizado a beneficio de la "Casa del canillita".

Fotos de "El Hogar".

Cómo trabajan los grandes "pares" de la literatura

(*Continuación de la pág. 9*)

esta etapa concluye pronto, para dar lugar a la más engorrosa y cargante: la de editar el libro...

"Previa una pasada en limpio de los originales, tarea que casi siempre está a cargo de mi cuñada, los enviamos a la imprenta. Y aquí es donde se producen las mayores dificultades. Porque a esta altura ni yo ni mi hermano queremos saber más nada con lo ya escrito...

"Por otra parte, la lectura y corrección de pruebas nos resulta un verdadero suplicio. Y, como es de suponer, inventamos y aprovechamos todos los pretextos y coyunturas imaginables con tal de sacarle el cuerpo a esta tarea...

"De este modo, aunque resulte contradictorio, viene a resultar que la peor parte de nuestra labor es aquella en que no se trata de hacer trabajo nuestro sino de controlar la tarea ajena.

"Pero como "no hay mal que dure cien años"..., también la corrección de pruebas de los libros tiene su fin.

"Y entonces es cuando llega la cuarta etapa... Esta cuarta etapa, de la que no había hablado al comienzo porque no está a cargo nuestro..., sino del público."

Hasta ahí, las confesiones de Tharaud, referentes al sistema empleado por él y su hermano para trabajar en común. Pero es casi seguro que ese mismo "método" se debe repetir, sin grandes variantes, en los múltiples casos de "dúos" que ofrecen la literatura y las letras mundiales.

En nuestro ambiente, por ejemplo, los casos de "pares" artísticos se han consagrado, muy especialmente, dentro del campo teatral. Son bien conocidos, entre otros, los binomios constituídos por Goicoechea y Cordóne, Pondal Ríos y Olivari, Darthés y Damel, y también el de Malfatti con el extinto de Las Llanderas. Y es muy probable que si interrogásemos a cualquiera de los componentes de estos "rótulos" artísticos, cuál es el mejor modo de trabajar en común, nos respondería...

Durante 16 horas,
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

Una Solución al Problema de la Transpiración

Todos, por igual, somos víctimas de la transpiración axilar. Aquellos que, por descuido, ofenden con su olor desagradable, son mal recibidos en todas partes...

Protéjase contra situación semejante. La nueva Crema Desodorante Odorono le librará de esta ofensa social.

La Crema Desodorante Odorono no reprime la transpiración, pero evita su olor importuno y, como no tiene grasa, no puede manchar sus vestidos.

Precio: 1.50 y 0.70

Crema Desodorante

DETALLE DE EXQUISITO BUEN GUSTO... ¡En cualquier habitación de su casa, un reloj JUNGHANS pone siempre una nota de buen gusto, porqué la sencillez de sus líneas elegantes y la calidad de sus materiales lo elevan a la categoría de un verdadero objeto artístico! ¡Los relojes JUNGHANS son todos *sólidos, exactos, seguros*! ¡Entre el inmenso conjunto de modelos hay UNO PARA CADA BOLSILLO!

JUNGHANS es el fiel centinela del tiempo

Unicos importadores **M.HOHNER Ltda.** *Soc. de Resp. Ltda. - Marca Estrella*

Siete tonos

POR SU CALIDAD, PRECIO Y TAMAÑO, EL MAS CONVENIENTE

Heather en 7 tonos de moda, suaves y atrayentes hará que en todos los labios se destaque esa gracia femenina, llena de sugestión seductora.

Heather brinda a los labios mayor frescura juvenil, conservándolos siempre húmedos y brilantes, además, permite lucir tanto de día como de noche el tono exacto que combine con el de las mejillas y "toilette".

Sintonice "Romances Heather", miércoles y sábados de 21.30 a 22 horas, por L R 1 Radio El Mundo, L U 2 - L V 2 - L T 5 L V 7 y L U 4

Lápiz Labial **HEATHER**

"JIDER"

El Hoyo

PERSONALIDADES DEL GOLF

EL CONDE DE LA CIMERA

Nació en Madrid hace algún tiempo. (Los archivos de la nobleza española guardan impenetrable secreto sobre la fecha exacta.) Posee numerosos títulos de nobleza, una fortuna considerable y una elegancia que le presta la aureola del hombre más "estilée" de Europa. Sus "ecuries" de carreras, sus "jacas" de polo, sus automóviles, la opulencia envidiable de su vida y su palacio solariego de la madrileña calle García Gutiérrez, famoso entre otros blasones por la fina hospitalidad que en él se presta a los argentinos, envuelta en la penetrante e hidalga simpatía del dueño, hacen del conde de La Cimera un "niño" mimado de los más elegantes centros sociales de Europa.

Gestos constantes de gran señor, salpicados de originales supersticiones, abundantes manías siempre matizadas con aristocráticos perfiles generosos y delicados, extrañas apuestas en las que el hombre de alta prosapia se muestra naturalmente, le han dado celebridad. En un partido de golf, apostó su "voiturette" Rols Royce con "chauffeur" y todo... En otro apostó con su amigo y contrincante Meneses "el derecho del vencedor para tutear al vencido, mientras éste tenía que aplicar a aquél un ceremonioso "usted". También figuran en la historia del deporte las fuertes sumas apostadas por él.

Ha practicado todos los deportes y el golf desde su más tierna edad. Sus repetidas visitas a todas las canchas europeas, y su asiduidad en la práctica de este juego, le han valido el mérito de una estadística: según ella el conde de La Cimera ha dado, tras la pelota, dos veces la vuelta al mundo, y ahora caminaría por Tibet, a pesar de hallarse en París. Ha sido scratch y varias veces campeón de España; vencedor en infinitos torneos, como lo atestiguan los trofeos que lucen en esta fotografía.

A pesar de haber cumplido sesenta y cinco años, muchos años, su score no pasa de los ochenta. Su juego corto es maravilloso, y en el greeen es temible. Su cancha predilecta es la de Chiberta, en Biarritz, y su tiro favorito el putt. De él proviene aquella frase que usan todos los golfers de habla castellana: he jugado como un conde.

●

¡SON LOCOS..., PERO LOCOS DE REMATE..., LOS GOLFISTAS!

Esta afirmación pertenece al dueño de una elegante zapatería establecida en la calle Florida y que se rotula con el denominativo de un felino considerado el rey de los animales. El hombre, que por sugerente coincidencia se apellida igual que el director y propietario de "El golfer argentino", tiene razones especiales para sostener su aventurada afirmación. Helas aquí:

Charlaba yo con él a propósito de ciertas características de su comercio, cuando se me ocurrió preguntarle si era productivo el renglón correspondiente a los zapatos de golf. Nombrar yo el golf y enrojecer de ira mi interlocutor fué todo uno. Sus ojos se dilataron como si quisieran saltar de las órbitas, sus manos se crisparon peligrosamente y, aunque no soy muy observador, me pareció sorprender en sus labios los atisbos de una espuma sanguinolenta.

— ¿Los zapatos de golf?... — vociferaba, — ¿los zapatos de golf, pregunta usted? Pues bien; yo le aseguro que nunca he sufrido disgustos tan grandes como los que me proporcionan los golfistas y sus condenados zapatos.

Intenté calmarlo con cierto recelo, porque el estado del hombre era realmente alarmante.

— Yo — continuó como si hablara consigo mismo — encargo a Londres los

COMENTARIOS SOBRE

19 por San Pedro

mejores y más costosos modelos de calzado para golf, y llegan los golfistas, viejos clientes de mi casa muchos de ellos, clientes productivos, considerados, envidiables clientes, en fin. Pero en cuanto les toca tratar del golf y sus endemoniados zapatos, se transforman por completo. Unos los quieren con clavos, otros sin clavos, otros con clavos que les permitan caminar sobre parquets. Pero, ¿sobre qué terreno se juega al golf, pregunto yo?

— Sobre césped — insinué tímidamente. Y en seguida me arrepentí, porque la furia del comerciante creció desmesuradamente.

— ¿Lo ve usted? — gritaba a pulmón lleno. — ¿Lo está usted viendo? ¿Para qué querrán suelas que se adapten al parquet si han de pisar césped?

Hizo una pausa, resoplando fuertemente. Yo me guardé de interrumpirlo.

— Y eso no es todo — continuó. — Ocurre también que apenas se calzan los zapatos comienzan a agitar los brazos en vaivén y a mover las caderas como si practicaran un rito exótico. Un día...

Mi interlocutor calló de pronto y pasó su mano por la frente sudorosa, tratando de expulsar un recuerdo funesto.

— Un día — repitió con voz opaca — veo entrar en mi establecimiento un señor respetable, elegantemente vestido, de triple mentón, imponente abdomen y sensuales labios de berenjena. Llovía aquella tarde y el señor de mi historia empuñaba un formidable paraguas que blandía militarmente. Solicitó un par de zapatos de golf, y apenas se los hubo calzado comenzó a efectuar esos extraños movimientos a que aludo antes. Pero esta vez fueron más exagerados, más vehementes, porque sostenía que aquellas suelas deberían resbalar cuando él le pegara a la pelotita. El paraguas giraba vertiginosamente en su mano, en contorsiones que según averigüé luego se denominan "swing". Y ocurrió lo inevitable: en una de sus volteretas, aquel señor respetable le "arreó" un paraguazo feroz a una clienta... Esta, golpeada en la espalda, según se va por ella hacia abajo, dió un salto, cayendo sobre el empleado que la atendía, quien rebotó, a su vez, contra otra clienta, la cual fué a dar contra una pila de cajas de zapatos...

Hizo otra pausa trágica mi hombre, y murmuró con voz preñada de amenaza:

— La clienta que había recibido el primer golpe enarboló su cartera y aplicó al señor serio un soberbio carterazo. El agredido gritó una protesta enérgica. Intentaron mediar los empleados y fué peor, porque la segunda señora amenazó con llamar a la policía... Y esto en mi casa..., una casa seria y acreditada... Y todo por un golfista loco..., loco de remate, como todos los golfistas. Puedo asegurar a usted que el solo recuerdo de aquel día pone mis pelos de punta.

Y al hablar así mi interlocutor pasaba una mano temblorosa sobre una calva reluciente, bruñida, solemne y absoluta. Yo respeté el dolor y huí precipitadamente, convencido de que si permanezco allí un momento más concluyo pensando, como él, que los golfistas tenemos algo de locos.

●

UNA LAGRIMA DE UN JUGADOR QUE NO LE PAGARON UNA APUESTA

"Todos los golfers
[hablan de nobleza
y proceden... según
[sus intereses;
le reprochan al pró-
[jimo dobleces,
y llaman al dobles
[propio *viveza*".

●

El 4 de mayo, en el hotel Castelar se ofrecerá una comida de despedida al equipo argentino de golf. Patrocinan esta demostración la Agrupación de Empleados de Golf y la Asociación Argentina de Profesionales. El señor Rodolfo Paz hará uso de la palabra. Los hinchas y los que no lo son seguramente harán acto de presencia.

CHIMENTOS

Chimento del Chaco santafecino:

En una de las canchas que La Forestal posee en aquella región exuberante jugaba el señor Williams Foster con el jugador Davidson. Este hizo un drive en el hoyo 5 y la pelota, haciendo un slice, voló en dirección a un rancho próximo a la cancha, y encontrando abierta la puerta de la cocina metióse en su interior. Davidson llegó hasta el rancho y preguntó por su pelota a una anciana que allí estaba.

— No la hi visto, señor — replicó la interpelada.

— ¡Pero si ha entrado aquí!...

— No la hi visto...

Una explosión imponente cortó el diálogo, mientras una lluvia candente, una lluvia de volcán en erupción, puso en fuga a los interlocutores.

Davidson había hecho un hoyo de un solo golpe... Sólo que el hoyo fué el de la hornalla del rancho.

PERSUASIONES

- *SINTESIS. — Es el arte de resumir la energía y la gracia de todo un match de golf.*
- *CORAJES. — Hay espléndido coraje en aceptar un match en el hoyo 19 frente a una copa de whisky; pero hay otros mayores: el de aceptar un partido con la suegra.*
- *¿QUE HACER? — Todos los golistas debemos morir.*
- *TRAVESIA ALUCINADA. — Para algunos golfers un partido es una travesia en el desierto: sólo ven las arenas de los bunkers, los espejismos del fairway y no encuentran casi nunca los oasis, es decir, los greens.*
- *COMPAÑIA SAGRADA. — La verdad es que vamos terriblemente escoltados en nuestros partidos de golf, ya sea por la suegra o por una cifra acompañada de muchos ceros.*
- *DIMENSIONES. — La esperanza es la sabiduria más ingenua y más profunda a la vez... de un putt errado...*
- *PROYECCIONES. — Cuando el golfer entra a la cancha para jugar un partido interesante, los relojes apresuran su marcha.*

La dueña de estos dientes tiene 30 años

Cuídese a tiempo de la amenaza de los dientes postizos. Los mejores dientes postizos nunca pueden compararse con los naturales. No corra riesgos. Cepíllese tres veces al día con Odol, el dentífrico *seguro*.

Encantada.. iré con mucho gusto!

¡Sus amigas la envidian con justa razón! Siempre recibe invitaciones para algún baile... una fiesta... un estreno. Es que ella sabe cómo cautivar con su sonrisa manteniendo sus dientes limpios y hermosos. Odol asegura una perfecta limpieza de la dentadura. Penetra a fondo en los intersticios dentales y desaloja eficazmente las partículas de comida.

Para una higiene bucal completa.

Después de la limpieza de dientes con la Pasta ~~Odol~~, use Elixir Odol para refrescarse la boca y purificar su aliento. Su acción enérgica dura varias horas.

Productos de los Laboratorios Odol, Guatemala 4645, Buenos

Lysoform
presenta a

Irma Córdoba con Ernesto Raquen

NADINA FABREGAS
DELIA HERRERO
MIRTA BOTTARO
ALICIA VILLAFAÑE
MARINO SERE
ALFONSO PISANO
HORACIO TORRADO
FERNANDO CAPRIO

El conjunto RECUERDOS DE AMOR
interpretará desde el 1o. DE MAYO los más interesantes episodios amorosos, escritos por
RICARDO IRURTIA - MANUEL MEAÑOS - LUIS SOLA

Dirección general RICARDO IRURTIA

Romance. Aventura. Emoción. Ternura. Poemas de amor vividos en un espacio de transmisión de

RADIO BELGRANO

LOS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES a las 22.15 hs. en cadena con su estación de onda corta C.X.A. 8 Radio Real de San Carlos, Rep. del Uruguay, y la gran cadena de emisoras que integran:

L. T. 1 Radio del Litoral, de Rosario
L. V. 3 Radio Córdoba, de Córdoba
L. U. 7 Radio Gral. San Martín, de Bahía Blanca
L. V. 12 Radio Aconquija, de Tucumán
L. V. 10 Radio Cuyo, de Mendoza
L. V. 1 Radio Graffigna, de San Juan
L. V. 11 Radio del Norte, de Sgo. del Estero
L. T. 7 Radio Provincia, de Corrientes
L. V. 4 Radio San Rafael, de la Prov. de Mendoza

LA SEMANA LIRICA Por ENRIQUE LARROQUE

PRIMEROS CONCIERTOS

CERCA de diez años ya que el cuarteto de cuerdas Pro Arte viene realizando, en nuestra capital, una elevada labor cultural: la de difundir el conocimiento de la música de cámara. La forma del cuarteto figura entre las más nobles manifestaciones musicales, y hacer llegar a las masas las bellezas del género, con el entusiasmo tesonero que caracteriza a este conjunto, es dignísima cruzada argentina.

PRECISAMENTE, al escuchar días pasados a Pro Arte iniciando una nueva audición de los diez y seis cuartetos de Beethoven, y notando el sostenido interés con que el numeroso auditorio, congregado en el Teatro del Pueblo, seguía el desarrollo del "evangelio" beethoveniano, pude comprobar a qué grado de iniciación y comprensión de la alta música ha llegado gran parte del público que frecuenta las salas de conciertos.

TRANSPORTABAME a lo que serían los salones del príncipe Labkowitz, del príncipe Galitzin o del "protector" archiduque Rodolfo, cuando Beethoven daba a conocer sus cuartetos. Y me preguntaba si la acogida que aquellos aristocráticos oyentes dispensaban a las páginas geniales sería tan cordial, tan fervorosa como la que nuestros melómanos tributaron al "sherzo" del Op. 18 número 2, o al "adagio" emocionante del Op. 59 número 1. Probablemente, no... Pues sabido es que el "loco sublime" fué apasionadamente discutido por sus contemporáneos hasta tanto no empezó a vislumbrarse un principio de consagración. No olvidemos, en efecto, qué desconcierto produjeron los cuartetos XII y XVI, allá hacia 1825, en el espíritu de quienes veían la música de Beethoven "caminar con la cabeza y no con los pies".

A la acción divulgadora de agrupaciones como Pro Arte débese el que la estética beethoveniana, dentro de lo que tiene de más grande—el cuarteto de cuerdas,—haya penetrado tan sensiblemente. Ningún conjunto tiene más arraigado que éste ese sentido del diálogo de las partes, que es el que da todo su significado al género. El primer violín, Naum Krantz, animador del grupo, posee un estilo depurado, cuyo clasicismo reflejan el sonoro segundo violín de Ada Sturm, la cálida viola de André Vancoillie y el muy expresivo violoncelo de Liborio Rosa.

UN trabajo serio y continuo, una acertada dosificación del caudal sonoro — notable en gran unidad de pensamiento, constituyen lo mejor de lo que estos artistas han puesto al servicio no solamente de Beethoven, sino también de un vasto repertorio.

ENTRE las obras argentinas que Pro Arte ha interpretado señalaremos el típico "Cuarteto incaico" de Gaito, y el cuarteto de Floro Ugarte, cuyo "andante" figura como una de las páginas más intensas escritas en el país. Durante la temporada, independientemente del ciclo Beethoven ya iniciado, estrenará en sus conciertos del Consejo de Mujeres el "Cuartero en la" de Armando Schiuma, así como composiciones de Glazunov, Spalding y Heller, no ejecutadas aquí.

LA Comisión Nacional de Cultura ha estado bien inspirada en "oficializar" al cuarteto Pro Arte, abriéndole las puertas de las escuelas y otras instituciones culturales del país, donde le será dado proseguir su magnífica tarea de divulgación musical.

GRUPO igualmente digno de simpatía es el constituído por el "Quinteto de instrumentos de viento" de La Plata. Agrada el pensar que existen en el interior artistas como éstos, dedicados a un género tan particular. La asociación de la cristalina flauta con el melodioso oboe, el ágil clarinete, el poético corno y el ronco fagot produce sensaciones de una frescura exquisita. Nunca Mozart fué más Mozart, es decir, más chispeante y espiritual, que en los juegos de cierto "Divertimento" alegremente interpretado por el conjunto en el Teatro del Pueblo.

Beethoven, en el trío para flauta, clarinete y fagot, tiene reminiscencias de su V sinfonía; el modernista Zébre no se muestra por demás agresivo en su "Trío"; y Jerois Scalissi, en su quinteto "Najah", hace alarde de un orientalismo evocador de fakires y encantadores de serpientes.

Una nota sumamente musical la que ofrece el quinteto de

CIENCIA, ARTE Y LETRAS

Ing. LUIS V. MIGONE, que acaba de ser designado por el poder ejecutivo de la Nación delegado oficial al Congreso mundial de ingeniería a realizarse en los Estados Unidos en el mes de mayo próximo.

Dr. MANUEL GALVEZ, cuya biografía novelada de Hipólito Irigoyen acaba de aparecer.

RICARDO SAENZ HAYES, que regresó recientemente de Europa y ha publicado una nueva obra: "Miguel de Montaigne".

"Cancionero de la dicha" es el título del nuevo libro de poesías que ha publicado López de Molina.

LIA CIMAGLIA ESPINOSA, pianista argentina, que esta semana ha hecho su debut en la sala Chopin, de París.

Coronel de la nación Juan Lucio Cernadas, que ha publicado

COCKTAILS HUMORISTICOS

EL incentivo agorero
de un lindo sol mañanero
gozar me hace el excelente
tibio y azul del ambiente.
¡En el ánimo, alegría,
con un sol tan oportuno!...
¡Qué bien sabe el desayuno!...
¡Lindo día!...

ANIMOSO y diligente,
salgo a la calle. Al trabajo.
Saludo con desparpajo,
más que nunca complaciente,
a la niña del balcón.
Llego a la esquina y me ubico;
espero allí rato y pico...
¡Y cómo tarda el tranvía!...
Ya no resisto el plantón.
¡Lindo día!

POR fin llega. Bueno fuera
que no corriera el tranvía...
Llegaría retrasado
a mi empleo, y embromado
por el retraso estaría.

En tono muy poco amable
censura mi reprobable
falta de puntualidad.
Esto ya me lo temía.
Tuvo la culpa el tranvía;
eso es la pura verdad.
Trabajo sin descansar.
No voy siquiera a almorzar.
¡Lindo día!

POR la tarde, Dios mediante,
descansaré, pienso allí;
pero no sucede así.
Por la tarde, nuevo aguante.
Hallo al patrón displicente,
en un medio extraño ambiente,
mas... trabajo resignado
por cumplir, desesperado.
Trato de desempeñarme,
pues quiero rehabilitarme
ante el patrón que, al final
del día primaveral,
me llama con cortesía
y me dice muy campante:
"Amigo, está usted cesante."
¡Lindo día!

LLEGAR pienso a la oficina
a tiempo. Pero en la esquina
me detiene una hora y cuarto
un tipo del que estoy harto
por sablista y majadero,
insoportable latero
que me da, con su manía,
una lata colosal.
¡Lindo día!

EN la oficina, el patrón
me recibe de mal grado,
y, sumamente enojado,
me da un café de pistón.

TANCREDO

El color de actualidad: **LILAS** CREACION GUERLAIN
completa ahora la variada gama de colores del más fino de los lápices labiales.

EL LAPIZ INDELEBLE
GUERLAIN

En estuche cromado . . . . . $ 7.60
En el nuevo estuche automático . . $ 9.—
Repuestos . . . . . $ 6.—

TONOS: clair - medium - foncé - orange - tropical - mandarine - **lilas**

Por CELU-LOIDE

Margarita, Armando y su padre

UNA pareja romántica, después de haberse preguntado si todavía se puede amar como amaron los héroes de Dumas, se aísla para favorecer el cumplimiento de este sueño. Pero sobreviene el tedio, y se separan con reveladora emoción. En el momento decisivo Margarita acusa a Armando de haber salido ganando en la breve aventura. Y Armando pregunta:

—¿Ganando qué?

— Ganando la experiencia para ser de muchas mujeres. Y yo he perdido — concluye aquélla — la esperanza para ser de un solo hombre...

RODAJE:
Lumitón

ARGUMENTO:
Enrique Jardiel Poncela

DIRECCION:
Francisco Mujica

INTERPRETACION:
Florencio Parravicini
Mecha Ortiz
Ernesto Raquen
María Santos
Carmen Lamas
Pedro Quartucci

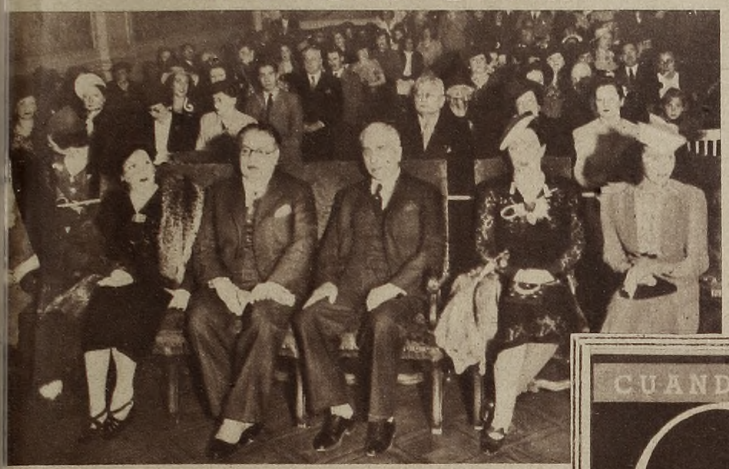
Años después, el azar los reúne en París. El varón se ha casado, y Margarita viaja para olvidar, sin conseguirlo. Durante el encuentro fugaz, como se aman todavía, prometen volverse a ver. Sólo que, conminado por la esposa, Armando abandona a París ese mismo día. Y el film concluye con la irreparable separación, como en el romance de Dumas y como es de rigor que concluyan todas las historias del género, porque está probado que la separación perfecciona el amor.

Las únicas variantes que incorpora el film son de forma. Consisten en el contorno y en los personajes. Y en el tono permanentemente burlón que conviene, para hacer soportable ese torrente de sensiblerías. De manera que la emoción aparece considerablemente atenuada por reflexiones como ésta: "El patrimonio es el conjunto de bienes de una persona, y el matrimonio es el conjunto de males." Con lo cual no aseguramos que haya salido ganando este cinedrama a los fines del éxito, si se recuerda el suceso que fué "Puerta cerrada".

Por supuesto que tratándose de una obra teatral — puesta en escena por la Membrives en el Odeón — no se le puede pedir a la pantalla más de lo que nos ha dado. Interiores de correcta distinción, elegantes "toilettes", adecuados escenarios y sobrios intérpretes. De la concurrencia de estas circunstancias proviene la calidad del film, pero no proviene la condición de ser aquélla esencialmente una obra cinematográfica, pues el cine vive del aprovechamiento de posibilidades tan específicas que, cuando esto no acontece, la cámara está en deuda con nosotros.

Lo malo es que la producción local se dispone a seguir viviendo de los argumentos teatrales ilusoriamente estimulada por el supuesto beneplácito del público. Impropio de una empresa naciente este socorrido recurso, ¿nos privará durante mucho tiempo de ofrecer la contribución a que nos obligaría el ya proclamado perfeccionamiento técnico que hemos alcanzado?...

Celebración de un aniversario en el Club Oriental



Durante el acto realizado en el Club Oriental conmemorando el 114º aniversario del desembarco de los treinta y tres orientales en la Agraciada, al que asistió el embajador del Uruguay, señor Eugenio Martínez Thedy, y destacadas personas de la colectividad uruguaya.

El presidente del Club Oriental, señor Federico J. Kusrow, haciendo uso de la palabra en el referido acto patriótico.
Fotos de "El Hogar"

Homenaje a O'Higgins

Delegados del Colegio de Abogados de Chile, que en compañía de colegas argentinos depositaron una ofrenda floral al pie del monumento a O'Higgins. Asistió a la ceremonia el director de Correos y Telégrafos, doctor Adrián C. Escobar.

DIABETICOS

Prueben el té **RORA**, obtendrán resultados admirables. — Muy eficaz y completamente inofensivo. — Autorizado por el Departamento Nacional de Higiene. — Caja de 5 dosis a $ 4.50 m/l.

GRANDES FARMACIAS y distribuidores: Fogola y Joviero
Franco Inglesa—L'Aiglon—Nelson—Sarmiento CHACABUCO 375

Durante 16 horas,
RADIO EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

CUANDO LOS ARBOLES SE VISTEN CON SU ROPAJE

OTOÑAL,

cambian el verde de sus hojas por una variedad infinita de tonos áureos, tostados y cobrizos...
Pues bien, en esa gama de tonalidades cálidas y sugerentes, se inspiraron nuestros técnicos para crear los NUEVOS TONOS de las maravillosas medias HIMALAYA 1939, que hacen decir a quienes los contemplan: SON DIGNOS TONOS DE TALES MEDIAS!

Para el día use Vd.:
OXFORD - FEBO - DERBY
Para la noche:
IMPERIO - AMERICA - DUNE
...y además, presentamos tres originales tonos de gris: DELFIN, St. MORITZ y GUN-METAL.

HIMALAYA

Distribuidores: ROCCATAGLIATA Hnos. y Cía. - Cangallo 1474 - Bs. Aires

SU "CHIC" ATRAE TODAS LAS MIRADAS... *Es una*

Elegante Lux

Airosa y admirada se destaca la "Elegante LUX"! Su ropa de impecable aspecto parece recién estrenada... El secreto es muy sencillo — ella confía sus prendas a LUX, que las conserva hermosas como nuevas!

Ella sabe que el método LUX no encoge las lanas!

El lavado incorrecto arruina las lanas

Deformado y estrecho al primer lavado... El fregado con jabón común ataca y daña las delicadas fibras de lana.

El método LUX las conserva intactas!

El tejido se mantiene suave y flexible, *sin encoger*, pues la pura espuma de LUX suprime el fregado perjudicial.

El fregado causa las corridas en las medias.

La frágil malla de las medias no resiste el fregado. Los hilos se debilitan y ocasionan las "corridas" malogrando su aspecto.

Lavadas con LUX se mantienen impecables!

La pura espuma de LUX quita la suciedad dejando las medias flexibles y fuertes. LUX cuidará de la elegancia de sus piernas.

Ella sabe que LUX evita las "corridas" en las medias.

En 2 tamaños
15 y 30 ctvs.

L.X.192

El último amor de Jorge Isaacs

(Continuación de la pág. 8)

Pero Isaacs era, como él mismo lo dice, todo corazón; ciencia, industrias, política, no podían satisfacerle por completo. Con el corazón defendió sus ideales, escribió sus libros, realizó algunas de sus esperanzas y se entregó a los quiebros de la fortuna. El corazón guió su sino de poeta y de patriota; por eso los sinsabores que le venían de la patria le hicieron sufrir como a un enamorado.

Un compatriota suyo, Cornelio Hispano, dice que "herido en los más delicados sentimientos por sus coterráneos, Isaacs pensó en ir a morir a la Argentina".

Todas las grandes pasiones unen, como suprema aspiración, la idea de la muerte a la de la realización de los deseos, como si por instinto se quisiera preservarlas de la templanza, del agotamiento, de las inevitables vulgaridades de la convivencia. Por eso, sin duda, Isaacs habló de "morir en la Argentina", a la que aspiraba a conquistar con su hidalguía y su talento.

Tenía en nuestra tierra manos amigas que se le tendían. Julio Roca, presidente entonces de la república, le escribió, más que invitándole, acuciándolo a que viniera. La amistad entre estos dos hombres tuvo las características de la más acendrada pureza. Y al presidente argentino dedicó el poeta el primer canto de "Saulo", que Roca hizo editar primorosamente, según el gusto de la época, para repartirlo entre nuestra juventud.

"A vos, hijo leal de la República — dice Isaacs en el prólogo — me atrevo a dedicar estos cantos, culto a lo bello, a la verdad y a lo excelso, temeroso aún de que la ofrenda de mi gratitud al grande y libre pueblo que gobernáis sea mísera en el templo de sus glorias"

A esto siguió sin duda la invitación más apremiante que nunca. Muchos otros argentinos, que conocían y admiraban al poeta, le esperaban también. E Isaacs soñaba con acudir al llamamiento; era el refugio de los malos días, la "puertecilla en el muro" para escapar a las penosas realidades. Años enteros acarició esa esperanza; acudir a la "tierra portentosa" que a la distancia adornaba de todas las perfecciones.

Llegar, conocerla, conquistarla... ¡Qué aventura! Para Isaacs era la nuestra una prolongación de su patria, porque fué de los que llevan el continente americano en el pecho.

Mas cuando esperaba vencer los últimos escrúpulos, se le presentó la ocasión de ese viaje por los aduares indígenas y las serranías goajiras. Y otra vez el sueño de la Argentina quedó relegado.

Años después, hacia el 84, creyó de nuevo ver acercarse la realización del viaje. El gobierno de Colombia ofrecíale un nombramiento de diplomático en Buenos Aires.

¡Cómo reverdeció de nuevo el gajo de su esperanza! Una revolución desbarató sus planes, formulados en una carta maravillosamente juvenil. Se retiró a vivir en la montaña, mal visto por los gobernantes, y se refugió de nuevo en sus cantos.

Un año después, vencida la revolución, y triunfantes las reformas políticas iniciadas por Núñez, el gobierno le reconoció derecho como descubridor de las minas de hulla de Aracataca, de Fundación y del golfo Ubará. Ya gozaba de bienestar, y podía entregarse a una provechosa labor del espíritu. No soñaba ya con alejarse de su patria, porque le pesaban harto las piernas semibaldadas. Pero el sueño persistía en su alma enamorada pese a las imposibilidades de su realización. Gustaba de hablar confidencialmente de la Argentina, de lo que en ella y por ella podía haber sido... Era como el último amor de su vida apasionada de eterno amante. Y por una fatalidad de predestinado, aquel amor, como el primero,

Los contrayentes, Francis Post y Ricardo Santamarina Terrero, ante el altar, durante la ceremonia.

UN ACONTECIMIENTO SOCIAL ARGENTINO EN CALIFORNIA

ENLACE POST-SANTAMARINA TERRERO

PROMOVIO un acontecimiento social de brillante relieve la consagración del enlace de la señorita Francis L. Post, de la sociedad norteamericana, con el señor Ricardo Santamarina Terrero, caballero vastamente vinculado en nuestro gran mundo por lazos de amistad y parentesco. La boda, que une a dos familias de gran significación en ambos países, congregó a una concurrencia tan numerosa como calificada. Tuvo por marco la suntuosa residencia de campo de la familia de la novia, en Aiken, Nueva Carolina (California), y actuaron de padrinos doña Sofía Santamarina de Bosch Alvear, hermana del contrayente, y el señor Fred Post, padre de la desposada.

Francis L. Post pertenece a una familia de acaudalados hacendados norteamericanos y visitó hace unos años esta capital, en compañía de su hermano, el conocido polista William Post. El señor Santamarina pertenece también a una familia argentina de antiguo cuño, y difundió su personalidad en el mundo deportivo, destacándose como uno de nuestros más hábiles polistas. La nueva pareja se embarcará en breve para esta capital, donde residirá durante una temporada.

● *Los desposados, Francis L. Post y Ricardo Santamarina Terrero, posan en compañía de los hermanos del novio, Ernesto Santamarina (a la izquierda) y Sofía Santamarina de Bosch Alvear.*

● *Después de consagrada la unión, los novios reciben las congratulaciones de los numerosos invitados, que se congregaron en la importante posesión de Aiken, Nueva Carolina (California).*

● *En primer término, a la derecha, el señor Fred H. Post y señora (padres de la desposada) observando a los contrayentes.*

● *Los señores F. H. Post y H. H. Hitchcock (que aparecen de pie) saludan a los novios durante la recepción realizada en Aiken.*

● *Los novios posan especialmente para el* El Hogar *en compañía de su elegante cortejo de "brides maids" y "flowers girls".*

ENLACE POST-SANTAMARINA TERRERO

● *Mientras los músicos ejecutan una composición alusiva a la tradicional ceremonia, los recién casados, con los brazos entrelazados simbólicamente, parten juntos la torta de boda, durante el almuerzo servido después de la boda.*

● *Ricardo Santamarina Terrero y su señora, Francis L. Post, inician el baile durante el elegante "garden party" que tuvo lugar en la estancia de Nueva Carolina (California).*

● *Los desposados se retiran de la recepción bajo una verdadera lluvia augural de granos de arroz.*

● *Mrs. Seymour H. Knox y Juan Reynal, en un momento de la fiesta.*

Fotos de International News Service, exclusivas para "El Hogar"

PAREJAS EN PRIMER PLANO

SACHA GUITRY SE RENUEVA

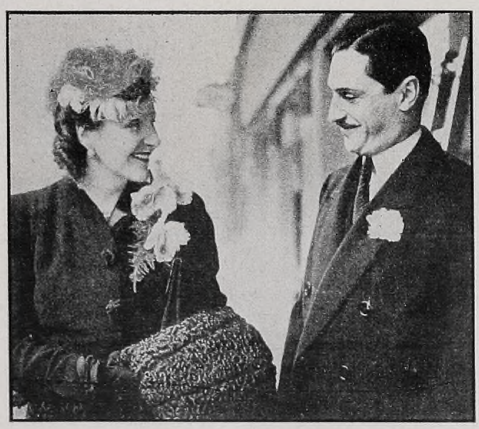
Figura destacada de la escena francesa y, además, fecundo y celebrado autor dramático, Sacha Guitry viene renovándose desde hace varios lustros — por discreción no diremos cuántos — en su doble arte de creador y de intérprete. Parece no ser ajena a esta renovación la frecuencia con que, veleidosamente, ha cambiado de cara mitad. Divorciado primero de Charlotte Lyses, luego de Yvonne Printemps y, apenas hace cuatro meses, de Jacqueline Delubac, actrices todas, acaba de casarse con Mlle. Genevieve de Séréville, hija de un general francés y flamante estrella cinematográfica. Aquí vemos a la pareja cenando en un restaurante londinense, cuando fué a Inglaterra, en ocasión de la visita del presidente Lebrun. Allí, ante los reyes, Mlle. de Séréville — más conocida por su nombre en la pantalla: Genevieve St. Jean — hizo su debut en el teatro junto a su esposo. Es de suponer que, en manos de tan buen maestro, la cuarta esposa de Sacha Guitry, muy joven todavía — tiene diez y nueve años, — no tardará en alcanzar los mismos éxitos artísticos que lograron su predecesores.

UN COMPROMISO QUE CAUSA CONSTERNACION

El príncipe Vsevolode de Rusia y lady Mary Lygon están comprometidos. Esta noticia sin importancia aparente trascendió la noche en que ambos concurrieron a una fiesta en "The Midnight Room", de Londres, fiesta que se distinguió, dicho sea de paso, por el gran número de parejas de novios que concurrieron. El anuncio del compromiso causó profunda consternación entre los muchos residentes rusos que aún confían en la restauración monárquica en su patria. En efecto, la unión del príncipe con una dama que no es de sangre real eliminaría, si llegara a realizarse, a uno de los tres primeros candidatos con que cuentan los "legitimistas" para aspirar al trono de los Romanoff.

LO QUE VA DE AYER A HOY

He aquí una pareja que suscitó recientemente la curiosidad y los comentarios de los turistas que visitaron a Montecarlo durante esta temporada. No tanto por la fama de él — la gente se ha olvidado un poco del profesor Sergio Voronoff y de sus notables experiencias que prometían revolucionar la faz del mundo — como por la juventud y la belleza de su esposa. Pertenece ésta, cuyo nombre de soltera es Hilda Schwaetz, a la sociedad rumana, y es prima de Magda Lupescu, una de las mujeres que más ha dado que hablar en Europa durante los últimos años.



ASPIRANTES A UN TRONO HIPOTETICO

Más previsor — y también más optimista — que su colega, el príncipe Djordjadze, de Georgia, contrajo enlace el mes pasado con la princesa Ilyinsky, viuda del gran duque Dmitri, el cual, como se recordará, era primo del zar asesinado y lo substituyó un tiempo como jefe de la familia imperial. Conviene aclarar, sin embargo, que la esposa elegida por el príncipe Djordjadze no es tampoco de sangre real, aunque tiene más títulos que lady Lygon. Antes de su matrimonio con el gran duque, era simplemente miss Audrey Emery; pero su padre fué un millonario norteamericano, y a esto debe agregarse que el gran duque Cirilo, en los tiempos en que figuraba como presunto heredero titular del trono de Rusia, la hizo princesa Ilyinsky, por decreto.

MOLLISON, DIVORCIADO, SE CASA CON UNA DIVORCIADA

En febrero se realizó la boda de Jim Mollison, el famoso aviador que cruzó el Atlántico en los dos sentidos, con Mrs. Phyllis Hussey. El acontecimiento tuvo tanta resonancia que, según puede apreciarse en la foto, fué necesario un despliegue especial de policía a la salida del registro civil londinense donde se efectuó el enlace. Jim Mollison estaba divorciado de la no menos famosa Amy Johnson. Su nueva esposa, que reincide también en el matrimonio, pertenece a la acaudalada familia de Fyffe, propietaria de extensas plantaciones en Jamaica.

Para la temporada fría!

Para el bebé mayorcito ofrecemos un magnífico surtido de ropita de abrigo, frazaditas, zapatitos, etc., y para el recién nacido un interesante conjunto de cochecitos especialmente creados para la temporada fría.

Las RUEDAS ARTICULADAS suben o bajan independientemente del coche, evitando al bebé sacudidas y trepidaciones.

3035 — COCHECITO "SUPPLEX" con RUEDAS ARTICULADAS (1), máxima innovación; evitan que los desniveles del terreno lleguen a sentirse en el chassis del coche. Un bolsón de cuerolina (2) desmontable evita las corrientes de aire. Totalmente plegadizo. Colores de moda..... $ **86.-**

Otros cochecitos plegadizos con RUEDAS ARTICULADAS desde $ 35.-. Con suspensión común, desde $ **24.50**

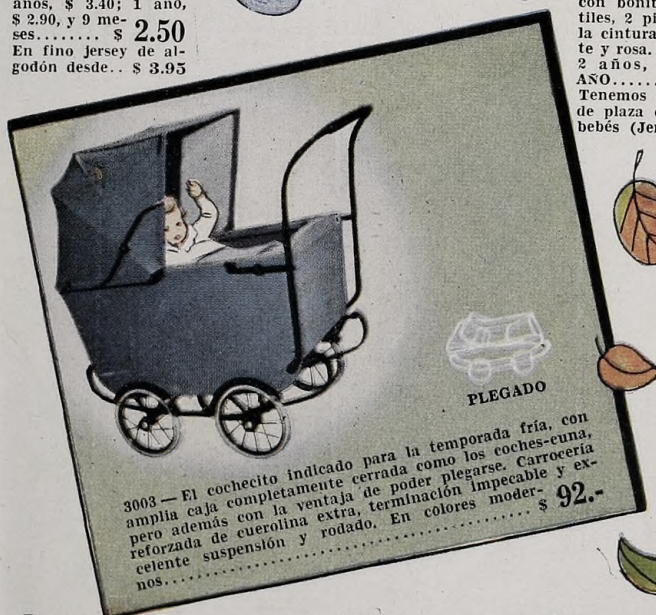
5903 — CAMISON-MAMELUCO. Tejido de punto de algodón frisado, cartera adelante y solapa del pantalón a botones atrás. Celeste, rosa y blanco. Para 3 años, $ 3.80; 2 años, $ 3.40; 1 año, $ 2.90, y 9 meses..... $ **2.50**
En fino jersey de algodón desde.. $ **3.95**

7200 — PIJAMITA - MAMELUCO. Franela estampada con bonitos dibujos infantiles, 2 piezas prendidas en la cintura a botones. Celeste y rosa. Para 3 años, $ 4.50; 2 años, $ 4.25; 1 AÑO..... $ **3.95**
Tenemos el mejor surtido de plaza en pijamitas para bebés (Jersey, Tootal, etc.).

5911 — CAMISON-MAMELUCO. Fina tricotina de algodón con frisa, en 2 piezas, abotonadas en la cintura. Muy recomendado. Celeste, rosa y blanco. Para 3 años $ 5.35; 2 años, $ 5.10; 1 año, pesos, 4.85; 9 meses..... $ **4.60**

5906 — MAMELUCO. Una sola pieza de los pies hasta los hombros. Tejido de punto de lana imitando punto a mano. Celeste, rosa y blanco. Para 2 ½ años, $ 4.70; 1 ½ años, $ 4.25; 9 meses..... $ **3.80**

1955 — BATITA de punto de lana haciendo juego, cualquier talle..... $ **2.25**



PLEGADO

3003 — El cochecito indicado para la temporada fría, con amplia caja completamente cerrada como los coches-cuna, pero además con la ventaja de poder plegarse. Carrocería reforzada de cuerolina extra, terminación impecable y excelente suspensión y rodado. En colores modernos..... $ **92.-**

9730 — BOTITAS de cabritilla, forradas en moletón pirineo, con suelita flexible. Rosa, blanco y celeste. De 6 meses a 1 año..... $ **2.70**
Otras botitas, desde $ 1.50.

4271 — FRAZADITA de lana para cunita, 105x140 cms. Celeste, rosa y vicuña. Dibujos infantiles al "Jacquard"..... $ **12.90**
4272 — La misma, de 80 x 100 cms. para cochecito, $ 11.50.
Otras frazaditas, desde $ **2.25**

La Cuna Encantada

HAARSCHER Hijos y Cía. **Av. de Mayo 657, Bs. As.**

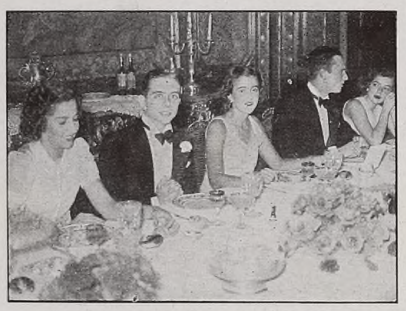
Nuevos modelos de cunitas, ajuares, sillas-carrito, etc., para su bebé.

• *Pida Catálogo*

Sres. La Cuna Encantada
Solicito su último CATALOGO
Nombre .....
Calle .....
Localidad .....
Edad del bebé..... *meses*..... H. 6

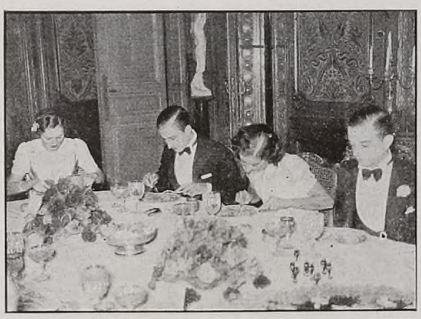
● Despidiendo a Enrique Shaw, que se ausentó para Europa, Arturo Paz Anchorena reunió en una comida a un grupo de sus relaciones. Rodean la mesa, de izquierda a derecha (de frente), Carlos de la Serna, Ana Sarmiento Laspiur, Hernán Aberg Cobo, Susana Lobos Herrera Vegas, Enrique Shaw, Julia Uranga, Carlos Mignaquy, Mercedes de la Serna, Fernando Menéndez Behety y Cecilia Bunge. De espaldas, aparecen en la fotografía, María Leonor Cano, Antonio Catalán, María Cristina de Tezanos Pinto, Alejandro Shaw (hijo), Elena Ortiz Quirno, y Arturo Paz Anchorena, durante el "diner".

DINER DE GENTE JOVEN



● María Antonia Lobos Herrera Vegas, Arturo Paz Anchorena, Elena Ortiz Quirno, Alejandro Shaw (hijo) y María Cristina de Tezanos Pinto.

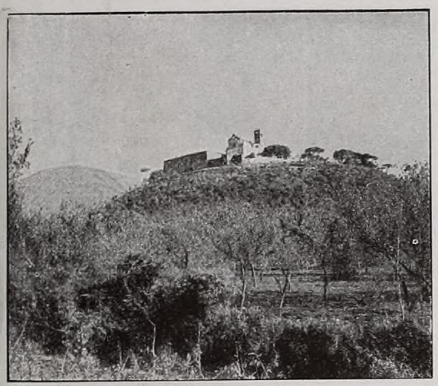
● El obsequiado, Enrique Shaw y Julia Uranga, celebran unos versos que Carlos Mignaquy lee a los postres.



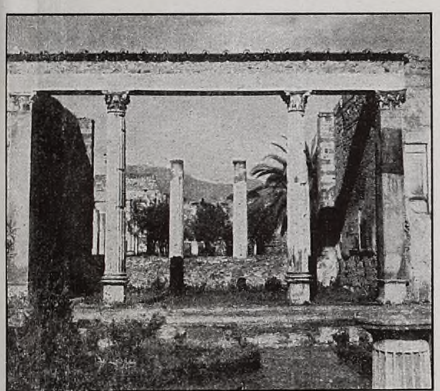
● Cecilia Bunge, Hernando Campos Menéndez, María Antonia Lobos Herrera Vegas y Arturo Paz Anchorena.

● Carlos de la Serna, Ana Sarmiento Laspiur, Hernán Aberg Cobo y Susana Lobos Herrera Vegas.

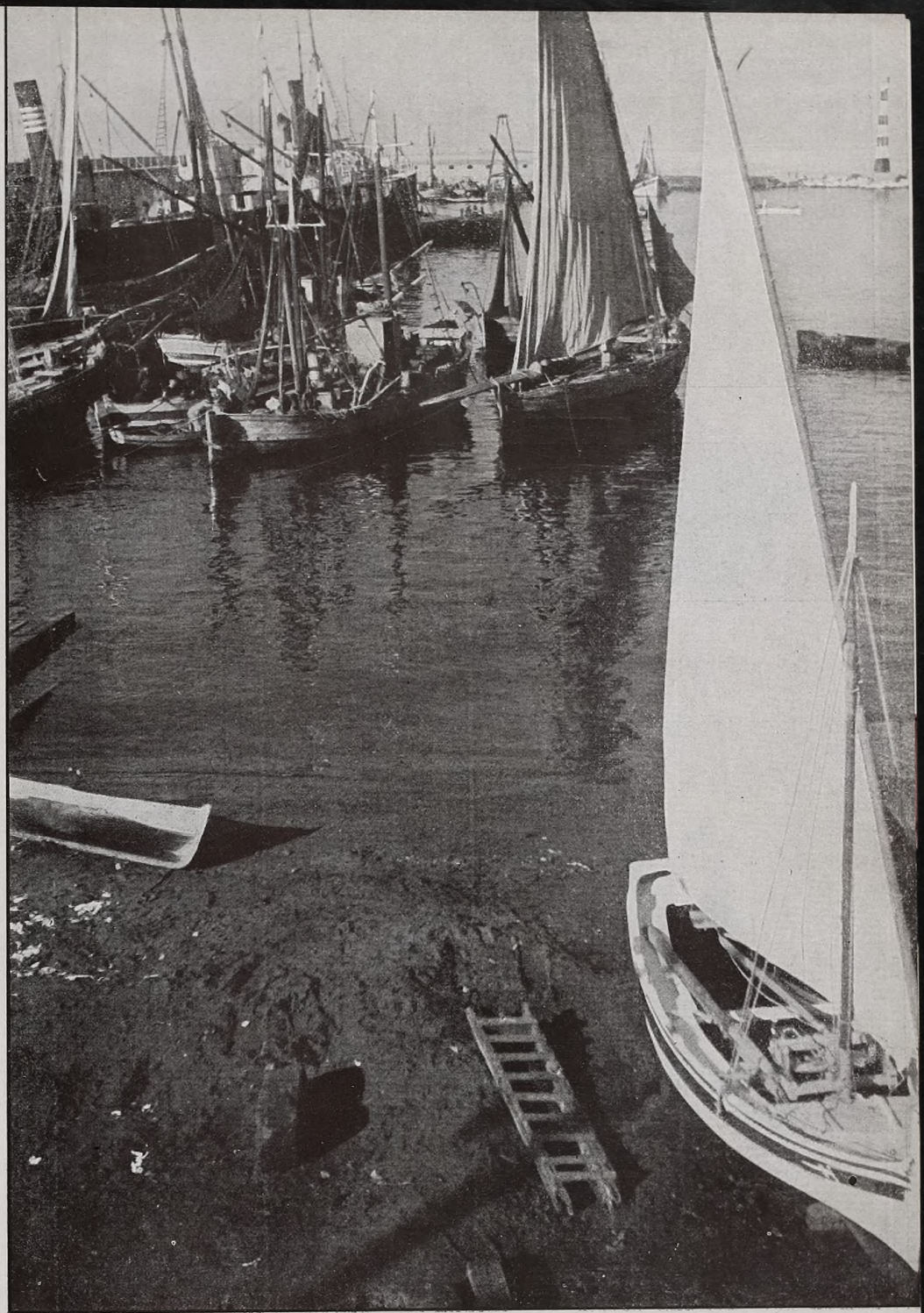
Fotos de "El Hogar".



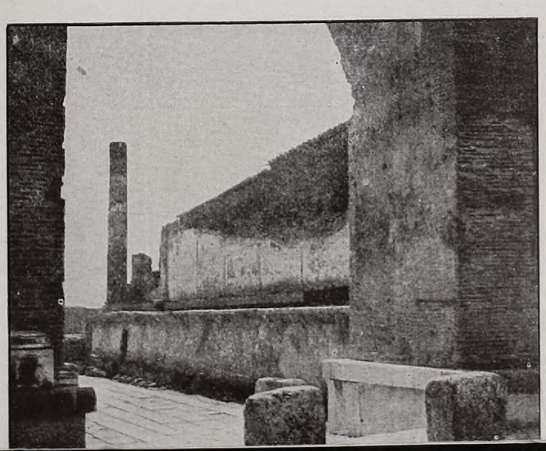
● *La silueta de la iglesia de Carmaldoli di Torre, destacándose sobre la humareda del Vesubio y dominando el valle.*



● *Las pocas columnas que restan señalan con sus lineas incomparables el lugar donde se hallaba el antiguo Foro de la ciudad.*



● *Un amanecer en el puerto de Portici, cuya belleza marina hace de él uno de los lugares más pintorescos de Italia.*



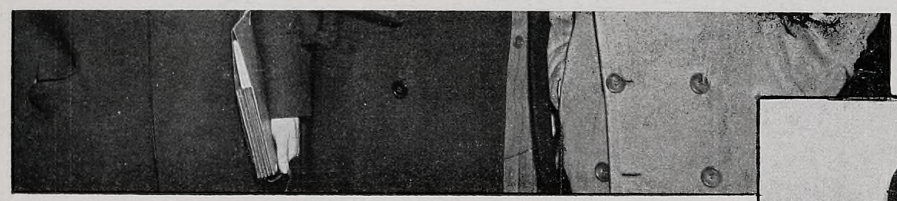
● *Arco de Nerio. Las piedras enclavadas a su entrada estaban destinadas a impedir el paso de los vehiculos.*

UN ASTRO CASTIGADO POR DELINCUENTE

Tal es el caso de Jack Benny, artista que por su labor radiotelefónica y cinematográfica goza en Estados Unidos de una popularidad enorme. Fué acusado de intentar pasar de contrabando por la aduana de Nueva York joyas por valor de 2.131 dólares. Jack Benny se confesó culpable y fué condenado a un año y un día de cárcel, sentencia que luego los jueces dejaron en suspenso.

(El astro radiocinematográfico aparece aquí con sus abogados al salir de los tribunales de dicha ciudad.)

"GOSSIP" EN HOLLYWOOD



¿ESTAN CASADOS ANNABELLA Y TYRONE POWER?

Tales fueron los rumores que últimamente circularon en la Meca del cine. Se decía que el galán había impedido que ella, a su regreso de la jira por Sud América, fuese a filmar a Londres, como lo tenía pensado.

(Annabella, que aquí aparece también con Robert Young, durante una visita que Tyrone le hizo en el estudio Metro Goldwyn Mayer, tiene 26 años, y está divorciada de Jean Murat.)

TRES PRIMERAS FIGURAS DE "GONE WITH THE WIND"

Después de dos años de búsqueda ha quedado, al fin, completa la plana mayor de los intérpretes de "Gone with the wind" (Se fué con el viento), film extraído de la novela homónima de Margaret Mitchell, de la que se vendieron más de tres millones de ejemplares. Aquí tenemos a Vivien Leigh, sentada, que hará de "Scarlett O'Hara"; a Olivia de Havilland, que será "Melanie", y a Leslie Howard, que dará vida a "Ashley". Los otros son George Cukor y David Selznick, director y productor del film.

(Vivien Leigh fué llevada a Hollywood desde Inglaterra, donde nació hace 22 años. Actuó en "Un yanqui en Oxford", con Robert Taylor. La otra figura principal que aquí falta es Clark Gable, que hará el papel de "Rhett Butler".)

ANDAN MAL LAS FINANZAS DE GLORIA SWANSON

Y tan mal, que recientemente tuvo que vender su vieja residencia de Beverly Hills para pagar a sus acreedores. La ex vampiresa y primera figura de la pantalla está en Nueva York dedicada a los negocios.

(Aquí se la ve con nuestro compatriota el señor Camilo Aldao bailando en el Mandala Supper Club.)

HELEN HAYES ADOPTA UN NIÑO

La veterana actriz teatral — cuya incursión en la pantalla encontró hace algunos años su máxima expresión en "El pecado de Madelon Claudet" — aparece con Jaime, un niño de catorce meses al que adoptó. Hace poco se le ofreció a ella un nuevo contrato para volver a Hollywood.

(Helen Hayes, que ahora tiene 39 años, sigue actuando en los teatros de Nueva York. Es la esposa del comediógrafo Charles McArthur, y tiene una hijita de nueve años que hace poco debutó en las tablas.)

Labios más Seductores

LUCIRA. VD AHORA—
CON EL NUEVO LAPIZ
LABIAL ATKINSONS
QUE VIENE EN
2 CONSISTENCIAS...

Al elegir la consistencia que más convenga a sus labios Vd. podrá hacerlos mucho más bellos, conservando el aspecto natural Atkinsons lo presenta en tres magníficos tonos: Claro Mediano, y Mandarina. Precio $ 1.80

Lápiz Labial ATKINSONS

ALP-7

El Séptimo Campeonato Abierto de Golf del Uruguay

● *Ema Braceras, Laura Lussich, Maria Elena Comas Nin, Sara Lussich y Lily Braceras, esperando la llegada de los competidores.*

● *Carlos Armas Hugon y Aida Marin, observando la trayectoria de un tiro.*

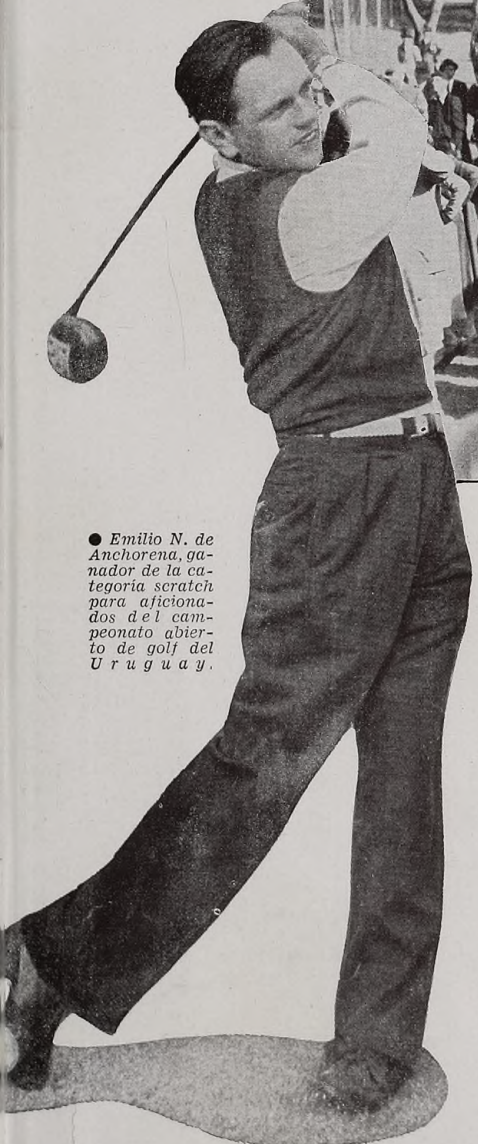
● *Edda Palacios Villagrán de Anchorena y el embajador argentino en el Uruguay, doctor Roberto Levillier, comentando las alternativas del juego.*

● *José Faget Figari y Laura Montero Uriarte, en los links de Punta Carreta.*

● *Isabel Erosa y Martha Núñez Diaz, en las proximidades del green del hoyo 18.*

● *Martha Rodriguez Escalada, Isabel Castells Aznárez e Ivonne Faget Figari.*

EN su doble aspecto social y deportivo, el séptimo campeonato abierto de golf del Uruguay, realizado recientemente en Punta Carreta, con el auspicio de la Comisión Nacional de Turismo de dicho país, constituyó uno de los acontecimientos más destacados de la temporada. Emilio Serra, el primer profesional de la entidad que sirvió de escenario a este importante torneo, retuvo su título de campeón, inscribiendo por tercera vez su nombre como ganador del certamen. Su performance fué digna de los mejores elogios, siendo su score total de 291 golpes, con el cual aventajó a Eduardo Blasi por seis tantos. Entre los amateurs, fué el campeón argentino Emilio N. de Anchorena el que resultó triunfador, haciéndolo en forma por demás holgada, ya que con 307 strokes estableció la significativa diferencia de doce puntos sobre su más cercano adversario, que lo fué la señorita Fay Crocker, única dama que intervino en el torneo.



● *Emilio N. de Anchorena, ganador de la categoría scratch para aficionados del campeonato abierto de golf del Uruguay.*

● *Doctor Rodriguez Larreta, señora Shaw de Larreta, Beatriz Castells Aznárez y Elena Faget Figari.*

● *Mario de Loy, Noemi Abente Haedo, José Obes Polleri, Susana Gómez Folle, Julio Pacheco Vaeza, Matilde G. de Aréchaga de Mayer y H. W. Mayer.*

● *Gertrude Ilse de Stanham, Dora Stanham de Urtubey y Carlos Ruiz.*

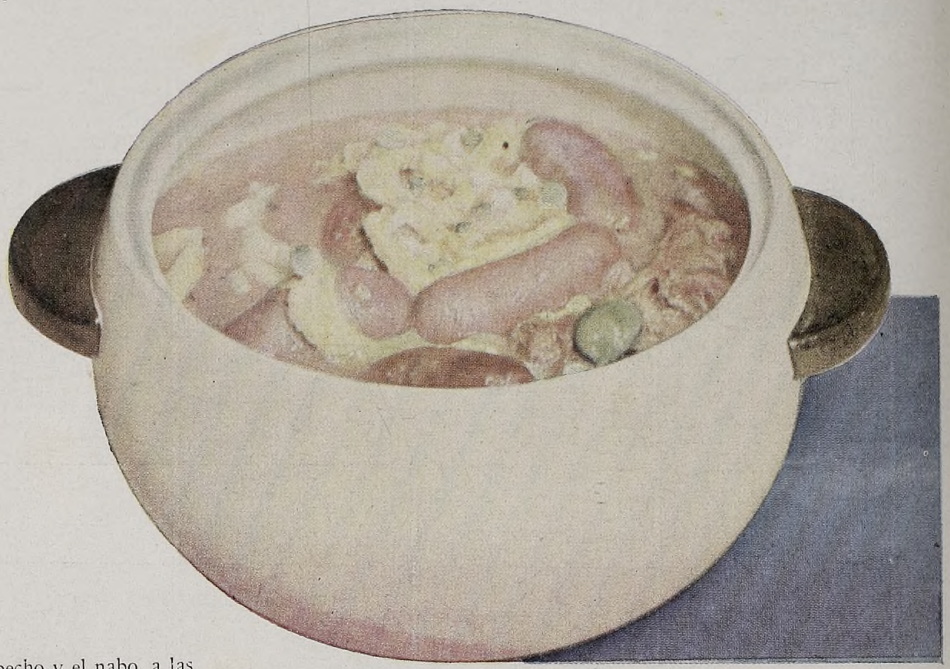
Fotos de Caruso.

PERFORAR

PERFORAR

PERFORAR

LINEA PARA DOBLAR



LOCRO

Ingredientes: *Doscientos cincuenta gramos de maíz blanco picado, cien gramos de porotos de manteca, doscientos cincuenta gramos de grano de pecho, un nabo, media tripa gorda, cien gramos de panceta, trescientos cincuenta gramos de chorizos colorados, trescientos cincuenta gramos de chorizos criollos, una tajada de zapallo, dos cebollas de verdeo, media taza de grasa de vaca, media cucharadita de pimentón, sal y pimienta.*

Primera preparación: Lavar el maíz y los porotos, ponerlos a remojar durante la noche anterior; quitarles esa agua y a las 8 de la mañana poner a hervir ambas cosas en una olla con bastante agua. Una vez que hierva, echarle la sal; a eso de las 10 ½, agregar el grano de pecho y el nabo, a las 11 echar el zapallo con cáscara, luego la panceta y, por último, los chorizos; cuando el zapallo esté cocido, quitarle la cáscara.

Segunda preparación: Lavar la tripa gorda y hacerla hervir sola, luego rasparla, darla vuelta y cortarla en rueda, agregándola a la primera preparación.

Tercera preparación: *Grasa frita.* Poner en una cacerolita media taza de grasa de vaca, una vez caliente agregarle dos cebollas de verdeo cortadas muy finas, hacerlas cocinar sin que se doren, agregarles el pimentón, sal y pimienta. Echar tres cucharadas de esta preparación al locro y el resto servirlo en una salsera.

El locro debe revolverse seguido con una espátula de madera para que no se pegue. Una vez que esté todo bien cocido, servirlo.

NOTA: Según los gustos, puede agregarse al locro unas costillitas de cerdo y batatas.

ASADO

Ingredientes: *Dos kilos y medio de tira de asado, de la parte de las costillas, sal.*

Preparación: Sazonar bien con sal la tira de asado. Ponerla sobre la parrilla; calentar el horno de la cocina eléctrica, poniendo la llave de la parrilla en punto alto y dejar calentar por espacio de diez minutos; al cabo de este tiempo poner el asado y colocar una asadera debajo de la parrilla para recoger el jugo. Cuando esté dorado de un lado, darlo vuelta para que se dore del otro, llevando la llave de la parrilla al punto medio y dejar así hasta terminar la cocción.

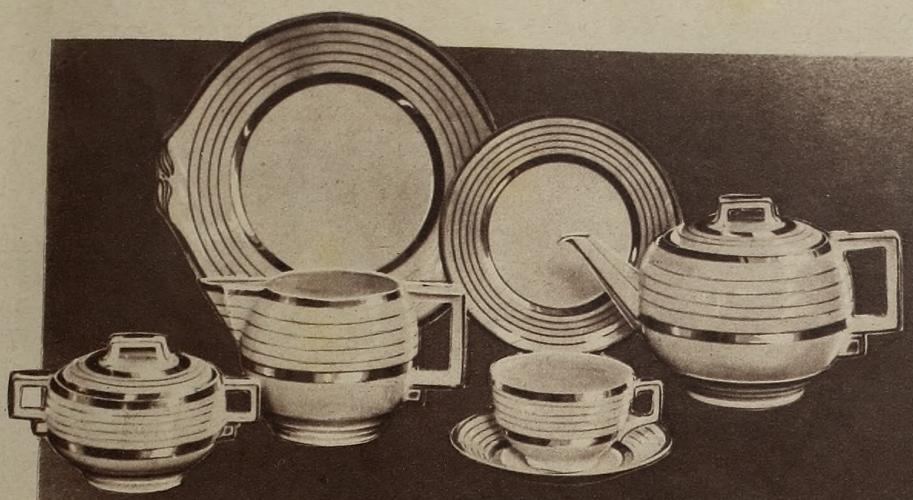
Para conseguir el cocimiento perfecto del asado a la parrilla, hay que abrir completamente el registro de humedad y entreabrir la puerta del horno, a fin de que salga el exceso de humedad. Si el registro no está completamente abierto, la mayor parte de la humedad de la carne quedará en el horno, dándole a la misma un aspecto como de hervida.

DULCE DE HIGOS

Ingredientes: *Tres docenas de higos, dos cucharadas de ceniza de carbón de leña, azúcar refinería, agua.*

Primera preparación: Poner agua en una cacerola; cuando hierva, echarle dos cucharadas de ceniza, luego los higos, que se habrán pinchado con un tenedor. Al cabo de cinco minutos, retirar los higos, enjuagarlos en varias aguas (éstas deben ser frías), escurrirlos y pesarlos. Agregar tanta azúcar como pesan los higos.

Segunda preparación: ALMIBAR. Poner en una cacerola el azúcar con el mismo peso de agua, colocar en el fuego y cuando hierva, espumar. Cuando tenga el punto de hilo flojo, echar los higos, dejándolos hervir hasta que el almíbar tome la consistencia de jarabe espeso. Retirar del fuego y estando el dulce caliente envasarlo. Dejarlo enfriar y luego tapar, cubriendo el cierre con parafina.



Semi-porcelana inglesa, blanca, con franja amarilla y filetes negro y oro. Juego de 29 piezas, **$ 30.—**

Semi-porcelana inglesa de color crema, con bandas y filetes verde y oro. Juego de 29 piezas..... **$ 55.—**

Semi-porcelana inglesa color marfil, con motivos de flores en rosa, rojo, marrón y negro. Juego de 29 piezas, **$ 45.—**

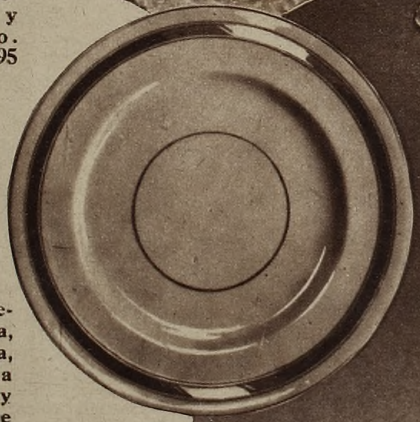
Juegos de lunch de 29 piezas

La composición de estos juegos es la siguiente:

12 Tazas té, con platitos	1 Lechera
12 Platos pan	1 Azucarera
1 Tetera	2 Platos masas

Todos los juegos de semi-porcelana que ofrecemos proceden de las mejores fábricas inglesas, y son de primera selección.

Semi-porcelana inglesa, color marfil, con filetes verde y amarillo. Juego de 95 piezas, **$ 80.—**



Semi-porcelana inglesa, color crema, con banda borravino y filetes de oro. Juego de 95 piezas, **$ 140.—**

Semi-porcelana inglesa, color crema, con motivos en rojo, gris y marrón; filetes de oro. Juego de 95 piezas.. **$ 125.—**

Juegos de mesa de 95 piezas

Estos juegos se componen de las siguientes piezas:

24 Platos playos	12 Tazas té, con platitos	1 Ensaladera
12 „ hondos	12 „ café, con platitos	2 Rabaneras
12 „ postre	1 Sopera	3 Fuentes planas
12 „ pan	2 Guiseras	1 Salsera.
	1 Frutera	

MAPPIN & WEBB

28 · FLORIDA · 36

EL PEN CLUB AGASAJA A UN ESCRITOR

Banquete con que el PEN Club agasajó al escritor Ricardo Sáenz Hayes con motivo del éxito obtenido por su libro "Michel de Montaigne".

Doctor Carlos Ibarguren, el escritor Ricardo Sáenz Hayes y el poeta Rafael Alberto Arrieta, presidente del PEN, que ofreció la demostración.

LINO PALACIO & CIA. PUBL.

LA FORMULA DE LA ELEGANCIA:

Zande EN LOS LABIOS

Blue Bird EN LAS UÑAS

Dos productos presentados por la casa CIMAR: el lápiz labial ZANDE y la crema esmalte BLUE BIRD, cuya calidad insuperable imprime al rostro y a las manos un sello de elegancia y distinción.

Zande

Lápiz Labial

Es un producto de la Zande Cosmetic Co. de Nueva York, especialista en rouge para labios. Sus colores Scarlet, Cherry, Raspberry y Orange son de una tonalidad agradable y natural aterciopelado, ligeramente húmedo, que dan a los labios un fascinador encanto.

Viene en tres tamaños.

Crema esmalte

Blue Bird

Más de 30 tonos de rojo y otros colores de fantasía como el Azul, Verde, Oro, Platinado, Blanco y Madre perla.

BLUE BIRD es la crema esmalte que más se vende en los Estados Unidos porque **es más brillante, dura mas y no rompe la uña.**

Importados de los E. Unidos por CIMAR Compañía Importadora Argentina

Un póker de corazones...

(Continuación de la pág. 7)

las simpatías. A Horthy le place sostener largas pláticas con su esposa. Y muchas veces ha ocurrido que a raíz de estas pláticas se produjeran medidas políticas y diplomáticas que significaban una oportuna ayuda para la causa de la paz.

La camarada Kaganovitch

No advertimos que Stalin es viudo al comenzar esta crónica porque la viudez del dictador soviético se diferencia de la de los otros reyes y presidentes a que nos referimos entonces.

En efecto, Stalin tiene una amiga, y conste que la palabra no va dicha con segunda intención, sino en su sentido más claro y estricto. La amiga de Stalin es hermana del comisario del pueblo Kaganovitch, uno de los funcionarios más poderosos de Moscú. Esta dama, de una lucidez mental casi prodigiosa y de un temperamento sumamente dinámico y amable, suele hacer sonreír con frecuencia al señor de todas las Rusias, y consigue de él lo que no conseguiría su propia mujer, si viviera: la revocación de una orden, la absolución de un condenado a muerte, la detención de una medida cualquiera.

En 1938 Stalin creyó llegado el momento oportuno para declararle la guerra al Japón. Y cuando todo parecía resuelto en el papel y sólo faltaba que se oprimiera un timbre y que se dijera: "¡A empezar!", la camarada Kaganovitch se puso de pie y dijo:

—Opino que esto es una locura, y voy a demostrar por qué. Estoy de acuerdo con que la guerra se ganaría; se me ha convencido de que haríamos trizas al Japón; pero de lo que no me convenceréis nunca es de los resultados de esta victoria. El prestigio de Stalin quedaría con ella en alto modo disminuído, y, en cambio, se agigantaría el de Blucher, que sería el verdadero conductor de las tropas victoriosas. Suponed, ahora, lo que ocurriría si nuestro optimismo fuera excesivo y si la victoria que descartamos se convirtiera en una derrota... ¿Pensáis que podría subsistir el régimen soviético?...

A estas palabras los consejeros —el Kremlin en masa — se sintieron conmovidos; Stalin se rascó el bigote, y mientras la camarada Kaganovitch se iba a preparar el té, la reunión se disolvió silenciosamente, y la victoria sobre el Japón quedó en agua de cerrajas.

LA VIEJA CASA DE DARDO ROCHA EN LA CALLE LAVALLE

Por MARIO SMITH

VIEJA ya por los años de su existencia y vetusta por la acción del tiempo, se mantiene aún de pie, en la calle Lavalle 835, el edificio que fué otrora albergue y solaz de un ilustre argentino: don Dardo Rocha.

De construcción sencilla, pero de líneas arquitectónicas sobrias, esta casa, que fué regalada a don Dardo Rocha por sus amigos, espera que se la consagre monumento nacional. Allí pasó los últimos años de su vida el hombre convertido en patriarca de su pueblo. De este modo su figura estaba ya rodeada por el resplandor que destaca los perfiles destinados a perpetuarse en el tiempo.

Dardo Rocha había dejado en la tierra de sus sueños el surco del progreso civilizador: la ciudad de La Plata, levantada para la concordia y el trabajo. En ese bullicioso barrio céntrico donde la civilización y la costumbre moderna transforman la fisonomía de los hombres y de las cosas, pone la casa de Rocha una nota significativa y respetuosa, con algo de templo.

El frente de esta casa contrasta en forma notable con su interior suntuoso.

En el vestíbulo de la planta baja existe una mesa de lapacho que perteneció a la iglesia de San Telmo, y las sillas a la iglesia de la Merced.

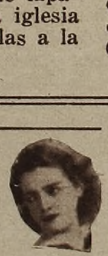
Pero lo que constituye una obra de verdadero valor es la biblioteca, que contiene miles y miles de volúmenes de gran importancia, así como también de riquísimos documentos históricos. El gran armario de esta biblioteca fué propiedad del general Manuel Belgrano, que viene a enriquecer aun más esta fecunda fuente de luz y revelación.

Bien puede aprovecharse, pues, para que en esta histórica casa se funde una biblioteca que honre la memoria de Dardo Rocha.

Asimismo podría formarse un interesante museo, puesto que está dotada de un rico moblaje, obras escultóricas, plásticas y artísticas de renombrados autores y procedencia.

Para robustecer esta afirmación podemos citar una de las vitrinas del salón comedor, que guarda parte de la colección de porcelanas y cerámicas francesas, sajonas, inglesas, italianas, españolas, moriscas, chinas y japonesas. En uno de los rincones de esta misma habitación se hallan dos bargueños que fueron de propiedad de Miguel Cané, un espejo veneciano antiguo, un yeso original del "Esclavo" de Cafferata, cuadros de la "Batalla de Bailén" de López Picolo, en el que aparecen los generales San Martín y Castaño, y otro sobre "Combate entre calvinistas y católicos", que lleva como firma una H y que se atribuye a Robert van Moecke, pintor del siglo XVII. En el salón comedor hay también una tapicería flamenca antigua, y en otras vitrinas se guardan porcelanas japonesas Imari, que pertenecieron a Bernardino Rivadavia y que ostentan las iniciales de éste. En el gran salón de recepciones los muebles son de puro estilo español de la época de Carlos III, y la tapicería es italiana del siglo XVIII.

Al trascendental legado de su acción civilizadora y constructiva, se añade ésta, la de su vieja casa, que es un emporio de riqueza y cuyas puertas deben abrirse a todas las generaciones para que, conociendo ya la obra de Dardo Rocha, se adentren en su espíritu para comprender las grandes aspiraciones e ideales que adorna-



CREMA de LIMPIEZA: para obtener una limpieza perfecta del cutis.

CREMA de BELLEZA: para base de polvo, satina y aterciopela el cutis.

CERALINA: Cera depilatoria.

PRODUCTOS DE LOS LABORATORIOS

BLAN-BERT

CANNING 2189 — U. Telef. 71 - 7136

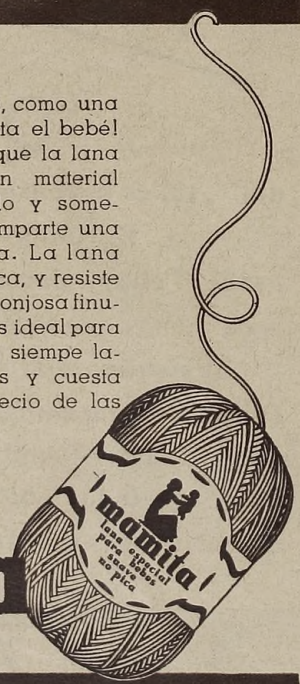
En venta en Harrod's, Gath y Chaves y la Franco-Inglesa

"Que no falte ni un solo día!", tal es la consigna hogareña respecto a Pebeco... Es comprensible: cuando uno ha usado Pebeco durante algún tiempo, es poco menos que imposible prescindir de él — ¡ni siquiera una mañana! Porque si no, faltaría esa incomparable sensación de limpieza; esa vivificante frescura que Pebeco imparte a toda la boca. ¡Use Vd. Pebeco — el dentífrico consagrado por la Experiencia!

ESPÉRELO

pueyrredon propaganda

Han de ser suaves, como una caricia, las ropitas que vista el bebé! Para tejerlas, nada mejor que la lana "MAMITA", preparada con material especialmente seleccionado y sometido a un proceso que le imparte una suavidad extraordinaria. La lana "MAMITA" es suave, no pica, y resiste al lavado sin perder su esponjosa finura ni deformarse. Por eso es ideal para tejer ropita de bebé. Exija siempre lana "MAMITA". Rinde más y cuesta menos de la mitad del precio de las buenas lanas importadas.



Lana mamita

suave, — no pica.

$ 30.600 en Premios!

Gánese uno de los 765 premios del SORTEO ANIVERSARIO MASLLORENS que se llevará a cabo el 24 de Septiembre próximo. Por cinco fajas de Lana "Mamita" o cinco de Lana "Masilorén", le corresponde un cupón. Por una etiqueta de Ropa Interior Maslloréns o por tres etiquetas de Medias Maslloréns, también le corresponde un cupón. Canjee las fajas y las etiquetas por cupones numerados en la calle Salta

Gadamés, la ciudad donde los hombres

Por SUSANA

GADAMES es una isla en medio del ardiente arenal del desierto de Sahara. Una mancha verde y fresca. Treinta mil palmeras erguidas hacia el cielo azul. La perla del desierto, admiración de los tuareg y estación última de las líneas aéreas.

Los hoteles de Gadamés ofrecen este aspecto en medio de los pintorescos bosques de palmeras.

ESTA Gadamés en un oasis cuya celebridad milenaria se debe a la famosa fuente de Ain-el-Feras, "la fuente de la yegua", así denominada porque surgió al dar una coz en el suelo la yegua de Mahoma.

Es un centro de activo comercio. Situada en la frontera de Tripolitania con Túnez, dista de Trípoli unos quinientos kilómetros. Gadamés, además de su leyenda, tiene su historia. Parece que existe desde hace cuatro mil años. Con el andar de los siglos, Gadamés ha cambiado muchas veces de dueños y de dominadores. Los romanos plantaron en ella sus tiendas veinte años antes de la era cristiana. Se han encontrado rastros que revelan que tres siglos después había allí un presidio de la III Legión Augusta. Una avanzada de la civilización en el desierto. Hoy también lo es. Próximos a sus edificios jaharrados y entre las palmeras, se levantan los cobertizos de los aviones, y los pozos artesianos compiten con el milenario que dió fama a la población. El avión y la radio la colocan a escasa distancia del mundo moderno.

PERO los tiempos pasados han dejado profunda huella en esta población. La dominación musulmana perdura aún, no obstante la radio, los aviones y las máquinas excavadoras.

Gadamés está dividida en dos ciudades: la ciudad de los hombres y la ciudad de las mujeres. Las mujeres moran en la parte alta de las casas, que se comunican por verdaderos puentes y corredores. Los hombres viven abajo, en las calles estrechas y tortuosas, cubiertas por los pasadizos y los pisos de las habitaciones reservadas al sexo débil.

Parece que sólo una vez al año, con motivo de las fiestas del nacimiento del Profeta, las mujeres pueden descender de las habitaciones a ellas reservadas, es decir, de la ciudad alta, para visitar a los hombres. Estos, en cambio, están autorizados a retribuirles la visita para el primero de mayo.

NO es posible describir detalladamente la morada de las mujeres de Gadamés, porque está vedado a los viajeros extranjeros el acceso a ellas. En cambio, los que han visitado las de los hombres se maravillan de su limpieza. Difícilmente las manos femeninas las tendrían más impecables. Lo mismo se puede decir de las calles. Bancos blanqueados corren a lo largo de los muros, y cada centenar de metros se encuentra un nicho que comunica con el acueducto y que sirve para que los hombres tomen su baño diario.

En el centro del oasis está la fuente de la patada de la yegua del Profeta. Los canales se encargan luego de distribuir el agua, y en el mercado se encuentra el "Gabbu", que vendría a ser el patrón del agua.

HAY diez hombres en Gadamés que realizan esta sagrada función con la imparcialidad de un juez bíblico y la exactitud de un jefe de laboratorio. A cada poblador le corresponde

Llevan velo en lugar de las mujeres

MONTES CARIDE

Gadamés, ciudad del Sahara, extraño y bello oasis del desierto.

El agua es de todos por igual y, bajo aquellos cielos de fuego, la ley de las leyes.

Agregada a Gadamés vive una tribu de raza tuareg. Son unos ciento cincuenta, belicosos, distintos de los pacíficos pobladores de la ciudad. En su campamento impera un régimen social muy distinto del de la ciudad.

Mientras en Gadamés las mujeres están severamente separadas de los hombres y en manifiestas condiciones de inferioridad, encerradas entre paredes, en el campamento tuareg reina la mujer. La mujer, que en esta antiquísima raza nómada simboliza el matriarcado. Allí las mujeres no llevan velo que les cubra el rostro; pero, en cambio, lo usan los hombres. Puede vivir como quiere antes del matrimonio, y es ella la que escoge su esposo.

ASI, Gadamés, pequeña isla verde del desierto, encierra los dos extremos de la vida musulmana: el de los ciudadanos, refinados, apáticos y pacíficos; y el de los guerreros, fuertes, atrevidos y que nada saben del hogar..., porque para eso tienen mujer que lo atienda.

●

Un póker de corazones al servicio de...

(Continuación de la pág. 56)

Madame Lupescu, reina sin corona

Un viejo diplomático francés aseguró un día que más hacía por impedir la expansión alemana hacia el Este madame Lupescu, que todas las potencias europeas juntas.

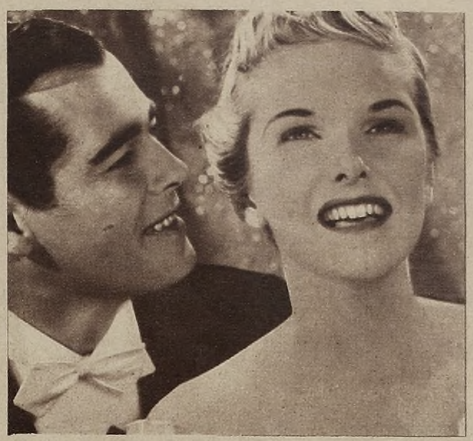
Este decir, aparentemente exagerado, es un reflejo exacto de la verdad. La esposa morganática del rey Carlos de Rumania es no sólo una mujer muy atrayente, sino, además, una habilísima política. Ella sola se ha encarado más de una vez con sus encarnizados enemigos, y los ha derrotado con la elegancia de una gran dama y la energía de un indomable luchador. El rey Carlos, que la ama apasionadamente y que por este amor estuvo a punto de perder su trono, escucha permanentemente sus consejos y se deja guiar por ellos. A tales consejos se debe la actitud rumana frente al Reich, sobre todo a raíz de la ocupación de Checoslovaquia. Se dijo entonces que Alemania invadiría también a Rumania. Pero en Rumania estaba la sonrisa de madame Lupescu, y esta sonrisa consiguió del rey Carlos todas las ventajas económicas que el Reich exigía para que la invasión no fuera un hecho. Con lo cual la "minúscula Pompadour" de los Balcanes — el mote es caro a los periódicos de Berlín — fué una vez más responsable de los actos oficiales de su tierra, y demostró que más vale una sonrisa de mujer — cuando sirve a la paz — que todas las palabras de los estadistas del mundo.

LA ELECCION DE UN BUEN ADELGAZADOR

Adelgazando mejoramos nuestra estética, pero también cuidamos de nuestra salud. Está comprobado que la grasa, al invadir los diferentes órganos vitales del cuerpo, suprime en ellos parte de su poder funcional. No es extraño, pues, que muchas personas se preocupen cuando notan que están engordando, y en muchos casos llegan a los extremos, sometiendo su cuerpo a ejercicios violentos, dietas y privaciones, y se debilitan peligrosamente. Otras recurren a preparados que nunca deberían emplearse sino bajo vigilancia médica. Es necesario, pues, usar de buen criterio para elegir su adelgazador, y los vegetales son siempre preferibles por su acción natural.

Una combinación de vegetales que no podemos dejar de recomendar es la del Té Tovar, producto muy conocido, cuyos resultados son sorprendentes. Este Té Tovar puede conseguirse en cual-

Nada atrae más que *un cutis lozano*



LAS NIÑAS DE LA SOCIEDAD RECURREN A LA

"VITAMINA CUTANEA"

PARA MANTENER LA BELLEZA DE SU CUTIS

Cuando falta la "Vitamina Cutánea", el cutis se vuelve **áspero y seco.** Cuando se reincorpora esta vitamina, se vuelve de nuevo suave y terso.

"Las Cremas Pond's con Vitamina Cutánea son muy agradables y dejan el cutis maravillosamente sedoso y terso

Celia Pasman, cuya distinguida figura realza nuestros salones.

Todo cutis normal contiene "Vitamina Cutánea". Experimentos científicos han demostrado que esta vitamina, aplicada a la piel, hace cicatrizar heridas y quemaduras, *más rápidamente.* Y ahora esta "Vitamina Cutánea" viene en todos los potes de Cremas Pond's. Use las Cremas Pond's como de costumbre, para limpieza y como base del polvo y dé a su cutis el nuevo beneficio que significa esta activa "Vitamina Cutánea", cuya función es ayudarlo a mantenerse joven y lozano.

"Con la Vitamina Cutánea, las Cremas Pond's son ahora mejores que nunca. Mi cutis se mantiene siempre terso y suave".

Josefina Vivot, elegante niña de la sociedad, muy aficionada al

Vienen en los mismos potes, al mismo precio. Pídalas en farmacias y perfumerías.

No importa que su cutis tenga bastantes vitaminas. Pond's le proporcionará **una útil reserva extra.** Las mujeres más hermosas protegen

¡Más novedades!

Más modelos de vestidos para Otoño e Invierno

OFRECE "SELECTA"

"La Revista de la Mujer Elegante"

EN SU NUMERO DE MAYO

Que ya está en venta en toda la República

Entre los muchos modelos que contiene este número de "SELECTA", encontrarán las lectoras 80 de los famosos modelos McCALL, cada uno de los cuales le ofrece la ventaja de poder adquirir el molde de su medida. ¡Y el molde lo puede obtener en todo el país, dirigiéndose a la casa central de GATH & CHAVES, o a cualquiera de sus sucursales en ciudades del interior!

LA MEJOR AMIGA, LA MEJOR CONSEJERA DE LA MUJER ARGENTINA Y... LA UNICA REVISTA VERDADERAMENTE DE MODAS QUE SE PUBLICA EN LA ARGENTINA! ESO ES

★ Es una publicación de la Editorial Haynes, S. A.

Selecta

¡Y SÓLO CUESTA 50 CENTAVOS!

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE **hace cincuenta años al barrio de Flores, es decir, a San José de Flores, sólo convergían, yendo desde el centro, tres calles: Rivadavia, Gaona y la continuación de Independencia, hoy llamada Juan Bautista Alberdi?**

QUE la calle Rivadavia era una amplia avenida, pero de tierra? Se le puso macadán allá por los años 1869 al 70. En 1890 se cambió éste por el empedrado de granito.

QUE en ese entonces el macadán y los empedrados corrían por cuenta de empresas particulares, las que luego, a su vez, obtenían la concesión de cobrar el peaje en retribución a sus capitales invertidos?

QUE la pavimentación y el cuidado de la calle Rivadavia estuvo a cargo de la sociedad anónima "Camino de Flores y Gaona"?

QUE esta sociedad cobraba por peaje dos pesos fuertes (ahora ocho centavos) a los que por ella transitaban a caballo; tres pesos fuertes (ahora doce centavos) a los coches, y cinco pesos fuertes (ahora veinte centavos) a los carros, chatas, etc.?

QUE **la vigilancia del camino y la cobranza del peaje estaba a cargo de empleados situados en unas casillas instaladas en la esquina de Rivadavia y Esparza, en Avenida La Plata, en Emilio Mitre, en Carabobo y en San Pedrito? Naturalmente que aquí citamos las calles con el nombre que tienen en la actualidad.**

QUE la cuestión del afirmado fué siempre un problema de los más serios para la ciudad? La empresa de los señores Julio y Federico Lacroze nunca pudo realizar su proyecto de llevar una línea de tranvías a Flores por la calle Gaona o Independencia, por la falta de afirmado de las mismas.

QUE esta misma firma, en vista de la imposibilidad de llevar el tranvía a Flores, resolvió instalar un ómnibus, el que se llamó "Las Hormigas", pero que sólo funcionó un día, pues los concesionarios del peaje establecieron tal prima, por el paso del coche, que hizo materialmente imposible su circulación?

QUE a propósito de la firma Lacroze, conviene que recordemos que en la calle Medrano, donde hoy existe el pasaje Peluffo, recordando la vieja quinta de los mismos, la firma Lacroze tenía una instalación donde se depositaban los muertos, los que a su vez eran conducidos a la Chacarita en un furgón especial.

QUE entre los años 1872 y 73 el señor Mariano Billinghurst, que tenía la concesión de los tranvías a Flores, proyectó la construcción de un ferrocarril a Chile, cuya estación debía levantarse en las calles Victoria y Boedo, donde fué colocada la piedra fundamental?

QUE donde hoy se levanta el colegio nacional Mariano Moreno estaba la vieja estación de donde partía el tranvía primitivo a Flores?

QUE también donde hoy se levanta el hospital Italiano, en la calle Gascón, era parte de la vieja quinta del doctor Vélez Sársfield?

QUE la manzana donde está instalado el Departamento de Policía era la vieja quinta del doctor Vicente Maza?

QUE en el hermoso parque Chacabuco hubo no hace aún muchos años instalado un polvorín?

QUE **las manzanas comprendidas entre las calles Rivadavia, Víctor Esparza y Loria era un baldío destinado a recibir las basuras que los carros abandonaban en ese sitio y luego eran cargadas en vagones de ferrocarril para ser trasladadas a la quema de basuras?**

...y se transformó en una cálida belleza

AUNQUE hermosa, su cara era fría e inexpresiva. Nada hacia resaltar la belleza latente de sus ojos ni la de su boca. Pero un día se decidió a emplear los famosos cosméticos Glenz. Su rostro adquirió instantáneamente cálida expresión, atractivo color, borrando la palidez de las mejillas y acentuando el color de los labios y de los ojos. Y este milagro lo realizó en su propia casa, sencilla y económicamente, gracias a Glenz. Imítela usted, amiga lectora.

COSMETICOS GLENZ *"el alma del maquillaje"*

Sea usted más bonita; este equipo GLENZ la ayudará a serlo

★ *El lápiz labial Glenz reaviva el color natural de los labios, tornándolos frescos y jugosos. Es indeleble y su base cremosa los protege y suaviza.*

★ *El lápiz dermatográfico Glenz da profundidad a la expresión de los ojos, perfilando las cejas naturalmente. Es muy cómodo y fácil de usar.*

★ *El cosmético Glenz para las pestañas, no sólo las embellece sino que estimula su crecimiento. Una aplicación dura todo el día. Nunca irrita.*

★ *El colorete Glenz se presenta en 13 tonos, para todo tipo de belleza y para toda ocasión. Imparte a las mejillas un color natural, perfecto y parejo.*

H-4 GRATIS • Entregando este cupón en cualquier farmacia o perfumería será Vd. obsequiada con una muestra • del exquisito polvo facial GLENZ

Nadie es Inmune a la Transpiración

Muchísimos hombres y mujeres creen que no necesitan un desodorante, y que su baño cotidiano es protección suficiente. Pero no es así.

Todos necesitamos un desodorante. Muchos prefieren uno rápido, fácil de aplicar. Para éstos, se ha creado la nueva Crema Odorono, que no reprime el sudor, pero *evita* su olor desagradable. No mancha la ropa, por que no contiene grasa.

Dos tamaños: a 1.50 y 0.70

Crema Desodorante

ODO·RO·NO

Durante 16 horas,

RADIO EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

"ALAS DE MI PATRIA"

RODAJE:
Argentina Sono Film

ARGUMENTO Y DIRECCION:
Carlos Borcosque

INTERPRETES:
Enrique Muiño
Daniel Belluscio
Ada Cornaro
Delia Garcés
Alberto Ademar
Malisa Zini
Pablo Palitos

AHORA que pilotear un avión es como manejar un automóvil, ¡qué lejos y qué entrañables, en cuanto a la aviación, aparecen los recuerdos de la primera época, vinculados a la infancia de los hombres que apenas tienen cuarenta años!... Porque es un privilegio haber asistido al nacimiento de las alas y alcanzar su esplendor antes que la arterioesclerosis haya cumplido su proceso. ¡Y qué numerosos aquellos recuerdos de episodios tan pintorescos algunas veces y tan emocionantes otras, y qué hermoso hubiera sido animarlos mediante los extraordinarios y patéticos recursos del cinematógrafo! Como que en gran parte por eso y para eso nos ha sido concedido el séptimo arte. O dejará de ser un arte, a poco que nos obstinemos en seguir llenando la pantalla con las subalternas imágenes de tanto híbrido melodrama, elaborado con el pretexto de que "al público le gusta eso"...

"Alas de mi patria" pudo ser un estupendo film, tan argentino como el que más. Un estupendo film sin chiripá, sin cafetines y sin milongas. ¿Por qué se quedaron en el "elan" los ejecutores?... ¿Acaso es suficiente haber reconstruído la partida del "Pampero" para que se pretenda con este exclusivo esfuerzo ofrecernos "veinticinco años de gloriosa aviación", metiéndonos por los ojos un romance de amor filial, sancionado finalmente por los aplausos que arranca la presencia del pabellón argentino? Es mucho pretender, tratándose de una historia que no imaginan, ni pueden imaginar, los adolescentes de hoy, a través del somero capítulo dedicado a la aviación en los ventrudos tratados de física.

Los adolescentes de hoy que viajan o pueden viajar a horario y sin sobresalto en confortables aviones, con asientos pullman y aire condicionado, a Río, a la Patagonia y a Chile, cuando no a Estados Unidos, no pueden imaginarse a los porteños que hace treinta años se excursionaban en el globo cautivo de Silimbani o se congregaban en la Sportiva para despedir los restos de Jorge Newbery, o comentaban los "loopings" de Domenjoz. No pueden imaginarse lo que costaba entonces disponer de una máquina para volar, merecer el apoyo y la contribución públicas para acometer un raid, ni el bagaje técnico con que lo hacían.

El film, honestamente pensado, concluye, si bien se mira, en las primeras escenas. Cuando concluye sus deliberaciones el Consejo de Guerra. Hasta ahí es verdad que algunos aviadores militares, desacatando a los ministros, consumaron la proeza. Y por añadidura, es hermoso que así haya ocurrido. Aquel debió ser el tono de "Alas de mi patria", y no el de la floja comedia que ha salido, copiando los modelos americanos.

Va sin decir que es toda ella un alarde de técnica. La luminosidad de las escenas y la naturalidad con que se mueven los grandes conjuntos proclama lo que puede hacerse entre nosotros cuando media, como en este caso, una dirección experta.

Los intérpretes y los ambientes perfeccionan aun más esta producción, digna de figurar entre las más escogidas que hayan salido de los estudios locales. Por eso es tan sensible que la evocación no haya estado a la altura del loable propósito.

GIACOMO

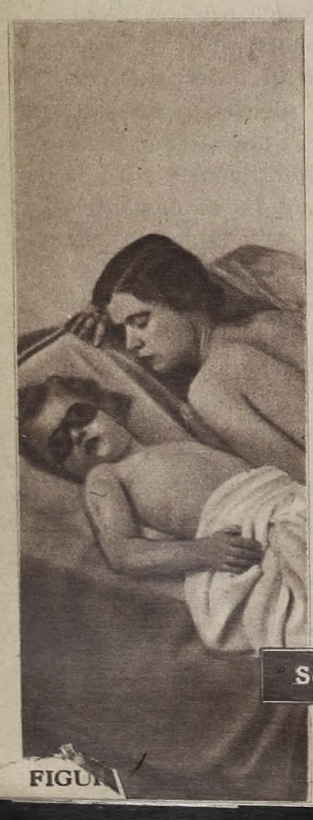
RODAJE:
E. F. A.

ARGUMENTO:
Discépolo y De Rosa

DIRECCION Y ADAPTACION:
Augusto C. Vatteone

INTERPRETACION:
Luis Arata
Carmen Lamas
María Esther Podestá
Felipe Fernansuar

Considerablemente debilitada llega al público la emoción que promovía Giácomo años atrás, cuando Roberto Casaux animaba con temperamento inconfundible la figura del protagonista. Y es porque las obras pensadas para la escena se avienen difícilmente a las exigencias de la pantalla. Comprobación tanto más definitiva cuanto más visible resulta la inteligente honestidad y el sostenido celo puestos al servicio de esta versión cinematográfica. Pues como nada hay censurable en ella — ni la fotografía, ni la sincronización, ni los parlamentos, — tienta afirmar que no puede ser otra la causa de aquella inhibición que señalamos. Giácomo es una obra de amarga inspiración y hasta de exagerado realismo, en la que intervienen exclusivamente personajes egoístas que enajenan toda posibilidad de simpatía. En el teatro la revelación resultaba intensa por lo brusca. En cambio, en el film se torna monótona, por la inevitable dilatación de las escenas encaminadas a reconstruir la historia de una vida sórdida, agravada con la final obsesión del envenenamiento.



Las madres y los niños

Necesitan el "SOL DE ALTITUD"

¿Por qué? Por el hecho de que la irradiación de la futura madre con los rayos ultravioleta del "Sol de Altitud" constituye el mejor medio para facilitar el nacimiento, aumentar las fuerzas y evitar el envejecimiento prematuro y la caída de los dientes. Además y por sobre todo se protegerá a la criatura de las tan temidas enfermedades de la infancia, tales como el raquitismo, la escrofulosis, tos convulsa, etc.

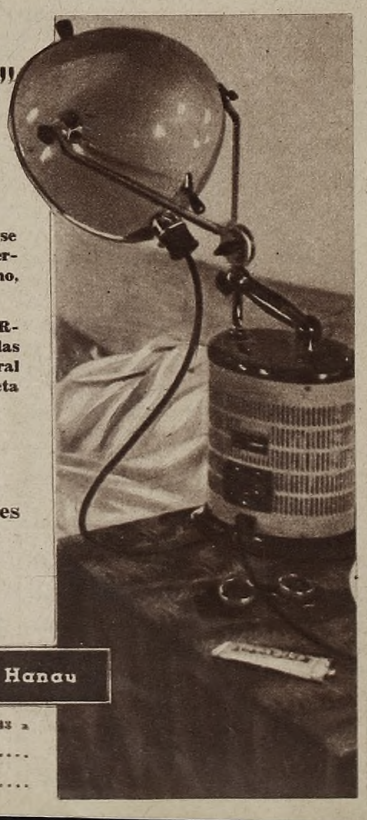
Con estas irradiaciones ultravioleta del "SOL ARTIFICIAL DE ALTITUD" - Original Hanau - las criaturas débiles se fortificarán, su aspecto general mejorará y se conseguirá una formación perfecta de la dentadura.

Solicítenos gratis el libreto explicativo 843.

INAG-SIEMENS

CALLAO 1063 Buenos Aires

Bahía Blanca — Córdoba — Corrientes — Mendoza — Rosario — Tucumán



Sol Artificial de Altitud — Original Hanau

Ruego se me remita gratis el folleto explicativo Nº 843 a

Nombre .....

Dirección .....

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

CUANTAS veces hemos estado lacias, desalentadas, vacías de todo encanto, de toda esperanza, de toda espera, y de pronto, ¿qué? Cualquier cosa, un amigo viejo, un amigo nuevo, una carta, un elogio, una prueba de amistad, alguien que regresa, alguien que llega, ¿quién? Lo mismo da; lo esencial es que alguien nos traiga una ilusión, pequeña o grande. Porque la ilusión es siempre la creadora de la dicha, y la dicha, venga de donde venga, es siempre buena.

LA DICHA ES SIEMPRE BUENA

No es verdad eso que con frecuencia oímos decir a los que quieren catalogarse entre los "desesperados" o los "desengañados": "No creo en nada, no espero nada; no tengo ninguna ilusión." ¡No es verdad! Ilusión tenemos siempre. El niño, del juguete; el hombre, de la vida, del amor, del trabajo, de la salud, del despertar y del dormir. Unos saben crear en su alma ilusiones grandes, y otros pequeñas; eso depende de la cultura, del refinamiento, de la salud...; hay seres fuertes y seres débiles; y las ilusiones son según el terreno donde crecen. Pero ilusiones tenemos todos, hasta los viejos. ¿No sonríen los ancianos ante una palabra amable, ante un mimo, ante el beso de un nieto, ante un manjar o una golosina?... Todo eso es ilusión.

Los desengaños no agotan las ilusiones; rompen una, es verdad, pero fortifican el suelo donde otras han de crecer.

Sepamos que tenemos ilusiones, convenzámonos del derecho de tenerlas, de la seguridad de tenerlas, y veremos cómo ellas nos doran la vida. La ilusión es una fuente de agua fresca que nace cuando nacemos a la vida; en esa fuente bebemos siempre, refrescamos nuestros labios, saciamos a veces nuestra sed. Mientras tengamos imaginación, mientras tengamos vida, la fuente será fecunda. Mojemos en ella nuestros labios, bañemos nuestra alma, porque nuestra fuente, la que nació con nosotros, ésa no muere, no se agota nada más que en la hora en que morimos, en que nos agotamos nosotros mismos.

●

QUE nos quedaría en el alma si pudiéramos matar los recuerdos tristes?... Un puñado apenas de recuerdos gratos... No ahoguemos los recuerdos tristes, no pretendamos matarlos, no los espantemos; porque, de lograrlo, nos quedaríamos muy desvalidos, muy incultos; porque de ellos ha salido nuestra mejor enseñanza. Son nuestra escuela, allí aprendimos a llorar y a reír, a comparar, a saber qué es lo bueno y qué es lo malo...

TRISTEZA ES ESCUELA

De allí hemos salido mansas y pacientes. Dos virtudes esenciales para la vida...

Los recuerdos tristes son el relieve de los alegres.

Quererlos matar es como atentar contra nuestra alma; si los recuerdos son nuestros hijos, han nacido de nosotros, de nuestro dolor, les hemos dado nuestra sangre; conservémoslos, pues; amémoslos, porque son nuestra vida, y, además, no nos incomodan, porque en el vasto campo de nuestro cerebro todo cabe, y lo triste no gana sitio sobre lo alegre, ni impide que lo alegre se allegue a nosotros y se instale en nuestro corazón.

Si matásemos los recuerdos tristes corremos el riesgo de dejar nuestra alma vacía, ¡totalmente vacía!...

●

HABLAMOS..., hablamos; como si en la vida no hubiera otra cosa que hacer que hablar!... ¡Y si habláramos menos, cuánto mejor viviríamos!... Tal vez todos los grandes de la vida: ciencia, historia y arte, lo fueron porque hablaron poco, porque emplearon el tiempo de hablar en realizar.

¡HABLAMOS TANTO!

El silencio es la gran utilidad de la vida; el cerebro trabaja mejor sin la palabra vana e inútil

No hablo ya del mal empleado tiempo, del desperdiciar la vida en la murmuración o en la crítica. No hablo de esa gente que parecería que la censura impertinente se convierte para ellos en un verdadero alimento, sin el cual no pueden vivir.

Yo me pregunto: "¿En qué infierno se convertiría la vida si todos fuésemos así impertinentes e indiscretos, diciendo lo que no debemos decir, opinando lo que nadie nos pregunta, aconsejando lo que nadie nos consulta?"

Hay, por eso, hogares de paz y hogares de guerra. Hogares donde no se inquiere, donde no se hace una pregunta indiscreta, hogares de bienestar. Hogares de guerra, donde la frase hiriente se clava a cada instante en el pecho de alguien.

Gente ésta que aleja, que rechaza, que se convierte en la no grata, en la temida, en la desagradable, en la descortés; que es lo peor de la vida.

Hagamos escuela de silencio; no digamos impertinencias, no hagamos preguntas indiscretas; así nuestros hijos no podrán desdecir nuestra enseñanza: seguirán nuestro ejemplo, y nunca encontrarán ni puertas ni corazones cerrados.

Me miraron más a mí

"Hoy fuí al estanque para hacer admirar a la gente mi yatecito. Pero resultó que la gente miraba mi vestido Viyella! Y francamente, le doy toda la razón porque me hacía de linda...!"

"Debo agregar por mi parte que las telas Viyella son las más prácticas para los días frescos, porque son abrigadas, sin ser calurosas, y además se lavan como un pañuelo, sin que encojan nunca ni pierdan el color".

En su tienda favorita, señora, usted encontrará el más encantador surtido de gustos que Viyella jamás ha presentado. Véalos hoy mismo. El metro de Viyella puede adquirirse hasta por sólo $ 3.90

EXIJA ESTA MARCA

DAY & NIGHT WEAR

en el orillo de la tela; sin ella no es Viyella.

CLYDELLA

otra calidad de la famosa fábrica Viyella, aunque más económica todavía.

TEJIDOS Y LANAS PARA TEJER

Viyella

RIVADAVIA 973 BUENOS AIRES

Distribuidores al por mayor:

PEÑA, PEREZ & PEÑA

Alsina 1322 Buenos Aires

ANIVERSARIO DEL CLUB HIPICO DE TANDIL

Aspecto de un sector de la mesa durante el lunch ofrecido por las autoridades del Club Hípico celebrando el septuagésimo tercer aniversario de dicha institución.

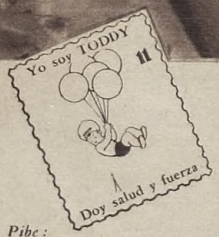
Un grupo de asistentes a la fiesta realizada en el Club Hípico: Ana María Rocca, Cora Ruiz, Leandro Magneres, Sara Rey Brivio, Tite Dhers, Guillermina Rey Brivio y Carlos Aráuz.

PERO EL CARIÑO
no basta...

VOCEX

Usted lo sabe, señora, el cariño no basta, para que su niño sea sano, fuerte, activo y despejado; es necesario, además, alimentarlo en forma adecuada.

TODDY como desayuno, como merienda y también después de las comidas, proporcionará placer a su hijito y lo mantendrá perfectamente nutrido todo el día, permitiéndole sobrellevar los esfuerzos del estudio. A su hijito, pues, déle cariño y... déle TODDY.



Pibe: colecciona estas estampillitas; cuando tengas la serie completa del 1 al 40, obtendrás un lindo regalito.

TODDY

Pupina Dhers y María Luisa Castiello en compañía de Héctor Boga y B. Zerrillo, en la referida fiesta.

Manuela Rivero y Hornos de Lozano y Clotilde Sanllorenti de Christensen, con los doctores Aristóbulo Aursteneche y Dardo E. Lozano.

Fotos Ros

Despedida de soltera en Azul

Concurrentes a la demostración ofrecida por la Sociedad Protectora del Niño a las señoritas Sara Arrug y Aida Piazza, miembros de la comisión de dicha institución, con motivo de su próximo enlace.

Foto Rabe

Haga esto y será sana

Por SARI TABOR

EL HOGAR inicia en este número una serie de lecciones de cultura física para la mujer, fundada en la ciencia Yogi de la respiración. Si bien todas las mujeres no pueden ser bellas, todas, sin embargo, pueden ser sanas y adquirir líneas puras y armoniosas proporciones. El desarrollo perfecto de las partes del cuerpo femenino da gracia y elasticidad a los movimientos. Los movimientos y las actitudes nobles y estéticas, gratos a la vista, ¿no constituyen una forma de belleza? Así lo entiende EL HOGAR, y de ahí que considere que estas lecciones serán de gran provecho para las lectoras, a quienes están especialmente dedicadas.

LECCION I

SI ha de considerarse la base de toda exaltación de vida la salud, es necesario que la mujer practique una gimnástica que consulte sus modalidades físicas y fisiológicas, sus normas de vida y hasta las exigencias de la moda. El tipo de belleza femenina ha variado fundamentalmente, por así decirlo. De la Venus de Milo a las bellezas contemporáneas hay una diferencia que no puede dejar de sorprendernos.

Es indudable que la evolución de la indumentaria ha contribuído principalmente a esta transformación.

La nefasta compresión del corsé moderno ha transformado la línea natural, tal vez embelleciéndola, pero los pulmones y el corazón se han visto reducidos en su capacidad respiratoria los unos y en su eficacia circulatoria el otro.

Los fenómenos de la digestión y las funciones del intestino han experimentado trastornos a los cuales debe atribuirse la mayor parte de las enfermedades femeninas.

Pero si agregamos a lo anterior los efectos de los altos tacones, que llegan a producir una curvatura en la columna vertebral, se comprenderá fácilmente la causa de la caída del vientre y la tendencia a una inclinación antiestética.

He aquí, gráficamente demostrados, los efectos de los tacones de unos pocos centímetros.

Agregue el lector, imaginativamente, una faja o corsé compresor, y se percatará de la verdad de todo lo antedicho.

Línea de espaldas de una mujer sin tacones

También ha de percatarse de la necesidad de un método de cultura física conducente a atemperar los efectos de estas modificaciones introducidas en la plástica de la mujer contemporánea, y conquistar el funcionamiento normal de los órganos, con fines estéticos e higiénicos.

Por la práctica frecuente de ciertos ejercicios puede lograrse la eliminación de todos los inconvenientes emergentes de los hechos señalados: el decaimiento físico y moral, las angustias, las opresiones, las neurastenias y el estreñimiento y los trastornos de la digestión, los peligros resultantes de la compresión del corazón y de los pulmones, las complicaciones de la función típica femenina: la maternidad; la obesidad y tantos otros trastornos que sería ocioso enumerar, fuera de las típicas de la circulación de la sangre.

Ocurre, sin embargo, que los movimientos y las actitudes apropiadas pueden producir los efectos expresados, pero hay una circunstancia que anularía todos sus beneficios si no fuera tenida primordialmente en cuenta: la forma de respirar.

La ciencia milenaria de los Yogi afirma con verdad innegable que la vida depende de la respiración. Puede considerarse como la más importante función del cuerpo humano, porque a ella están supeditadas las demás. Pero hay formas o hábitos incorrectos de respirar. Y la mujer respira generalmente mal.

Posición que debe tomar matemáticamente el cuerpo con un tacón moderno.

Por tal motivo dedicaremos cinco ejercicios a la enseñanza de la respiración perfecta, considerando esencial practicarlos al iniciar y terminar cada lección de movimientos gimnásticos.

La indumentaria recomendada consiste en un mameluco grueso, preferentemente de lana, y con mangas. Las personas gruesas deberán ceñir su cintura con una faja o écharpe de lana, sin ajustarla. Los pies desnudos o calzados con zapatos o zapatillas de suela blanda, nunca de goma.

Puede practicarse al aire libre o en habitaciones bien aireadas. Después de cada lección debe tomarse el baño frío o caliente. En el caso de preferirlo frío, se descansará por diez minutos.

Damos a continuación el ejercicio fundamental, que deberá realizarse al iniciar y al terminar la práctica de cada una de las lecciones.

RESPIRACION PURIFICADORA

Posición: erguida o en puntas de pie.

1º Inhalar una respiración completa por la nariz. La boca cerrada.

2º Retener el aire unos cuantos segundos.

3º Poner los labios en actitud de silbar (pero sin hinchar las mejillas), y exhalar con vigor considerable un poco de aire a través de la abertura labial.

Retener un momento el restante aire almacenado y exhalarlo en cortas porciones, hasta que se exhale completamente. Debe recordarse que se ha de exhalar el aire con bastante fuerza.

En la próxima lección se darán cinco ejercicios respiratorios, y en cada una de las subsiguientes, siete ejercicios, también ilustrados, con especificación de sus efectos.

Posición en la que se advierte la relajación de los músculos y curvatura de la colum-

Envidiable

No se prive usted la alegría de compartir gratos momentos con sus amigas. Goce ese envidiable bienestar y no deje que el dolor y la nerviosidad la venzan. Tome Evanol cada vez. Suaviza los nervios, suprime el dolor de cabeza y el malestar y devuelve el optimismo y el buen humor. Es fácil recordarlo: cada vez, Evanol!

Dom.	Lun.	Mar.	Mie.	Juev.	Vier.	Sáb.
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	X	X	X	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

JAQUECAS
NEURALGIAS
DOLOR DE CABEZA

Evanol

Cuidados Diarios

Elizabeth Arden

Durante todo el año el rostro necesita ser atendido diariamente, mañana y noche, en lo que respecta a su limpieza, tonificación y nutrición; pero durante esta época, la exposición contínua al aire libre hace tanto más necesarios estos cuidados, para ayudar a la tez en su tarea renovadora.

La limpieza debe efectuarse con la insustituible Ardena Cleansing Cream que, aplicada conjuntamente con Ardena Skin Tonic, penetra profundamente en los poros y quita todas las impurezas.

La tonificación se efectúa en seguida con el mismo Ardena Skin Tonic, palmeado unos minutos en dirección ascendente.

La nutrición se realiza a continuación con Ardena Velva Cream, cuando el cutis es normal o sensible, o con Ardena Orange Skin Cream cuando está reseco o ha adelgazado rápidamente.

Cualquier producto mencionado $ 5.50

Mayores detalles en

HARRODS

Gabinete Arden Planta baja.

Florida 877

Cartas de París

- **Viajes y sorpresas.**
- **Un bazar de caridad con una visión de Holanda.**
- **Boda principesca.**
- **Peligros de liquidación.**
- **Modas de primavera.**

París, abril 10 de 1939.
(Por avión.)

MI AMIGA:

CUANDO nos disponemos a hacer un viaje, todos pensamos, unos más y otros menos, con quiénes nos vamos a encontrar y qué sopresas agradables recibiremos de los compañeros eventuales. Así también le ocurrió a una jovencita soñadora que hace tiempo se embarcó en Casablanca a bordo del "Koutoubia". Apenas zarpados, se fijó en un joven elegante, vivo, deportista, muy "galán de Hollywood" con una sonrisa franca, pero con un tormento en el mirar, estilo Clark Gable. ¡Era completo!, y la chica se entusiasmó. Pero ¡qué horror! ¡Era casado! Y los agasajaban enormemente. ¿Quiénes eran? SS. AA. el príncipe y la princesa de Bourbon-Parme, que volvían de Marruecos después de haber pasado allí su luna de miel. Ella también es encantadora; más tranquila, cara redonda, infantil, con ojos inmensos, párpados que no se mueven casi nunca, como una niña que está vigilada por su gobernanta; el comandante, contrariando la voluntad de los recién casados de gozar de un delicioso "tête-a-tête" de fin de viaje, los llevó a su mesa, y de ella excluyó a sus invitados habituales: un coronel, un médico y algunos altos funcionarios que se quedaron en la mesa vecina, con airados propósitos de venganza, porque ¡ni siquiera fueron presentados! Al día siguiente, en Tánger, subieron la condesa de Montgomery y la duquesa d'Harcourt que volvían también de realizar una jira por el norte de Africa; el príncipe las invitó a su mesa, y esta vez fué el comandante el que quedó afuera; pero, lejos de enojarse, se lo agradeció mucho, porque ya no tendría la responsabilidad de la conversación, en la que los temas peligrosos llegaban a cada rato.

Ayer he admirado en un bazar de caridad una cabaña holandesa reducida a su mínima expresión dentro de la realidad, no creas que allí habían muñecos y juguetes; un establo modelo, que para entrar en él había que limpiarse la suela de los zapatos; una vaca silenciosa y satisfecha, que no se atreve a mover por temor de rayar sus zuequitos blancos como los neumáticos de un Rolls Royce; que no muge para no quebrar el aire ni sopla para no desparramar el heno, cortado con precisión. Un holandés con su pipa y una holandesa sonriente, que ofrece cigarros y tazas de té a los visitantes; entre éstos no podía faltar el comentarista político que se acercó al primer candidato para transmitirle sus diagnósticos y pronósticos. Me tocó oír lo que le preguntó al dueño de la vaca: si creía inminente la entrada de extranjeros no invitados, en su tierra; aquel contestó que si así lo hicieren se defenderían con barcos amigos y soldados vecinos; como el intransigente le hizo notar que ninguna flota entraría en sus canales, entonces el viejo de la pipa, con firmeza, le contestó que abrirían los diques para hacer saltar las rutas; ya lo habían hecho en 1672, cuando Luis XIV fué bloqueado en Utrecht y debió conformarse con mirar las torres de Amsterdam con largavista...

Pronto habrá en Teherán una gran fiesta con motivo de la boda del príncipe heredero del Irán con Fawzya de Egipto, hermana del rey Farouk; la delegación oficial francesa la presidirá el general Weygand, y se de varias personas que irán extraoficialmente, y asistirán a las recepciones en el palacio del shah, que dicen es un verdadero Kremlin.

Las tiendas han terminado con sus ventas de saldos, y con ellas han desaparecido los carteles rojos, las banderitas, la propaganda barata que resulta un atentado a la belleza urbana; pero todo eso atrae público, pues hay gente que tiene mania por las liquidaciones. Alguien contaba que una señora pedía camisetas de lana, y se las ofrecieron a un precio tan bajo que dudó; y el vendedor, para cerciorarla de la legitimidad del artículo, le recordó las polillas que habían volado cuando abrió la caja, ¡y aquélla se quedó encantada! He notado en la mayoría de las colecciones de primavera la tendencia a los dos tonos en un mismo vestido, tailleur o saco; Bruyère tiene un abrigo azul marino con mangas e incrustaciones a los costados de kasha natural, finamente bordada con hilo azul.

Lucien Lelong ha creado un trajecito muy gracioso de lana rosa pálido, cuya delantera es una incrustación de la misma tela en azul marino. La combinación del fuchsia con el ciclamen, del marrón con el mostaza, del negro con el terracota fuerte, la ves en todas partes y el efecto es muy elegante, y sin duda esto seguirá hasta el verano. Evidentemente no es una idea nueva, porque hace tres años Paquin tuvo unos modelos preciosos con adornos de colores opuestos, más o menos como los que vemos hoy. Schiaparelli, como de costumbre, fantástica, sobre un sombrero coloca tres plumas, cuatro flores, siete velos, y ella asegura que esas cosas las hace a pedido, porque tiene clientas de ultramar que le encargan cosas raras, que llamen la atención, ¡que asusten! Hasta muy pronto. Cariños de:

Anatolia

IKEBANA O EL ARTE DE ARREGLAR FLORES EN JAPON

Por ARGELIA MORALES GUEVARA DE BARVIE

LECCION VI

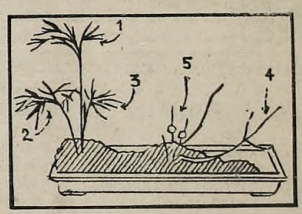
ESCUELA MORIBANA. — ESTILO Ohara Ryu. — Materiales: 3 ramas de bambú, 2 de ciruelo, un poco de enredadera. Florero "Sui-Bon", sobre larga tabla pintada de negro. TEORIA: En el año 1937, el Tenshi-Sama dignóse dar como tema de "waka", para la fiesta de la poesía, que se celebra anualmente en la corte, el siguiente motivo: "Choza aldeana, en un paisaje nevado, suavemente iluminado por el sol." El maestro de flores interpreta el tema poético, dando la idea del paisaje invernal, en el que se insinúa la primavera por medio de las flores del ciruelo, cuyas flores brotan a pesar de la nieve, y son un mensaje con que se anuncia la buena estación. Es necesario reconcentrarse y predisponer el ánimo a considerar la benevolencia del divino emperador, dueño del paisaje, de los árboles y la nieve, señor de los aldeanos y de todos los seres que tienen la fortuna de vivir en el Imperio del Sol Naciente, así como su condescendencia al dar un tema de poesía.

PRACTICA: preparar las ramas de bambú, que no deben ser muy grandes, en tres tamaños distintos. El mayor, para SHIN, o amo, que representa al Cielo. El segundo, Fuku, o vice, simboliza la Tierra; y el tercero, Kiakuin o invitado, es el Hombre, humilde invitado a la ceremonia de la creación; no olvidéis esto, y sed modestos, mientras vuestras impuras manos trabajan las hojas y los tallos. El 1 va detrás de la izquierda; el 2, algo inclinado a la derecha; el 3, un poco atrás, para llenar espacio; el 4 y 5, que son secundarios, como se puede apreciar en el dibujo, son el invitado y la oración. La enredadera se coloca tratando de cubrir la superficie del agua en lo posible, para dar la sensación de nieve que, derritiéndose, deja ver el verdor de los campos. MEDITACION: El maestro Ran-Setsu decía en un haiku de primavera:

UME ICHI RIN
ICHI RIN HODO NO
ATATAKASA!...
(Una flor de ciruelo...
Y a cada flor que se abre
La tierra se impregna de
[suave calor.)

Decoración patriótica de crisantemos. Escuela Ikenobó.

DESARROLLO



Decoración para fiesta patria.

Otra decoración patriótica.

EL CUMPLEAÑOS DEL EMPERADOR Y EL IKEBANA

EL príncipe Shotoku, de gloriosa memoria, introdujo el Ikebana en Japón, pero este arte sólo tomó verdadero impulso cuando el octavo Shogun Aashikaga Yoshimasa, notable personaje y dictador de voluntad inflexible, al que mimaron la fortuna y el poder, sintiéndose llamado por la vida ascética, abdicó en su hijo Yoshihisa, erigiendo en Kioto la construcción de tres pabellones, uno de los cuales hizo platear (Ginkakuji). El conjunto está rodeado por un típico jardín japonés diseñado por So-Ami. El Sogun Yoshimasa, que podía disfrutar ampliamente de la vida, demostró un alto deseo de perfección y pureza al preferir la sociedad de seres inanimados, como las rocas, los árboles y las flores, deslizando sus días entre ceremonias de incienso, bebiendo té según el ritual, practicando la caligrafía, orando, y, sobre todo, arreglando flores; poco a poco se le unieron algunos monjes de té, siendo su ejemplo considerado como el máximo refinamiento y elegancia, imponiendo la moda de una exquisita negación de lo superfluo, a través del Ikebana. A partir del siglo XVII se hicieron frecuentes las exposiciones de Ikebana, y hasta en alguna ocasión se dignaron exhibir sus trabajos los Tenshi-Sama, seres Hijos del Cielo.

Mañana, 29 de abril, es el cumpleaños del actual emperador, constituyendo una de las fiestas nacionales de mayor importancia, en unión de las de Año Nuevo.

Se usan patrióticas decoraciones de crisantemos, de "sakaki", el árbol sagrado, de pino, bambú y enredadera "Kadzura", y, en general, de flores y árboles venerables de hojas perennes.

L'ONGLEX cuesta sólo 70 centavos — sin embargo, rinde mucho más que esmaltes inferiores y más costosos. No se agrieta ni se desprende. Su brillo insuperable dura mucho. No se descolora. Viene en matices de moda, realmente encantadores.

L'Onglex

ESMALTE LIQUIDO, 0.70

En Rubí, Rosa Coral, Rosa Viejo, Copper Rose, Windsor, Rosa, Natural y otros.

Quita Esmalte Oleoso L'Onglex 0.50

PALMER y Cía. — Tacuarí 371, Buenos Aires

Cómo disimular el vello

He aquí un problema grave para la mujer. La depilación no es recomendable. Sólo se consigue con ella un efecto momentáneo y peligroso, pues a los pocos días el vello "podado", o arrancado crece con más vigor y mucho más grueso y visible que antes.

Las mujeres francesas tienen un método muy eficaz y que no ofrece estos inconvenientes. Emplean la manzanilla verum, que aquí se consigue en todas las farmacias y mojan el vello durante varios días con un algodón. De este modo el vello se decolora y se afina, pasando totalmente desapercibido y quedando atrofiado en su crecimiento.

En nuestro país muchas mujeres de gran mundo emplean con éxito este método francés.

Acabe con los

CALLOS

Forma fácil de extirparlos

Aplíqueseles la POMADA MAGICA DE HANSON al acostarse y al levantarse sumérjase el pie en agua caliente y el callo saldrá. Con parches sólo se consigue un alivio pasajero. 3

COLABORACIONES

EL HOGAR no se responsabiliza ni devuelve los originales que no haya solicitado. Tampoco mantiene correspondencia respecto a colaboraciones espontáneas.

LA DIRECCION

Para ser hermosa

COMO EVITAR Y COMBATIR LAS ARRUGAS

MIENTRAS el resto del cuerpo se mantiene joven durante largo tiempo, el rostro no puede evitar las arrugas que, como reza el proverbio que hace poco publiqué, al revés de las canas y de la falta de algún diente, no dejan lugar a dudas respecto a la edad.

Es por eso que el evitarlas y el hacerlas menos notables cuando ya han aparecido significa una verdadera lucha, que reclama el máximo de constancia.

El mejor recurso para hacerlas desaparecer es la cirugía estética; pero al respecto debemos recordar que una operación reclama más adelante otra, y que llega un momento en que la epidermis tiene la apariencia de haber sido estirada en tal forma, que la piel parece no dar abasto para cubrir todo el rostro...

Por eso nos conviene, ante todo, hacer todo lo posible para retardar su aparición, y cuando ya las tenemos, que no se multipliquen y que no se hagan aun más profundas.

Las arrugas del entrecejo, por ejemplo, se atribuyen casi siempre a una gran concentración del pensamiento. Pero por lo general no hay tal cosa. O la personita que, muy a su pesar, las ostenta, tiene un carácter endiablado que a menudo la hace estar de mal humor, o bien es el resultante de una vista debilitada. En efecto, en las personas que padecen de miopía es habitual el fruncir el entrecejo, procurando fijar mejor la vista. También la excesiva claridad, la luz del sol, hacen marcar más esa arruga. No se debe, entonces, prescindir de los anteojos para leer, coser, cuando se asiste al cinematógrafo, etc., si se es corto de vista, o de los anteojos ahumados cuando el sol es muy fuerte. Y respecto a las eternas malhumoradas, sólo hace falta un poco de dominio sobre los nervios y una buena vigilancia intestinal, porque no es posible estar contenta si no se eliminan perfectamente las toxinas.

Cuando las arrugas de la frente son horizontales, hacen pensar en una persona continuamente perpleja o asombrada. Ese gesto de levantar las cejas me parece uno de los más tontos e inútiles, y no hay ningún motivo para adoptar esa expresión de eterno interrogante.

Pero ¿qué diré de las que tienen esas arrugas que asustan tanto a las mujeres, las "patas de gallo", y que para mí entran en la clasificación de arrugas simpáticas? No es posible pedir que no rían, que permanezcan en perpetuo estado de solemnidad, de seriedad "reveuse", como dicen los franceses. Si el obtener una cara lisa, sin el menor pliegue, debe reclamar como precio, aunque sólo sea un mínimo de nuestra felicidad, pues dejemos que vengan las arrugas. ¡Pero... busquemos combatirlas por otros medios!

Nos queda aún otra clase de arrugas: las que se dibujan a cada lado de la boca, surcos que son particularmente notables cuando la cara adelgaza rápidamente.

Haré notar de paso que el adelgazamiento, cuando no está bien dirigido, es responsable de la multiplicación de las arrugas, por lo que cuando obedece sólo al deseo de perder kilos y no a otras causas hay que conseguirlo paulatinamente y combinar el método empleado con la gimnasia.

Lo más indicado para combatir las arrugas son las máscaras, los masajes y la ducha filiforme. También el uso de vendas frontales permite mantener lisa esa región.

Aunque lo mejor es confiar los masajes a una persona especializada, pueden hacerse algunos siempre que las arrugas no sean demasiado pronunciadas como para exigir un gran estiramiento de la piel. Sería contraproducente hacer esto, porque, como es sabido, mientras por un lado se procura eliminar una arruga, se favorece la aparición de otras en los sitios próximos. Además, es condición esencial para poder hacer uno mismo el masaje, que los tejidos no estén muy relajados, porque es peligroso que manos inexpertas operen en un campo ya propicio a la multiplicación de las arrugas.

Antes del masaje se lavará perfectamente el rostro, haciendo en seguida aplicaciones alternadas de agua lo más caliente que se pueda soportar, y de agua fría. Esto atrae la sangre y produce en consecuencia una mejor alimentación de los tejidos. Se termina con una aplicación de agua bien fría, y se cubre luego el rostro con la crema nutritiva habitual.

NI LA VIRTUD ENFADA, NI LO HERMOSO HARTA

Explica este refrán que no se puede ser nunca virtuosa en demasía ni estar dotada de un exceso de hermosura, porque para esas dos condiciones no existe limitación.

UNA VOZ AGRADABLE AYUDA A PARECER BONITA

CUANDO se habla por teléfono y sólo se tiene el detalle de la voz para juzgar la mayor o menor probabilidad que tenga una mujer de ser bonita, es cuando se comprende la importancia de la voz para crear ese clima de gracia, de simpatía o de belleza no siempre auténtica, pero que muchas veces sobrepasa a la verdadera hermosura.

Estamos, sin embargo, demasiado acostumbradas a los "¡Holás!...", que suenan con un timbre poco agradable, a los "¡Haló!...", más modernos pero enfáticos y odiosos, a las voces que lejos de sugerir una deliciosa figura femenina se parecen demasiado al sonido áspero de un disco viejo. Hay voces nasales, voces de vieja, y no precisamente simpática, y las hay también aniñadas, acompañadas de una pronunciación apenas inteligible entre la mezcla de zetas y eses sibilantes o de erres pronunciadas en forma que hace pensar en una nueva letra del alfabeto, y que su dueña ha creído oportuno agregar aquí y allá para añadir un nuevo detalle interesante a su personalidad.

Pronunciar correctamente, educar la voz, comunicarle un timbre simpático es tarea que sólo exige un poco de dedicación y que se ve compensada con creces, porque habremos logrado así hacernos de una condición más para ser o parecer bonitas, ya que mal acompaña a un físico atractivo una voz desagradable.

UNA PAGINA DE BELLEZA por DORIANNE

EL REINO VEGETAL AL SERVICIO DE NUESTRA BELLEZA

A la lista que ya hemos considerado agregaremos hoy las aplicaciones de la bardana, el coco, el nogal, la zanahoria, las hojas de grosellero, el marrubio, el membrillo, las peras, el llantén, las habas, amapolas y castañas.

Con las raíces de bardana, en cocimiento, se prepara un agua recomendada para evitar la caída del cabello. También en el tratamiento del cabello está indicado el aceite de coco, que lo mantiene suave y flexible. Otro uso que tiene el aceite de coco es la lubricación del cutis, sobre todo cuando se procura evitar las quemaduras solares.

Con las hojas de nogal, así como con las cáscaras verdes de nuez, se consigue hacer un agua excelente para el cabello castaño.

El comer diariamente zanahorias da al cutis un colorido especial, y ayuda a mantenerlo con una pigmentación uniforme.

En cuanto a las hojas de grosellero, entran en la preparación de una loción refrescante y astringente.

El marrubio blanco se utiliza para adelgazar, preparándose en infusión.

El membrillo es indicado para tratar las inflamaciones de los ojos, y otra fruta, la pera, cortada en rodajas y hervida, proporciona un excelente agua para el cutis. También para mejorar el aspecto del cutis, combatiendo la palidez, es indicadísimo el uso del agua de llantén.

La harina de habas se usa para conservar suaves las manos y brazos, en tanto que el aceite de adormidera (amapola), mezclado con glicerina, ayuda a curar las grietas de las manos, tan frecuentes en invierno.

Con la harina de castañas, a la que se incorpora agua tibia, se obtiene una pasta que es también apropiada para suavizar las manos.

Peinados de moda

Dentro del tipo de peinados altos éste sugiere una variación por el gran bucle del centro, que, a diferencia de las líneas habituales, es muy souple y alto.

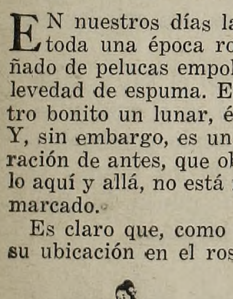
CINCO CONSEJOS

- **Limpie sus poros pasándoles un algodón empapado en éter.**
- **Si padece de la vista hágase revisar sin demora.**
- **Recuerde que una cura de aceite de bacalao previene los sabañones.**
- **Procure que exista armonía en su maquillaje.**
- **Use jabón de alquitrán para evitar la caída del cabello.**

UN DETALLE QUE AGREGA PERSONALIDAD

EN nuestros días la mención de un "grain de beauté" evoca toda una época romántica. No lo concebimos sino acompañado de pelucas empolvadas, de abanicos rizados, de encajes con levedad de espuma. En nuestros tiempos es raro ver en un rostro bonito un lunar, ésa que fué terrible arma de las coquetas. Y, sin embargo, es un detalle atrayente, y sin llegar a la exageración de antes, que obligaba a pegar falsos lunares de terciopelo aquí y allá, no está mal acentuar con el lápiz algún lunar poco marcado.

Es claro que, como mucha de su gracia y belleza depende de su ubicación en el rostro, y como tampoco quedan bien cuando pasan de uno o dos, hay quienes se preocupan por borrarlos antes que por marcarlos. Esto implica un tratamiento que debe ser necesariamente hecho por un profesional. Con toques de termocauterio o aplicaciones de nieve carbónica se consigue hacerlos desaparecer, pero también entra en las posibilidades de los especialistas en belleza fijar en forma definitiva lunares artificiales.



Ojos para ti solamente

Frascos de $ 0.80 1.80 y 3.- en perfumerías y farmacias.

Ojos que la ven a ella exclusivamente, porque ella sabe acentuar los encantos de su personalidad; porque conoce las sutiles artes que materializan los sueños... porque ella se perfuma con Loción Colonia Origan Mercier, rara esencia de mil flores, verdadera obra maestra de perfumistas, que confiere irresistible distinción.

Loción Colonia
ORIGAN
MERCIER

EN LA ESCUELA DE ECONOMIA DOMESTICA DE "EL HOGAR"

Las clases del noveno curso, recientemente inaugurado, se dictan los jueves a las 17 horas — o los miércoles cuando el jueves correspondiente es feriado, — y constan de dos partes: en la primera la profesora explica prácticamente los temas fijados en el programa, que este año comprende platos típicos de todas partes del mundo, adaptados al gusto y a las posibilidades de nuestro país; en la segunda son las alumnas quienes, bajo la dirección de la profesora, confeccionan los manjares elegidos por ellas mismas en la clase anterior.

He aquí el programa de las próximas clases:

Clase Nº	Fecha	TEMAS
269	Mayo 4	Tabletas. — Rosquillas. — Alfajores.
270	„ 11	Gigote. — Membrillos rellenos. — Dulce de batata.
271	„ 17	"Causa" peruana. — Papas huaicaínas del Perú. — Dulce de leche ecuatoriano.
272	„ 24	Camarones a la peruana. — Mondongo a la colombiana. — Cocada mejicana.

Recordamos a las alumnas que se necesitan seis tarjetas verdes de asistencia a clase para cambiarlas por uno de los números del sorteo de las cocinas eléctricas. Estas, cuyo valor es de 350 pesos, pueden verse desde ahora en las siguientes casas: **A. E. G., Protos, Duo, Longvie, Universal, General Electric, Magnet y Edificio Volta (Avenida Sáenz Peña esquina Esmeralda).**

Este* CUPON *sirve de entrada individual para cualquiera de las clases de Economía Doméstica que se dictan en los salones de EL HOGAR.

AGUA

Cuento de

Ilustraciones de

EN la sala, junto a la ventana, Rosaura tejía y meditaba. Su pensamiento estaba en el tejido y en los sucesos de aquella semana de mayo. De ahí que a ratos perdiera la cuenta de los puntos. De cuando en cuando dejaba el trabajo, pegaba el rostro al enrejado de la ventana y observaba, por entre los barrotes, con viva curiosidad, el movimiento inusitado que se advertía en la plaza. Deducía de ello y de las animadas conversaciones de los transeúntes un extraño estado de efervescencia popular. Era indudable que el ambiente se hallaba muy caldeado, síntoma de acontecimientos trascendentales. Hacía un momento no más, había pasado por allí el doctor Moreno, con cierto aire de austeridad y dejando entrever en su semblante un levantado estado de ánimo. Se dirigía al Cabildo, donde empezaban a quemar las papas. Además, el cuerpo de Patricios, escalonado en la plaza, ponía en la atmósfera rumor de armas, presagio de tempestad.

—Parece que los criollos están sintiendo comezón en la sangre.

— Así es — respondió Margarita, — que en ese instante regresaba de la Recoba, adonde había ido para hacer unas compras.

Y agregó ésta:

— Hay marejada en la plaza, che. Y cuando el río suena...

—¿Eso es todo lo que sabés? ¡Mirá la novedad! Yo no necesito salir a la calle para enterarme de tan poco. Desde mi observatorio veo claramente las cosas, y lo que no abarca la vista lo deduce el entendimiento... ¡Vaya con tus noticias!

— Traigo una, sin embargo, como para no creerla... El virrey ha cedido, al fin, al clamor público. Concedió cabildo abierto.

— ¡Cabildo abierto!... ¿Has visto? ¿No te decía yo, Margarita? Cuando lo de la reunión en la jabonería de Vieytes y el conciliábulo después en la casa de don Rodríguez Peña, dije para mis adentros: "los criollos están echando alas". ¡Que no iba a ceder Cisneros! ¡Ajá! ¿Y cuándo es la asamblea?

—Mañana, a las nueve. Se han repartido cuatrocientas cincuenta invitaciones entre los vecinos más notables, y según una que me mostraron, la reunión va a resultar lo más democrática, porque ningún invitado debe ir de etiqueta, sino en simple calidad de vecino.

— Eso quiere decir que la Virgen de la Merced ha escuchado mis ruegos.

— Te agradece las flores que le ofrendás todas las mañanas.

— Y el agua bendita que le traes de Santo Domingo... Porque también es santa de tu devoción, aunque esta mañana no has ido a la iglesia.

— Salgo ahora mismo.

— Bueno..., pero no ruegues solamente por el pardo ése del cuerpo de los Patricios. Reservá unas avemarías para nosotros, los criollos en general.

Margarita se colocó el tul y salió. Rosaura se arrellanó en el sofá y reanudó el tejido, haciendo y rehaciendo el trabajo, porque los puntos se le escapaban más que nunca. Su pensamiento estaba en la plaza.

El 24 de mayo de aquel año de gracia de 1810, es decir, dos días después de aquel en que hemos sorprendido a Rosaura a solas con su tejido y sus preocupaciones políticas, acentuábase la tensión pública, provocada por la reacción de los realis-

BENDITA

C. M. CIVELL

VILLAGOMEZ

tas, dispuestos a no cederles posiciones a los nativos. Los conservadores conferenciaban en secreto, quemando sus últimos cartuchos, y el virrey tentaba su postrer golpe diplomático en una reunión celebrada con los cabildantes, en la que se acordó la formación de una junta presidida por él e integrada por cinco vocales, entre los que figuraban Saavedra y Castelli. Pero apenas se publicó el bando, los patriotas alzaron airadamente sus protestas. ¡Al diablo con las componendas a espaldas del pueblo! Pan, pan; vino, vino.

En el cuartel de los Patricios había ruido de sables, como si éstos se estuvieran por salir de las vainas. Se quería salir a la calle. Las armas debían limpiar lo que ensuciaban las plumas. La sangre hervía en las venas, y la sed de lucha abrasaba el corazon de los criollos. Era inminente el estallido popular. Con exacta noción de las cosas, y bien aconsejados por la prudencia del virrey, Saavedra y Castelli renunciaron sus cargos, y aquella junta, que había nacido muerta, sólo tuvo una duración de horas.

Rosaura y Margarita, patriotas hasta la medula, gastaban yerba en la noche de ese día 24, pegadas a la ventana. Atisbaban los sucesos para estar al tanto de la situación, por demás seria. No era cosa de irse a dormir "en ayunas".

Cuando las campanas del Cabildo anunciaron la medianoche, con sus sones pausados, Margarita y Rosaura se levantaron. Aquélla se dirigió a la cocina para lavar el mate, y ésta, como de costumbre, se hincó ante la imagen de la Virgen, colocada en un altarcito situado en la mesa de luz, y rezó un largo rato. Después puso el almanaque al día: 25 de mayo y viernes.

— ¡Viernes! Siempre le había gustado ese día, no sabía por qué.

Llamó a Margarita y le dijo:

— No te olvides mañana de traer agua bendita de Santo Domingo. Ya sabés muy bien que todos los viernes lo primero que entra en casa es eso..., antes que el pan. Traé mucha, ¿oís? ¡Mucha! Llevate un frasco grande.

A pesar de haberse acostado tarde, Rosaura y Margarita estaban de pie muy temprano al día siguiente. ¡Quién iba a dormir con la remolina que había frente al Cabildo! Dijérase que en esa jornada las campanas tocaban a rebato. La conmoción llegaba a su grado culminante. Contagio de exaltación en todas partes. En la plaza tronaba la multitud; en la Casa Capitular cundía la alarma. La marea popular crecía. Batía las puertas del Cabildo, que parecía un navío en trance de naufragio. Una voz potente, pero serena, dominó momentáneamente el tumulto, volviendo los ánimos a su cauce: era la voz de Martín Rodríguez.

En ese momento Margarita llegó a la plaza; se confundió en la multitud. Contaminada del fervor patriótico que electrizaba el ambiente, transportada de entusiasmo, quedóse allí largo rato, aspirando gozosa el aire de la mañana, que le pareció más puro que nunca. Oleadas de orgullo patrio le encendían el rostro, que levantaba al cielo, sin cuidarse de la llovizna persistente que le iba calando la ropa. Con ostensible altivez se arreglaba de cuando en cuando sobre el pecho las cintas celeste y blanca, arrebatadas casi de las manos de French, en circunstancias en que éste, con Beruti, salía

(Concluye en la pág. 84)

MALAS COSTUMBRES DE CHICOS BUENOS

LA EDUCACION MEDICA DE LOS NIÑOS

Por el doctor
BONANFANT

EMPECEMOS señalando que no entendemos por el concepto del título lo que se pueda referir a la educación higiénica de los pequeños; con "educación médica" queremos decir lo que atañe a las inevitables relaciones del niño con la medicina; y veremos que el tema está muy lejos de ser desdeñable o insignificante.

Una de las malas costumbres de los chicos buenos es su resistencia complicada y temerosa a sus contactos con el médico y el dentista, representantes, con la ocasional presencia de una enfermera o un masajista, de la medicina en la vida del chiquillo.

Esa resistencia puede alcanzar consecuencias insospechadas; los dentistas, por ejemplo, se ven con gran frecuencia obligados a soslayar el tratamiento de la dentadura de un niño; y ello es de sobra explicable; les resulta de todo punto imposible obtener siquiera sea la mínima colaboración de parte del chiquillo; sería necesario anestesiar al pequeño en cada sesión para arreglarle una muela, lo que es imposible en la práctica. Se explica así que sea tan difundido el error repetido de que los dientes de los chicos no se han de arreglar "porque tiene que cambiarlos". A poco que se medite se cae en la falacia que el caso encierra; baste decir, en ausencia de otros argumentos, que la muda dentaria empieza a los seis años y acaba a los doce y que es inadmisible que un chico tenga durante seis años, fundamentales para la alimentación y el crecimiento, su boca en malas condiciones. Es lógico que sea mucho más sencillo admitir, tanto para la madre como para el profesional, que todo se va a arreglar sólo con el correr del tiempo; de ahí que la fórmula de que los dientes "se van a cambiar" tranquilice el problema momentáneo, haciendo una cortina de humo alrededor del interés fundamental.

Y el caso del dentista no es sino el más agudo; la inmensa mayoría de los exámenes médicos están dificultados, trabados y entorpecidos por una resistencia del niño, que si en muchas ocasiones la paciencia del médico llega a vencer, se muestra en otras a tal punto irreductible y feroz, que hay que abandonar la partida.

Cuando se examina a fondo el problema se llega a la conclusión de que en tales casos no todo es natural temor y explicable inquietud; hay mucho de sobrestructura, de añadido, de "literario" en el miedo que el niño experimenta ante el médico. Si se piensa un poco se verá que una larga cadena de hechos, en apariencia insignificantes y sin relación unos con otros, contribuyen a crear en el pequeño un ánimo prevenido y una actitud negativa que se traduce en el "exceso de defensa" del instante de la revisión.

Muchas personas manejan el nombre y la imagen del médico como los del cuco; para amedrentar a un niño desobediente no se les ocurre nada mejor que anunciarle que han de llevarlo al doctor para que le ponga una inyección; el niño identifica así la imagen del médico con un acto punitivo y penoso; nada tiene, pues, de extraño que en el instante de la realidad todo cobre un aspecto amenazador y terrible ante el que el chiquillo reacciona de manera elemental pero, reconozcámoslo, absolutamente lógica.

De todo el acto exploratorio, el que produce mayor desagrado en los chicos es el que consiste en hacerles mostrar la garganta mediante la depresión de la lengua con un bajalengua o una cuchara que haga sus veces; tan desagradable es el momento, que los médicos lo dejan para el final del examen, seguros de que marca un instante desagradable y que con frecuencia señala la rotura de las buenas relaciones. Ello es de sobra explicable porque la maniobra es bien poco agradable; pero lo importante de señalar es que no es en absoluto necesaria; si el chiquillo mostrase de buena voluntad su garganta, el descenso de la lengua resultaría inútil. Todo consiste entonces en acostumbrar a los niños a mostrar bien la garganta. El planteo es por demás sencillo; pero para realizarlo se precisa de una condición previa de ambiente y concepto pedagógico nada frecuente en nuestro medio. Es necesario que lo que atañe a la medicina entre en el ambiente moral del niño como una cosa simple, natural y fácil. Nada de eso es lo que pasa entre nosotros; cada vez que se ha de llevar el nene al médico, el hecho se comenta larga y copiosamente, acordándole una trascendencia enorme.

Desde varios días antes el chico sabe que tiene que ir al médico, y cuando viene de su consulta, lo que él haya dicho es materia de largas conversaciones familiares. Como lógico corolario, que se vaya al doctor significa algo importante y cargado de tintes emotivos. No digamos nada de la agitación que determina la visita del médico a la casa. Nada, pues, de extraño que en el ánimo infantil lo referente a la medicina no sea un acto elemental y de costumbre, sino algo prestigiado por la emoción familiar.

¡Cuántos "papelones" y cuánta paciencia dilapidada podrían ahorrarse si el chico encontrara que la ida al médico es tan corriente como su estada en la plaza y si los papás hiciesen correlativamente la "educación médica" del infante!

¿Cómo lograr esta educación? Por ejemplo, enseñándole en plena salud a mostrar bien la garganta, despojando al acto de toda trascendencia, con la misma normalidad que se le enseña, por ejemplo, a lavarse los dientes o a cortarse las uñas. Por lo demás, esa introducción del concepto de la "naturalidad" es imprescindible para el buen manejo de todo chico; no son pocos los que escandalizan en lo del peluquero o en la zapatería.

Y es porque ese ánimo de consolación previa, el "no te va a doler", el "no te van a hacer nada" no constituyen sino medios de amedrentar al chico.

Mucho más sagaz de lo que se supone, el niño termina por comprender la buena amistad que el médico le brinda dentro de una firmeza suave pero inexorable.

Los padres, cuando no sean capaces de ir educando activamente al hijo en materia médica, deben, por lo menos, no perturbar las relaciones entre el doctor y su enfermito, evitando comentarios inútiles, amenazas necias y consuelos fuera de lugar.

LOS LIBROS Y LA SALUD

LOS libros pueden ser conducto de enfermedades. El número de personas que practica la antihigiénica costumbre de volver las páginas con el dedo mojado en saliva es enorme. Esa saliva está siempre cargada de microbios, aun en las personas sanas. Cuídese de los libros prestados y no los acepte a la menor sospecha de la salud del dador. Si compra libros usados, exija su desinfección. No maneje nunca libros sino con las manos bien limpias. No tosa sobre su libro. No lo deje jamás sobre la almohada o en medio de su ropa blanca. Y enseñe desde muy pequeños a los niños a manejar los libros higiénicamente. Evitará así muchas enfermedades: la tuberculosis entre ellas.

Publicación solicitada y controlada por el Centro de Investigaciones Tisiológicas. Ley 12.098.

LA FIESTA DEL TRIGO

(Continuación de la pág. 15)

trigal, y da a los aires la copla o las coplas que para la ocasión ha traído en la garganta. Versos y versos hilados y tejidos con solercia y afán desde los días en que se pronunciaba la madurez del trigo.

Hemos presenciado en las afueras de Tinogasta esta fiesta sahumada de paganía y también de Evangelio. Tierra de añejas tradiciones y leyendas, de acentos y dejos de la madre patria, vividos aún a pesar de la mudanza de las costumbres, es Tinogasta.

Así, aquella vez, uno de los jóvenes de mejor planta, descendiente de familia ilustre y de antigua casa, "hizo rayar su caballo" en las puertas de la finca, y dijo:

Aquí me tienen, señores;
yo no cambio mi afición:
me llamo Jaime del Pino;
traigo el mismo corazón.
Y en las alforjas bordadas,
llenas de coplas de amor,
se viene la "Casa Blanca"
cantando: ¡la flor, la flor!

Siguió a esto una ovación de los segadores y parveros, al tiempo que el caballero se mezclaba con el pueblo.

Pero faltaba un detalle para dar comienzo a la siega. Alguien debía llegar, y llegó, montando a mujeriegas su yegua de sangre peruana. Era la prometida del recién venido, descendiente también de solar histórico. Y al punto floreció la copla en sus labios:

Vengo de la "Bien Plantada":
¡abran cancha, segadores!
No traigo vino ni flores,
sólo traigo mi tonada
hecha de amor y dolores.
Pero en mi alforja bordada,
llena de luz y de amores,
se viene la "Bien Plantada"
pidiendo ¡rienda!, señores...

Después, todos a trabajar. Mozos y mozas, sin perder alegría ni tiempo, van de amelga en amelga segando el trigo. Las mujeres hacen las gavillas, en tanto los jinetes parten al galope hasta el lugar de la parva. Y es de ver cómo los parveros y rastrilladores la van formando con las brazadas de espigas que traen los hombres de a caballo.

Pero cuando la parva está ya formada, he aquí la escena donosa y varonil. Los jinetes se forman en orden de batalla. Los potros se encabritan, y los caballeros esperan el instante en que el jefe de la parva arroja los corriones al viento, para que lo tome el más guapo y el más listo. Es hermosa la lucha que se entabla en procura del pequeño lazo. Y es claro; el que ha logrado conquistarlo, parte al galope hasta el lugar de la siega, a traer nuevas gavillas en la mano y nuevas coplas en la garganta.

Ha terminado la "minga". Sobre los tablones bien rasurados se alzan ahora las parvas como hacinamientos de oro. Hombres y mujeres montan en sus cabalgaduras. Hay quienes van sentadas en la grupa. Y todos marchan hacia el banquete con que el dueño de la finca premiará el esfuerzo desplegado en la siega.

Después del almuerzo, el baile, las danzas de otra edad, que también superviven a pesar de la invasión de los bailes modernos. Y allá van las parejas al ritmo de la cueca, del gato, del escondido y de la chacarera. Hasta que la fiesta también se acaba. Entonces el poeta nómade, que se vino de muy lejos con su tamboril y sus tonadas, se prepara a cantar los versos del adiós. Y he aquí la última copla, como hecha de agorería y de esperanza, y donde la muerte y la vida parecen darse las manos:

Cuando muera, si es que muero,
siembra en mi tumba un trigal:
trigos que no han de morir,
trigos que no han de segar...

Contract - Bridge

JUEGUE CON LOS CUATRO ASES

(Oswald Jacoby, David Burnstine, Mervin D. Maier y Howard Schenken, campeones mundiales de equipos de cuatro y autores del sistema de bridge más moderno y que ha derrotado a todos los otros sistemas conocidos.)

UN SLAM NATURAL

El remate adoptado por Sud en la mano que comentamos a continuación pertenece al tipo conocido como "remate natural". Sud, teniendo una mano muy fuerte, inicia el remate con un corazón, y cuando Norte le da un doble aumento, Sud ve que no hay necesidad de perder tiempo con un remate exacto en vista de que, si el compañero puede darle un doble aumento, entre las dos manos debe haber un juego excelente para slam y sin titubear declara seis corazones. Sin embargo, para cumplir el contrato tiene que jugar la mano con sumo cuidado.

Sud dador.

Norte-Sud vulnerables.

	♠ A-6 ♡ K-10-9-5 ◇ Q-J-9 ♣ 10-9-4-3	
♠ K-Q-J-4 ♡ 8-3 ◇ 8-5-4-2 ♣ J-6-2	N O E S	♠ 10-9-8-5-3-2 ♡ 7-4 ◇ K-10-6 ♣ Q-5
	♠ 7 ♡ A-Q-J-6-2 ◇ A-7-3 ♣ A-K-8-7	

El remate:

SUD	NORTE
1 corazón	3 corazones
6 corazones	Paso
OESTE	**ESTE**
Paso	Paso
Paso	Paso

Oeste salió con el Rey de pique, y el declarante después de ganar con el As vió que tenía dos tréboles y dos diamantes perdedores. Si la fineza de diamante no salía estaba decidido a hacer la fineza de trébol contra Este. Jugó inmediatamente la Dama de diamante, y al ganar la baza con esta carta triunfó un pique en su mano. Después arrastró dos vueltas de triunfos, quedando en el Muerto, del cual jugó un trébol pequeño. Ahora Este cometió un error: en lugar de jugar la Dama de trébol jugó un trébol pequeño, el declarante ganó con el Rey y volvió al Muerto con un triunfo para jugar otro trébol. Ahora Este jugó la Dama, y el declarante después de pensar un momento le permitió ganar la baza. Este se encontró frente a un problema; si jugaba un pique permitía al declarante triunfar y descartar, y si jugaba el diamante el declarante volvería a hacer la fineza. Si Este hubiese estado alerta hubiese jugado la Dama de trébol en la primera vuelta del palo, así Oeste hubiera podido tomar luego la mano y jugar diamante, frustrando el contrato.

UN DOBLE FATAL

El navegante que ignora las señales de tormenta pierde, tarde o temprano, su barco. Lo mismo le sucede al jugador de bridge que no se da cuenta cuando sus adversarios tienen una mano fuerte y comete el error de doblarlos.

Este dador.

Ningún lado vulnerable.

	♠ 7-5 ♡ Q-10-6-4-3 ◇ A-K-9-8-2 ♣ A	
♠ A-J-4 ♡ 8-7-5 ◇ 6-3 ♣ 9-8-6-5-2	N O E S	♠ 10-8-3 ♡ A-J-9-2 ◇ 5 ♣ K-Q-J-7-4
	♠ K-Q-9-6-2 ♡ K ◇ Q-J-10-7-4 ♣ 10-3	

El remate:

ESTE	OESTE
1 trébol	1 sin triunfo
2 tréboles	3 tréboles
Paso	Paso
Paso	Doblo
Paso	Paso
SUD	**NORTE**
1 diamante	Doblo
2 diamantes	4 tréboles
4 diamantes	5 diamantes
Paso	Redoblo
Paso	

La declaración inicial de Este es permisible así como la declaración de Sud por sus dos largas series en diamantes y piques. El sin triunfo de Oeste no es bueno, a pesar de tener dos honores en piques y cinco tréboles. Norte, con su fuerte mano, se da cuenta de que los otros jugadores están declarando vagamente, y decide aumentar el enigma. Seguro de sí mismo, Este declara dos tréboles y entonces Norte comienza a ver probabilidades de slam y declara cuatro tréboles.

El doble de Oeste es del tipo al cual nos referimos más arriba y motivado por su falta de atención al remate. Debía de haberse dado cuenta de la ansiedad de Norte por llegar a un slam, y aunque es cierto que Este y Oeste tienen suficientes cartas para frustrar un contrato de cinco diamantes con una distribución normal, carecen de los puntos necesarios para doblar un contrato que puede y debe ser ganado con un peligroso redoble.

En vista del redoble, el declarante trató de obtener una baza extra. Oeste salió con trébol, el As del Muerto ganó la primera baza y el declarante jugó luego un corazón. Este no jugó su As, y el declarante, después de ganar con el Rey solitario, afirmó sus piques y obtuvo la baza extra.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 116

Por PATRICK EASEDALE

Ambos lados vulnerables:

OESTE	NORTE
1 pique	—
ESTE	**SUD**
1 sin triunfo	?

Qué debe declarar Sud teniendo:

♠ A-9-8-6-4-3
♡ 4-3
◇ A-7
♣ A-K-Q

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 80.)

DESPIDASE DE LA SENSACION DE CANSANCIO

Muchas Personas Carentes de Vigor, Sufren de Pobreza de la Sangre y no lo Saben.

Lo asombroso acerca de la pobreza de la sangre, es que no se pierde mucho peso, se tiene buen apetito y hasta se ostenta un aspecto bastante sano y fuerte. Sin embargo, uno se siente decaído, como si tuviera las piernas cargadas de plomo, como si nunca pudiera llegar al último peldaño de la escalera y no hubiera dormido bastante; en otras palabras uno se siente como si tuviera 102 años de edad.

La pobreza de sangre sólo significa que Vd. no tiene suficientes glóbulos rojos en la sangre. La insuficiencia de estos glóbulos rojos perturba seriamente la capacidad de la sangre para transportar el oxígeno vivificante desde los pulmones a todas las partes del cuerpo. En la misma forma en que se necesita oxígeno para producir en el automóvil la explosión de la nafta que hace girar las ruedas, así también Vd. necesita suficiente oxígeno para producir en el cuerpo la explosión de energías que da fuerzas para moverse.

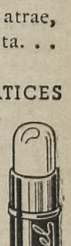
Compre hoy mismo las Píldoras Rosadas del Dr. Williams. Estas pequeñas píldoras rosadas son de fama mundial porque aumentan la cantidad y la calidad de los glóbulos rojos. Luego, enriquecida la sangre, Vd. sentirá deseos de saltar del sillón y subir las escaleras como si estuviera flotando en el aire. Pida hoy mismo en la farmacia las Píldoras Rosadas del Dr. Williams.

Michel

LE AYUDARA A SER ADORADA POR TODOS

● La mujer de boca linda, suave y fresca inspira siempre adulaciones sin par, admiración y simpatía. Los Lápices para Labios Michel realzan la belleza natural de la boca e imparten a los labios esa suavidad que cautiva, esa frescura que atrae, ese perfume que invita. . .

6 BELLISIMOS MATICES
BLONDE, CAPUCINE,
RASPBERRY, VIVID,
SCARLET, CHERRY.
Tres tamaños:
De Luxe • Grande • Popular



Cuando Vd. los use una vez, usará igualmente los Polvos Faciales, los Coloretes Adherentes y los Cosmétiques (impermeables) para los ojos MICHEL. ¡Uselos y será adorada!

OFERTA ESPECIAL

ILLA & Cía. — Serrano 993. Bs. As. U. T. 54 - Darwin 0026.

Incluyo 45 centavos para que me envíe un Lápiz MICHEL para labios, tamaño de introducción, en matiz.....

Nombre.....

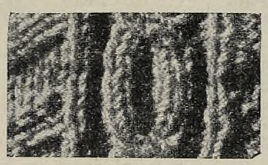
Dirección..... "Dpto. H"

LA ELEGANCIA EN LOS SACOS TEJIDOS

En dos estilos distintos, estos bonitos sacos llenan una necesidad en los días fríos. Tanto acompañando una pollera, para usar por la tarde, en la intimidad del hogar, como bajo el abrigo, resultan ante todo prácticos.

Y la facilidad de su ejecución se agrega como un motivo más para que no deban faltar en el ajuar de invierno.

El material requerido es, aparte de seis ovillos de lana de 50 gramos cada uno, dos agujas de tejer de 2 1/2 milímetros de diámetro, 2 agujas auxiliares, de dos puntas, y un crochet de acero.

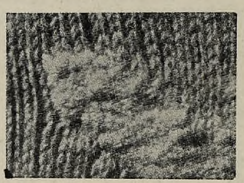


La página para la casa

MISION DE LA MUJER

Dondequiera que vaya una verdadera esposa, el hogar está siempre en torno suyo. Pueden lucir las estrellas sobre su cabeza, la luciérnaga en la hierba de la noche fría puede ser el único fuego a sus pies, pero el hogar existe dondequiera que ella esté; y el hogar de una mujer noble se extiende en torno suyo, más precioso que si estuviese techado de cedro o pintado de bermellón, esparciendo su quieta luz a lo lejos, para aquellos que sin ella no tendrían hogar.

Debe ser paciente, incorruptiblemente buena, instintiva, sabia, no para su propio provecho; sabia no con la mezquindad del orgullo insolente y sin amor, sino con la nobleza apasionada del sacrificio modesto infinitamente variable por ser de utilidad infinita la verdadera inconstancia de la mujer.



En este sentido no será "variable como la sombra que hace al álamo temblón", sino variable como la luz de múltiples y bellos matices que puede tomar el color de todo aquello sobre lo cual cae y puede abrillantarlo.

John Ruskin.

Los galones de lana, bordados en colores vivos, tienen múltiples aplicaciones. Hemos seleccionado algunas de las muchas prendas de vestir que pueden realzarse así, sin olvidar que los galones también entran en un decorado elegante.

Como sostén de una cortina, puede colocarse un galón ancho, que combine colores de acuerdo con el resto del arreglo.

En otras aplicaciones, hecho mucho más angosto, requerirá una lana más bien fina.

EL DESARROLLO MUSCULAR

El desarrollo y crecimiento de los músculos depende del ejercicio que se practique.

En los niños, los ejercicios que provocan contracciones rápidas en condiciones racionales, favorecen su mejor desarrollo normal; por el contrario, en los adultos son necesarias las contracciones intensas, lentas y graduadas.

Es prudente, además, cuidar la mayor amplitud posible, tratando de poner en actividad los músculos no sólo en contracción, sino también en elongación, insistiendo sobre una u otra, según se trate de las condiciones normales de actuación de cada masa.

La repetición del ejercicio, alternando con el reposo, son condiciones indispensables.

Las actitudes musculares incorrectas en la extensión y en la marcha, son causas de deformación de origen muscular.

●

CONVIENE SABER QUE...

El vinagre tiene la propiedad de ablandar las fibras vegetales, lo que permite comer crudas algunas verduras, y transmite cierto aroma apetitoso a algunos platos que de otro modo resultarían insípidos. Tomado con exceso, irrita las vías digestivas, determina el enflaquecimiento y la clorosis crónica.

Los rasguños de los muebles muy pulidos se quitan del modo siguiente: póngase encima del arañazo un trapo áspero impregnado de aceite de linaza y déjese que la madera lo embeba, secándolo y frotando después el arañazo con un paño seco y suave.

La pequeña molestia producida en los dientes cuando se comen frutas verdes o ácidulas se corrige enjuagándose la boca con una solución de bicarbonato de sosa, que se puede aromatizar a gusto.

Para los efectos del abrigo, vale menos una sola tela gruesa que dos delgadas superpuestas que equivalgan a aquélla en espesor, porque, además del aire que almacenan entre sus mallas, hay que agregar la capa que queda entre una y otra.

El arsénico mejora la nutrición celular y determina aumento de peso del cuerpo; ejerce sobre el organismo una acción estimulante general; está indicado especialmente en los casos de retardo de los cambios nutritivos y de debilidad general.

Para librarse del dolor de cabeza, basta, en muchas ocasiones, aspirar por la nariz los vapores del amoníaco.

Para reponerse del frío, el café es una bebida excelente: activa la calorificación de un modo permanente y da, en muchos casos, mejor resultado que los licores y otras bebidas alcohólicas.

Para que la leche no se pegue al fondo de la cacerola, se aconseja enjuagarla con agua y verter la leche sin haberla secado.

14 Kilos Menos de Peso

10 centímetros menos de caderas

Desde que toma Kruschen se siente bastante mejor

¿Qué significan 14 kilos menos de grasa para la silueta de uno? En el caso de esta mujer que ha conservado los datos, significó 8 ó 10 cms. menos de sus curvas notables. He aquí la carta que nos escribió sobre su experiencia:

"Comencé a tomar Sales Kruschen hace seis meses, para reducir de peso. En ese entonces yo pesaba 79 kilos. Ahora peso 65 kilos, y he reducido mis medidas en la forma siguiente:

Antes:	Busto,	1 m.	2 cms.
	Cintura,	0 m.	81 cms.
	Caderas,	1 m.	17 cms.
Ahora:	Busto,	0 m.	91 cms.
	Cintura,	0 m.	73 cms.
	Caderas,	1 m.	7 cms.

"Antes de tomar Kruschen, yo aumentaba de peso cada semana y me sofocaba al apurarme o al subir escaleras. Ahora puedo jugar corriendo tras de mi hija, y correr escaleras arriba sin sentir consecuencias. También me he sentido mejor de salud en todo sentido, y todo lo atribuyo a la "pequeña dosis diaria de Sales Kruschen".—Sra. D. A.

Kruschen está basado sobre principios científicos — contiene esas sales minerales, debidamente equilibradas, que se encuentran en las aguas de los famosos manantiales europeos a los cuales han acudido desde tiempo inmemorial las personas atacadas de varios achaques, incluyendo la obesidad.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco y duran mucho tiempo.

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Unión Telef. 7862, Mayo
Horario: de 14 a 20 horas
PARANA 275, 2º piso

EN TONO MENOR

(Continuación de la página 5)

y admiración. Jamás la había visto más hermosa en su persistente recuerdo a través de los años. Ni aun sus ojos de enamorado de las primeras horas habían sabido descubrir en ella tanta belleza.

Ileana estaba ante él deslumbrante y hermosa. El largo tiempo transcurrido parecía haber afinado y estilizado sus más característicos rasgos de mujer perfecta.

Quince años habían pasado desde la noche aquélla en que al volver a casa encontró sobre el escritorio la carta que le dejó al marcharse. ¡Quince años que ahora se le antojaban siglos! La angustia de los primeros momentos al verse abandonado, a través del tiempo se había convertido en nostalgia cargada de melancolía; el encono que le inspiró en su profunda desesperación, se había trocado en un sentimiento de piedad hacia la compañera resignada de las primeras horas de su obscuro comienzo; la herida abierta en su alma se había cicatrizado, y como si el tiempo hubiese depositado una fina pátina sobre su amor propio zaherido, habíala suavizado de todas asperezas. Por eso, al volverla a ver de pronto, su alma se siente embargada de una amarga y dolorosa alegría que no alcanza a definirse y sus labios no tienen para ella una sola palabra de reproche.

— Siéntate, siéntate, Ileana — atina a decirle luego, un tanto repuesto de su fuerte impresión, indicándole una silla frente a su escritorio. — ¿De dónde vienes, Ileana? ¿Dónde has estado durante tantos años? ¿Cómo se te ha ocurrido llegar hasta aquí?

—Ante todo — repuso ella mientras tomaba asiento, — quiero saber si aún me guardas rencor?

— ¿Rencor? ¡De ningún modo, Ileana!

— ¿Dices la verdad, Cátulo?

— Nada más que la verdad. Sólo en los primeros momentos, cegado por la desesperación, pude haberte maldecido; pero luego la vida me enseñó a comprender muchas cosas para mí hasta entonces incomprensibles y llegué hasta juzgar lógica tu actitud.

— ¿Es posible, Cátulo?

— Sí, Ileana.

— Entonces, ¿me has perdonado?

— Sí; desde hace muchos años.

— En cambio, yo no he podido perdonarme nunca a mí misma el haber sido cruel contigo. A través de los años, en vez de acallarse en mi conciencia el remordimiento, cada vez me atormenta más. Por eso no he vacilado en realizar un largo viaje para allegarme hasta ti. Necesitaba volverte a ver y pedirte perdón.

— ¡Tú, Ileana!

— Sí, Cátulo. Para tranquilidad de mi conciencia necesitaba volverte a ver para saber hasta qué punto te había hecho daño.

— No, no, Ileana, no te atormentes en vano. Demasiado pronto comprendí que yo no tenía derecho a sacrificarte a una vida obscura y llena de privaciones. Tú eras joven y hermosa y merecías un destino mejor. Habías nacido para triunfar en la vida. Sólo mi ciego egoísmo de entonces me impedía comprenderlo; de lo contrario, yo mismo te hubiera desatado las alas para que remontaras tu vuelo y alcanzaras la dicha que yo jamás podía proporcionarte con mi pobreza.

— ¡Cátulo!

— ¿Te extrañan mis palabras? Sin embargo, es así. Pronto me di cuenta de esto y no vacilé en darte la razón. Hiciste bien, Ileana. De haber permanecido a mi lado, hoy serías un estropajo de mujer. En cambio, como puedo comprobar con mis propios ojos, veo que aún te conservas joven y más hermosa que nunca.

— ¿Así que tú apruebas lo que yo deploro y considero el error de mi vida, ya que sólo por ambición y egoísmo y no por amor lo hice?

— ¿Qué más da, Ileana? El amor es para muchos tan sólo la ilusión de un momento; en cambio, las contingencias de la vida son para nosotros una realidad constante. ¡Y te has ahorrado tantos sufrimientos!

— ¡Cuántas amarguras encierran tus palabras, Cátulo!

— Son las que me dicta la experiencia... Esa maestra ineluctable de la vida que pone cada día un poco más de luz en nuestro cerebro; un poco más de amargura en nuestro corazón, y hace cada vez más grande el vacío de nuestra alma.

— Ahora comprendo mejor, Cátulo, que es grande el daño que te hice. No en vano me remuerde la conciencia y atormenta mi espíritu.

— Prueba esto que aún eres feliz de algún modo, Ileana, cuando aún tu alma siente y vibra.

— ¡Cátulo! ¿Es que?... ¡No, no!... Antes que esta resignación pasiva y dolorosa hubiera preferido en ti el gesto airado y hosco de quien, traicionado y defraudado en lo más íntimo, se desata en duros reproches.

— ¿Para qué, Ileana? Todo eso es tan inútil como impropio para personas de nuestras condiciones morales. Por otra parte, ¡han pasado tantos años! Tal vez en los primeros momentos, cuando dominado por la desesperación, cuando el dolor de mi alma lacerada arrancábame aullidos, hubiera sido capaz... Pero ahora, ¡bah!, para qué...

— ¡Cátulo! Reconozco que fuí cruel contigo..., que fuí mala, pero no esperaba jamás que llegara a serte indiferente...

— ¡Han pasado tantos años!

— ¿Es que ya no vivo más en ti, Cátulo? ¿Es que has conseguido tú, acaso, lo que yo jamás he podido conseguir a través de los años? ¿Es que ya no me recuerdas, cuando en mí éste se ha hecho cada vez más imperioso, hasta impulsarme a abandonarlo todo para allegarme hasta ti a implorarte perdón?

— ¡Ileana!

— Sí, Cátulo, ¡como lo oyes!...

Un breve silencio se produjo entre ellos. Las facciones de Andrada se alteraron visiblemente. De un ligero tinte pálido se cubrió su rostro. Luego, dejando caer su fría y abstraída mirada sobre ella, su pensamiento se abismó en el recuerdo del pasado.

Desfilaron ante sus ojos las escenas más cálidas de su vida. Recordó a Ileana cuando novia; y luego, a través de las vicisitudes y adversidades de los primeros años de matrimonio; recordó sus desesperadas y gigantescas luchas de hombre fuerte e inteligente contra un medio hostil, donde la envidia de las medianías entronizadas trataba de hacerle el vacío reduciéndolo a impotencia. Pero nada, nada significaba todo esto ante el dolor que le produjo el abandono de Ileana. Este rebasó todas las medidas de su alma, y le puso al borde de la tumba. Pero, recobrado de nuevo a la vida, resucitado de entre los muertos, purificado por el dolor, había de sentirse dotado de un nuevo sentido de las cosas, de una nueva visión del mundo.

Luego dijo:

— Te equivocas, Ileana, si crees que no vives en mí. Tú fuiste la mu-

(Concluye en la pág. 84)

BROMHIDROSIS

TRANSPIRACION DESAGRADABLE

• El polvo Bromidrosis "Dr. Scholl", suaviza, refresca y calma la piel irritada, manteniendo los pies, axiles y otras partes del cuerpo afectadas, en un perfecto estado saludable.

Es antiséptico y desodorante.

★ **El tarro se vende a $ 1.80**

MUESTRA GRATIS

Este cupón es válido por una muestra de Polvo Bromidrosis Dr. Scholl. Cía. Dr. Scholl Av. de Mayo 1441 Bs. As.

Nombre .....

Dirección .....

POLVO BROMIDROSIS
Dr Scholl

Nueva... *esta crema*
Antisudoral *que corta la*
Transpiración axilar
sin dañar

1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de 1 a 3 días.
4. Es una crema blanca, sin grasa, que desaparece íntegra en la piel.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser

INOFENSIVA PARA LOS TEJIDOS

Se han vendido ya *diez millones* de potes de Arrid. ¡Pruébela hoy mismo!

Crema Antisudoral

ARRID

Tamaño económico triple ..... $ 1.50
Ahora también tamaño chico .... $ 0.70

CALLOS

Extirpados Con
ACEITE DE RICINO

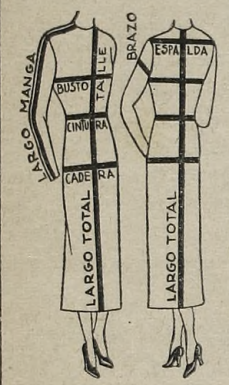
No continue usando las peligrosas navajitas y los molestos emplastos callicidas. Un nuevo líquido llamado NOXACORN elimina el dolor en 60 segundos. Seca los callos en tal forma que no salen más. Contiene aceite puro de ricino, yodo y alcanfor. Completamente inofensivo. Fáciles instrucciones con cada paquete. Un frasco de $1.50 evita grandes sufrimientos. Su dinero será devuelto si NOXACORN fracasa en extirpar cualquier callo o callosidad.

Agentes en la Argentina:—Hussey & Cía., Soc. de Resp., Ltda., Cangallo 1660, Buenos Aires.

La iniciativa de *El hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES

Ver página 30



Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total del frente ..... Largo de manga ..... Talle ..... Brazo .....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

CERRADO DE 12.30 a 14.30

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escríbanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Los moldes se remiten franco de porte.

Cupón para solicitar moldes

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR, de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto ..... Cintura ..... Cadera .....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo.... Espalda.... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... Nº.....

Localidad..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 1470 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes.

RESUMEN DE NUESTRA HISTORIETA

LOS TRES MOSQUETEROS

En los primeros días del mes de abril de 1625, en la sala de un viejo caserón, un joven gascón, ávido de aventuras, se despedía de su anciano padre. El joven se llamaba D'Artagnan.

Inmediatamente parte D'Artagnan para París, teniendo que soportar las bromas y las risas de la gente que mira asombrada el extraño color de su caballo. Al llegar a la aldea de Meung, tiene D'Artagnan un incidente con un caballero desconocido. Pero cuando se quiere batir con él, los amigos del desconocido y los sirvientes de la posada caen sobre él y le propinan una lluvia de golpes, hasta desmayarlo. El posadero lo hace conducir a uno de los dormitorios con objeto de hacerle curar sus heridas.

Cuando D'Artagnan se repone y desciende al patio del mesón, encuentra a su contrincante que está hablando con una bella extranjera asomada a la portezuela de una carroza de viaje. D'Artagnan aprovecha el momento para renovar la cuestión con el desconocido, pero éste monta a caballo y huye seguido de sus servidores. La cólera de D'Artagnan no tiene límites cuando descubre que el desconocido, antes de partir, le ha substraído una carta de recomendación que llevaba para M. de Tréville.

D'Artagnan es recibido por M. de Tréville. Durante la entrevista asiste a las reprimendas que M. de Tréville dirige a los mosqueteros Athos, Porthos y Aramís, que en el día anterior fueron vencidos en una refriega con los guardias del cardenal. Luego, cuando el capitán de mosqueteros está por entregarle una carta de recomendación, D'Artagnan ve pasar al caballero desconocido que le robó la misiva de su padre. Sale D'Artagnan corriendo de la sala de M. de Tréville, y en la escalera atropella a Athos, el cual, indignado, lo reta a duelo. Concertado el encuentro para el mediodía, D'Artagnan sigue su furiosa carrera escaleras abajo en busca de caballero desconocido.

Otro encontrazo con Porthos y una discusión con Aramís hacen que D'Artagnan tenga también que batirse con estos últimos. Cuando llegan al campo del honor, todos se sorprenden de la extraña aventura que los reúne en aquel lugar. Pero cuando va a comenzar el duelo de D'Artagnan con Athos aparecen los guardias del cardenal, que dan orden de arresto a los mosqueteros. Naturalmente, los mosqueteros se preparan para resistir, y D'Artagnan, con una resolución que ha de decidir de su destino, se pone del lado de los mosqueteros.

Se produce el encuentro, triunfan los mosqueteros, y D'Artagnan queda definitivamente ligado por una estrecha amistad a Athos, Porthos y Aramís. El rey, que admira a los valientes, recibe a los mosqueteros y premia a D'Artagnan con cuarenta doblones. Cuando este dinero se acaba, un día en que D'Artagnan está en su habitación, recibe la visita de un hombre, que le explica que su esposa, sirvienta de la reina, ha sido raptada por orden de un alto personaje de la corte. El hombre sospecha que todo ello es el resultado de órdenes secretas dadas por el cardenal, y por ese solo motivo, y mediante la promesa de cincuenta pistolas, D'Artagnan resuelve apoyar la causa de su visitante.

Pero mientras habla con su visitante, D'Artagnan cree ver pasar por la calle el famoso hombre de Meung, sale para batirse con él, pero éste desaparece como por encanto. Al regresar D'Artagnan encuentra en su casa a Athos, Porthos y Aramís, que lo están esperando. Con ellos concierta la defensa de su protegido M. Bonacieux, y resuelven luchar con el propio cardenal, si es que éste se halla mezclado en el asunto. Después, sin embargo, monsieur Bonacieux es detenido por la policía.

Desde ese momento D'Artagnan convierte su cuarto en un verdadero observatorio. Levantando algunas baldosas del piso consigue oír todo lo que ocurre en la habitación de monsieur Bonacieux. La policía, instalada allí, detiene a todos los que llegan. Un día D'Artagnan siente la voz de una mujer que ha sido detenida por los polizontes. Al tratar de interrogarla ella se defiende a gritos, y exclama: "¡Yo soy madame Bonacieux!"; al oír eso, D'Artagnan se lanza en su defensa, se bate con los policías y éstos tienen que huir. Madame Bonacieux da las gracias a D'Artagnan y le pide que la lleve a un lugar seguro. Este le propone ocultarla en la habitación de Athos, seguro de que la policía no ha de ir a buscarla allí.

Una vez en seguridad, madame Bonacieux le pide a D'Artagnan que vaya hasta el Louvre y que se entreviste con Laporte, ayudante de cámara de la reina. Así lo hace D'Artagnan, y luego se dirige a la casa de monsieur de Tréville, donde atrasa el reloj, para preparar una coartada. Al salir de allí, D'Artagnan se encuentra con madame Bonacieux, que acaba de cumplir una misteriosa misión cuya naturaleza no quiere revelarle.

Mientras tanto, Bonacieux seguía preso. Sometido a interrogatorio, es llevado ante el cardenal, a quien confiesa que su mujer solía visitar dos casas de la calle Vaugirard y la Harpe. Al mismo tiempo Athos es detenido por los policías del cardenal, quienes lo confunden con D'Artagnan y lo llevan a la cárcel de Fort-l'Eveque para carearlo con Bonacieux, quien los saca del error.

Después Bonacieux es llevado a casa del cardenal, quien lo pone en libertad y lo soborna para que le cuente todo lo que sepa. En posesión de las confesiones de Bonacieux, el cardenal hace allanar las casas sospechosas y se entera de que Buckingham y madame de Chevreuse estuvieron en París, pero que ya se han marchado.

Entonces el cardenal manda un correo a París con una carta para su espía Milady, y le ordena que asista a un baile donde vaya Buckingham y le substraiga dos de los herretes de diamantes de los que le regaló la reina.

Entretanto, monsieur de Tréville consigue la libertad de Athos, preso por equivocación, y logra también que se deje sin efecto la orden de captura contra D'Artagnan, salvado de las garras del cardenal.

Pero el cardenal inicia de inmediato su venganza, revelando al rey que el duque de Buckingham ha estado en París y probablemente se ha entrevistado con la reina. El rey, furioso por esa sospecha, ordena a su canciller que revise los papeles de la reina, y así se descubre una carta de su puño y letra, en que se pide al emperador de Austria que haga presión sobre el rey de Francia para obtener la destitución del cardenal. Este, lejos de pedir un castigo para la reina, le aconseja al rey que busque la reconciliación, ofreciéndole un baile de gala, pidiéndole que la soberana luzca en esa ocasión los herretes de diamantes que el rey le regaló para su cumpleaños. Ante esa orden la reina comprende que está perdida. Esos herretes son los que ella regaló al duque de Buckingham durante su visita. Su única salvación está en escribirle al duque para que se los devuelva. Madame Bonacieux se ofrece entonces a la reina para cumplir esta difícil comisión.

SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 116

(Continuación de la página 77)

Paso.

Norte puede, naturalmente, tener un palo largo y débil en el cual valga la pena jugar la mano, pero no puede tener una baza honor y lo que más le conviene a Sud es quedarse callado y confiar en que los adversarios sobredeclaren.

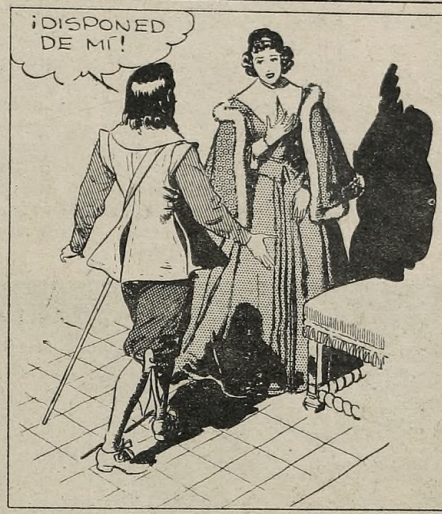
LOS TRES MOSQUETEROS

(La célebre creación de Alejandro Dumas)

UNA DISPUTA DE LOS ESPOSOS BONACIEUX

Grandes novelas de aventuras, interpretadas por el dibujante José Luis Salinas

71 Madame Bonacieux, llevando la carta de la reina que debía enviar a Buckingham, se dirigió a su casa. Allí encontró a su esposo y se le ocurrió confiarle a él tal misión. Cuando Bonacieux oyó que lo querían enviar a Londres, gritó, indignado: — **¡No lo haré! ¡El cardenal es mi amigo y me regaló esta bolsa de dinero! ¡No permitiré que nadie lo traicione!...** — Cuando Bonacieux se retiró, furioso, D'Artagnan, que todo lo había escuchado desde su habitación, bajó a ver a madame Bonacieux.



72 —**¡Ah, señora!; todo lo he escuchado; ¡si puedo seros útil, ordenad lo que debo hacer!** — dijo D'Artagnan. Entonces, madame Bonacieux repuso: — **¡Sois un valiente y creo en vos!** — Y acto seguido lo puso al corriente del terrible secreto que encerraba la carta y lo que debía hacer para llevarla a manos de Buckingham en Londres. D'Artagnan estaba loco de amor y de alegría; la simpatía de la mujer que adoraba y el secreto que le confiaba lo convertían en un gigante. Impaciente por ponerse en movimiento, dijo: — **¡Partiré al instante!** — **¡Imposible!** — repuso Costanza Bonacieux. — **¿Y vuestro regimiento? Necesitáis una licencia. ¡He aquí otro inconveniente!**

73 —**¡Para mí no hay inconvenientes!** — exclamó el gascón.—**¡Monsieur de Tréville me conseguirá esa licencia!**—Entonces Costanza, abriendo el armario donde el avaro Bonacieux había guardado el dinero que le diera el cardenal, le dijo:—**¡Como, seguramente, necesitaréis dinero para el viaje, tomad esta bolsa!** — **¡Pardiez!** — exclamó D'Artagnan riendo: — **Será muy divertido salvar a la reina con el dinero del cardenal.** — En eso oyeron voces que se aproximaban y D'Artagnan invitó a Costanza a refugiarse en su habitación.

74 Desde la pieza de D'Artagnan, a través del piso, oyeron todo lo que hablaban Bonacieux y el conde de Rochefort. Este último le dijo a Bonacieux: **— Habéis hecho mal en no aceptar la misión de llevar la carta. ¡Si vuestra esposa os la hubiera dado, vos podríais haberla entregado al cardenal, y a esta hora tendríais un título de nobleza! — Todavía hay tiempo; ella me adora y no se negará a confiarme la misiva** — respondió el pobre hombre. — **En ese caso volveré más tarde para saber lo que habéis conseguido** — respondió Rochefort. — **¡Infelices!** — exclamó madame Bonacieux al oír aquello.

75 El silencio que siguió a la retirada de Rochefort fué interrumpido por un alarido desgarrador: — **¡Me han robado! ¡Ladrones!** — gritaba a todo pulmón monsieur Bonacieux al descubrir que la bolsa del cardenal había desaparecido del armario. Y el señor Bonacieux salió a la calle y se alejó sin dejar de gritar: — **¡Ladrones ¡Ladrones! ¡A mí la policía!...**

En el próximo número: "LA ESTRATEGIA DE MONSIEUR DE TREVILLE"

EL RINCON DE LOS NIÑOS

RECORDEMOS QUE...

El zumo de frutas, por contener vitaminas protectoras contra las infecciones, no debe faltar en la ración del niño durante el invierno.

—La falta de sol puede suplirse durante la estación fría y lluviosa administrando a las criaturas aceite de hígado de bacalao.

—No debe contemplarse con indiferencia el hecho de que un niño se resfríe y tenga tos a menudo. Se trata, sin duda, de una anormalidad, y por eso el niño ha de ser examinado por el médico.

—Los chicos que se muestran inquietos, inapetentes, estacionarios en el peso, y que se hurgan a menudo la nariz demostrando que les pica, deben sospecharse afectados de parásitos intestinales.

—El sarampión suele comenzar con la apariencia de un resfrío fuerte, acompañado de tos y enrojecimiento de los ojos.

—Una inflamación de la garganta puede ser el primer síntoma de la escarlatina.

UNA MANZANA POR DIA

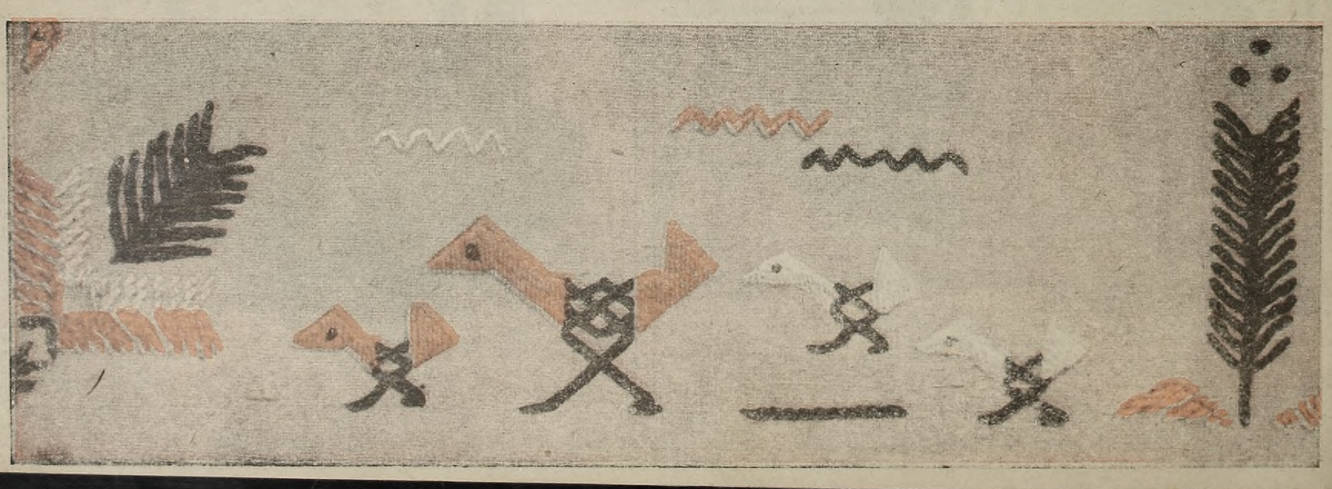
El valor nutritivo de las manzanas y sus virtudes como coadyuvante mecánico de la función intestinal hacen de esta fruta un precioso colaborador en el desarrollo infantil. Sería ideal que todo niño comiera, desde que su edad lo permite, una manzana por día. Unas veces cruda y mordida directamente (previo lavado escrupuloso), para "dar trabajo" a los dientes y fortalecerlos; otras veces en compotas, o cocidas al horno después de vaciado el centro, que se puede, luego, rellenar con cremas, con jaleas o dulces diversos, a fin de variar frecuentemente el aspecto y evitar que el niño se canse.

Cuando el nene está enfermo

A pocas madres se les habrá ocurrido pensar que los juguetes desempeñan un papel muy importante cuando se los pone en manos de una criatura que guarda cama por enfermedad. Desde un punto de vista estrictamente higiénico, este papel consiste en la vehiculización de microbios: del exterior al niño, cuando se trata de juguetes de lana o algodón, lógicamente cargados de polvo y de gérmenes que pueden agravar el proceso infeccioso que sufre la criatura; del niño enfermo al sano, cuando esos juguetes, luego de servir de distracción al primero durante su enfermedad, pasan a manos de algún niño sano, exponiéndolo a contagiarse el mal. Pero hay otro punto de vista no menos importante, y es que no siempre puede convenir, como se hace a menudo, inundar la habitación del chico enfermo con toda clase de juguetes. Hay que saber que éstos ejercen una notable acción sobre el ánimo y las emociones del niño y son susceptibles, por lo tanto, de provocar estados de excitación e inquietud capaces de alterar la marcha normal del proceso curativo. Las más de la veces, pues, convendrá limitar el número de juguetes y substituir los de movimiento mecánico o los demasiado aparatosos por los libros con ilustraciones en colores, los juegos de paciencia o los materiales para dibujo y pintura. En fin, cuando se trata de enfermedad infecciosa, hay que elegir juguetes baratos, puesto que están condenados a la destrucción profiláctica, o bien juguetes que resistan los ineludibles lavados antisépticos.

UN PRECIOSO MOTIVO PARA BORDAR

Pollitos y árboles muy graciosos y muy simplificados constituyen este motivo que adornando vestidos, delantales, servilletas, baberos, etc., pondrá esa nota de originalidad que siempre buscan las mamás, y ese detalle ameno que encanta a los chiquitos. El bordado se hace en punto de nudo pasado chato, punto hierba y cadena, utilizándose algodón perlé en los colores beige, rojo y marrón.



Albarillo

Por
MERCEDES DE Murillo

TIERRAS quebradas de San Luis, cuestas del Comechingones hacia los bajos de Piedra Blanca. Faldas labradas a martillo, como hilos de plata, en el relieve de la rugosa serranía de frecuentes y esmaltadas lisuras que refleja en púrpuras maculadas de oro en el cielo puro y claro.

De los valles cubiertos por el trémulo terciopelo de los pastizales se eleva lentamente una vaporación bermeja, que el aire diáfano de la mañana que se va soleando desmedra en la inclemencia de los granitos y los agudos pedernales de las ásperas quebradas, donde las sombras se tiñen del azul metálico de la hora.

Las yerbas, humedecidas por el llanto de la noche, se abrillantan, y la tibia claridad penetra bajo las piedras donde duermen los lagartos y llena todos los rumores de la mañana el estridente alboroto de los loros.

Una triste y dulce paz baja de las cumbres soleadas, que inquietas nubes blancas sombrean a trechos, verdeando las inclinadas cuestas. Donde ya no tiene mengua el sol todo es oro y azul; pero a los altos picachos un verdín aterciopelado les hace asumir perfiles casi humanos, para reflejarlos en las nubes como claras sombras de otras sombras.

Embozadas entre el follaje transparente y quieto transcurren las aguas, andarinas y rumorosas, por acequias que se descubren fugaces y platean los pedregales del cauce.

El angosto senderillo serrano, echado a nuestros pies entre agrias cuestas arriscadas, de pronto se pierde en los churcales y resucita estremecido al borde de unos espinillos y fornidos tinticacos revestidos de liguilla, que el polvo huérfano de la senda se empeña en ahogar.

AQUELLA mañana Albarillo estaba alegre y cantaba una canción salvaje que no hablaba de amor.

Al final de cada estrofa, en que la última nota se alargaba estrepitosamente, marchaba silenciosa por algún tiempo, la boca entreabierta, absorbiendo el aire impregnado de romero y menta; escuchando el rumor de las cascadas, seguía el vuelo de algún pájaro que cruzaba a esconderse en los altos montes. Tras sus huellas iba su perro, flaco y triste.

—¡Vení, Sol, vení ia! — le grita Albarillo.

Y el perro sigue caminando sin obedecerle.

Rozas, que está sentado en un cerrillo cuidando una trampa, oye sus gritos y su corazón se sobresalta, porque los ojos verdes de Albarillo, esos ojos redondos de pescado, tenían un mirar transparente aquella tarde... ¡Qué tarde! Recordaba que ella tenía las piernas sumergidas en el agua del manantial, espumosa y blanca... El pasó a su lado y ella lo miró sin verlo...

—¡Vení ia, Sol, vení! — grita la voz clara de Albarillo, más cercana entre los ladridos del perro, mientras a grandes saltos, con la agilidad del puma, baja Rozas del cerrillo.

—¿Ande vas, Albarillo? — Y su cara parece un rojo abadol.

Albarillo no contesta; ni siquiera se detiene. El la sigue con el corazón palpitante, mudo de emoción, atento a la canción interrumpida, sacudido por las extrañas notas lanzadas repentinamente como el estrépito de las aguas al chocar en las piedras.

Al llegar al bosque de pinos se detiene Albarillo; un soplo de olor penetrante, fresco y sano acaricia su cara fea, entre los reflejos del sol que dibuja arabescos a través de las ramas.

—¡Albarillo! — le dice Rozas, que le sale al encuentro.

—¿Qué querís?

—¡Albarillo! Sabís... Por las noches veio tus ojos y no puedo dormir...

Pone tanta emoción en sus palabras y tanta pasión en su mirada, que Albarillo se siente conturbada.

—Está bien... Ya lo sé áhura — dice ella.

Luego se va, perdiéndose entre el bosque de pinos, seguida de su perro flaco. Rozas escucha atento los ladridos del perro, y tristemente contempla el senderillo...

ALBARILLO es fea: tiene pupilas verdosas, quietas en el fondo blanco azulino de los ojos fascinadores; los cabellos, con matices rojizos. Vive en lo alto del cerro con su padre, ciego, que siempre la espera; se acompaña con sus canciones y su perro.

Ahora sus cantos tienen melancolía y ritmos, que hacen presumir pasiones misteriosas. Ella las dice con inconsciencia, como si nada vibrara en su alma. Canta mirando lo alto del monte, la blancura de la cascada, el vuelo de los pájaros; los ojos muy abiertos, rígida, infatigable. Todos los días veía a Rozas entregado a la caza, y aunque sus palabras la conmovían por un instante, no entendía lo que le decía.

Sentía una vaga inquietud y

(Concluye en la pág. siguiente)

jer que me enseñó a amar y sufrir; la mujer que colmó mi alma de cuanto de bello y grande tiene la vida; de cuanto de excelso y sublime encierra ella; pero también fuiste mi cáliz de amargura, donde apuré todos los sufrimientos y dolores del mundo.

— ¡Cátulo!

— Sí, Ileana; hoy como ayer, vives en mí. Y estoy convencido que de no haberte conocido, no sería quien soy. Tú fuiste quien dilataste las latitudes de mi alma para la comprensión humana; tú fuiste quien me hizo penetrar en el hondo misterio de la vida; tú me revelaste todas las ex-

ALBARILLO

(Continuación de la página 83)

casi aborrecía al serrano mate, de profundos ojos obscuros y dientes muy blancos. Le escuchaba mientras se acariciaba los cabellos rojizos; de pronto se iba serenamente, seguida de su perro.

Pero una tarde sofocante, en el bosque de pinos encontró el amor. Los ojos con extraños reflejos, sentada contra el tronco de un árbol, cargados de sueño los pesados párpados... Dividía el horizonte la majestuosa línea de la sierra, bajo un cielo profundamente azul.

Cerca de ella, Rozas se oculta entre los árboles, y conteniendo la respiración se le aproxima lentamente.

— ¡Albarillo!

Ella abre los ojos llenos de asombro.

— ¡Albarillo! — dice Rozas tembloroso.

— ¿Qué querís?

— Sabís, por las noches veio tus ojos, y no puedo dormir...

Albarillo escucha algo en sus recuerdos; ya ha oído esas mismas palabras, y la misma voz... Fija sus ojos en el serrano, que está como embelesado delante de ella. En su vaivén deja el viento el soplo perfumado de las hierbas silvestres.

— Sabís, esta noche voy a dir a cazar al lión, y te bua regalar la piel, si el papá quiere.

— ¡Rozas! — llama una voz áspera, de lejos.

El se sobrecoge al oírla; toma una mano a Albarillo, la estrecha con todas sus fuerzas y echa a correr por el sendero.

— Rozas... — dice Albarillo suavemente, mientras sus ojos siguen dulcemente la sombra que proyecta la carrera del serrano por el estrecho camino.

Es considerado Rozas en toda la región como el mejor rastreador de leones, el más hábil para prepararles trampas y darles caza.

Por la noche, presumiendo el riesgo que puede correr el serrano, ambula en las tinieblas, con los ojos agrandados por la angustia, y atento el oído a cualquier grito humano que pudiera llegarle. En la tranquilidad de la noche sólo se escucha el ronco aullar del perro, que sigue el ambular de su dueña...

A la mañana siguiente resplandece en los ojos de Albarillo una sensación nueva cuando escucha que Rozas la nombra...

EN TONO MENOR

(Continuación de la pág. 79)

celsitudes, como también todas las miserias de este mundo.

— Pero, ¿es que pretendes agradecérmelo, Cátulo?

— ¿Cómo no agradecértelo? Sin esta experiencia nacida del dolor y del sufrimiento, que se hizo carne de mi carne; sin esta experiencia de alegría y de goce, de amargura y de angustia con que colmaste mi alma y se hicieron sensaciones en mi cerebro, ¿qué hubiera sido de mí, Ileana?

Esta, comprendiendo el profundo sentido de su palabra, guardó silencio. Un sentimiento ambiguo, de orgullo y de angustia la dominó un instante. Ella, inconscientemente, había dotado de profundidad y alcance a su temperamento de artista; ella había despertado en él esa prodigiosa sensibilidad para la comprensión del dolor ajeno; ella había creado la atmósfera de sus concepciones en el mundo espiritual en que vivía y que lo habían colocado por encima de los demás escritores de su medio. Pero, ¿a qué precio? ¿No había sacrificado también inconscientemente al hombre?

Y al pensarlo, su remordimiento se hizo más crudo y punzante. A través de las páginas de sus libros había adivinado todo; campeaban en ellas esas huellas de profundo dolor y de piedad que eran como un sello de originalidad en sus obras. Ella misma se había visto reflejada a menudo en esas páginas con una precisión alucinante.

— Ahora comprendo, Cátulo, por qué a menudo me veo reflejada en tus obras.

— Sí, Ileana. Tú eres el fiel que registra las oscilaciones entre el bien y el mal; tú eres la que das la medida entre la cumbre y el abismo humanos; tú eres quien me da una idea precisa del paraíso y el infierno en este mundo.

— Sí, lo comprendo, Cátulo. Ora soy la heroína que inspira los actos más generosos y nobles; ora la execrable protagonista que pone un sello de infamia en la vida de un hombre.

— A través de los años, Ileana, te has convertido en un símbolo en mi vida... En el símbolo de la generadora del mundo: ¡la mujer!

— Y como criatura de carne y huesos, atormentada por las pasiones y el remordimiento, ¿qué concepto te merezco?

— ¿Concepto? No, no juzgo... Jamás pretendí ser moralista. Tan sólo un sentimiento de piedad es el que tengo para contigo; el mismo sentimiento de piedad que debo a las demás criaturas humanas, amasadas de vil barro y dotadas de un alma llena de impulsos contradictorios.

— ¿Ninguna distinción sobre las demás te merezco?

— Ninguna.

— Sin embargo, hace un momento me dijiste que aún vivía en ti.

— Sí, vives; vives en mi recuerdo, vives como todos los demás seres que amamos alguna vez en la vida y un día los perdimos para siempre.

— ¿Quieres decir que yo?...

— Que tú, Ileana, hace quince años que has muerto para mí. Por eso te he perdonado; por eso, al recordarte, siempre tengo un recuerdo piadoso y una lágrima para ti..., para la compañera resignada y sufrida de mis primeros años de luchas y adversidades. Tú has muerto, has muerto para mí aquella misma noche que transpusiste el umbral de esta puerta.

Tras de estas palabras un grave y embarazoso silencio se produjo entre ellos. Luego Ileana, reaccionando, se puso de pie, y extendiéndole la mano se despidió de él.

— Adiós, Cátulo... Perdóname que te haya interrumpido en tu trabajo.

— Adiós, Ileana — se limitó a contestar éste; y visiblemente conmovido la siguió con la mirada hasta verla desaparecer tácita y silenciosa como una sombra.

Al quedar solo un ansia incontenible de llorar se apoderó de él. Y abandonándose de nuevo sobre el respaldo de su asiento con los párpados cerrados, sintió que dos lágrimas candentes se deslizaban por sus mejillas.

¿Cuánto tiempo permaneció así? El mismo no sabía precisarlo, cuando la sirvienta, al abrir la puerta, hizo incorporarle sobresaltado.

La claridad del día se filtraba a través de la persiana, restándole brillos a la lámpara que aún seguía encendida sobre su escritorio.

— ¿Es que usted no se ha acostado aún, señor? — preguntó la vieja criada.

El no respondió. Se quedó un instante mirando en torno. Todo le parecía extraño allí, cual si no lo hubiera visto nunca. Pero... ¿es que cuanto había ocurrido momentos antes no era más que un sueño? "¡No, no, no es posible, no es posible!", se repitió muchas veces mentalmente, mientras se afanaba en buscar algún detalle..., un ligero vestigio..., el más insignificante vestigio que lograra arrancarlo de la duda. Y sólo una leve fragancia, un suave y extraño perfume le pareció percibir en el ambiente.

No obstante esto, obseso por esta idea, púsose a pasear de un lado al otro de la estancia. Al hallarse frente a un espejo se detuvo; y al contemplar su imagen reflejada en él se sintió vivamente impresionado: sus facciones estaban horriblemente desencajadas, y notó que, en las sienes, su cabello estaba más encanecido y más blanco que el día anterior.

CONSEJOS A NUESTRAS LECTORAS

Habla siempre en voz clara y bien timbrada.

Conversar en voz baja equivale a escribir una carta con letra ininteligible.

AGUA BENDITA

(Continuación de la pág. 75)

de una tienda de la Recoba.

Entretanto, Rosaura, que preparaba el mate, aguardaba con impaciencia el regreso de Margarita.

— ¡Caramba con la muchacha!... ¡Ya debía estar de vuelta! Lo distraída que debe estar para olvidarse del paraguas con este tiempo.

De pronto hizo un gesto de contrariedad y se llevó las manos a la cabeza.

— ¡Habráse visto criatura más atolondrada! Que se olvide del paraguas, bueno; pero del frasco del agua bendita... Esto no tiene perdón. Ya me va a oír, y que Dios me perdone las frescas que le voy a soltar. ¡Dejarme hoy a la Virgen sin agua bendita!... Todo por andar en amores con el pardo ése del cuerpo de Patricios. ¡Claro! Lo vió en la plaza, y ahí se prendieron los dos en una plática de almíbar. ¡Como hace tanto tiempo que no lo ve!

Hubiera continuado desahogándose con su soliloquio si en ese momento no se presenta Margarita. Al verla, se le plantó delante, apoyó las manos en las caderas, en actidud airada, le lanzó una mirada agresiva, y le dijo, para empezar:

— ¿Y el agua bendita?

Margarita no contestó. Se dirigió a la mesa de luz, tomó un florero, retorció sus ropas empapadas, sobre el recipiente, hasta desbordarlo, y entonces replicó, radiante de júbilo:

— Aquí está... Traigo mucha, como me pediste.

— ¡No será de Santo Domingo! — respondió Rosaura, en tono mordaz.

— Es del cielo. Está bendecida por Dios y El la envía para regar la planta de la libertad, que acaba de florecer en la tierra argentina. ¿Querés agua más bendita?

El Hogar

Dirección, Redacción y Administración:
Río de Janeiro 262-300 Buenos Aires
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

Precios de Subscripción

	Capital e Interior	Toda América y España	Demás países
1 año (52 números)	$ m/n 13.60	$ m/n 15.—	$ m/n 22.70
6 meses (26 „)	„ „ 7.—	„ „ 8.—	„ „ 13.60
3 meses (13 „)	„ „ 4.—	„ „ 5.—	„ „ 9.10

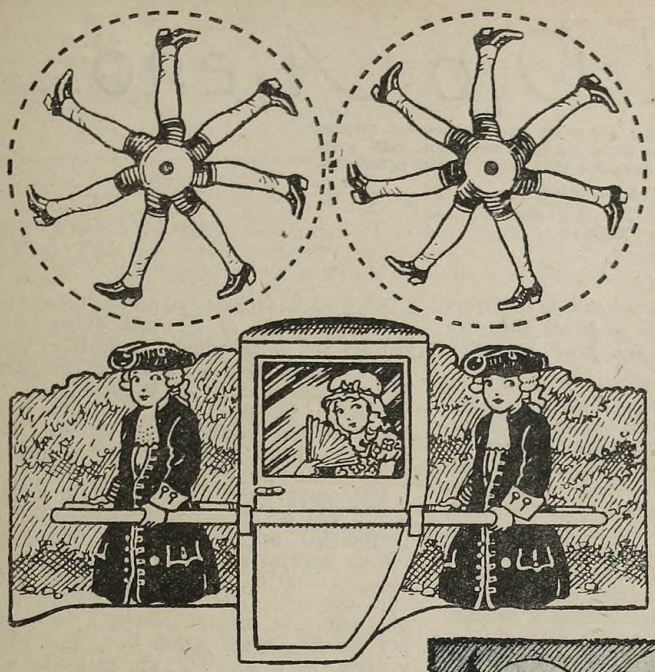
NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los periodos indicados en la presente tarifa.

Oficina para Avisos y Subscripciones: Av. ROQUE SAENZ PEÑA 655
Unión Telef. (33) Avenida 5515 al 5519. — Dirección Telegráfica: "Senyah".

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa Reducida
Concesión 20

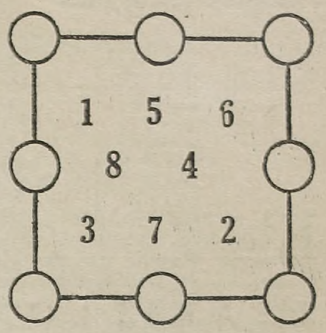
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
Nº 049217

PARA LA GENTE MENUDA



LA SILLA DE MANOS

Peguen la lámina de la izquierda sobre una cartulina algo gruesa. Después aplíquenle vistosos colores y recorten con cuidado las tres piezas: la de abajo siguiendo exactamente la línea del contorno; las otras dos por dentro de la línea punteada, de modo que ésta no se vea una vez recortados los dos círculos. Observen los puntitos blancos que hay cerca del ruedo de la chaqueta de los dos hombres; por ellos deben pasar sendos alfileres, que luego se pincharán en los puntos negros del centro de los círculos, intercalando dos redondelitos de cartulina para que los discos puedan girar libremente. Si apoyan todo sobre la mesa y lo hacen avanzar, tendrán la impresión de que los hombres corren llevando a la dama en la silla de manos.



CUADRO DE NUMEROS

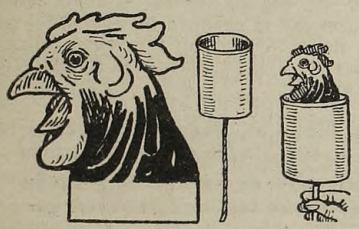
Recorten los ocho números que aparecen en el centro de este cuadrado y colóquenlos dentro de los círculos, en el mismo orden en que estaban: arriba 1, 5 y 6; en el medio, 8 y 4; abajo, 3, 7 y 2. A lo largo de cualquiera de los lados la suma de esos números da 12. Ahora, cámbienlos tres veces de posición y traten de que la suma resulte sucesivamente 13, 14 y 15.

El problema no es muy difícil. De todos modos, por si fracasan, al pie de la página les explicamos el procedimiento a seguir.

●

UN GALLO QUE CANTA

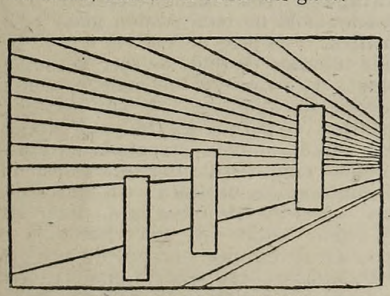
Consigan alguna cajita de cartón o de lata, de forma cilíndrica, un trozo de piolín y un poco de resina como la que usan



los violinistas para ponerle al arco de su instrumento. Recorten la cabeza del gallo. Practiquen un orificio en el fondo de la caja y pasen el piolín, anudando dos o tres veces el extremo para que no se salga. Peguen el gallo en el borde de la caja, como indica la figurita. Sosteniendo la caja en una mano y frotando con la otra el piolín previamente recubierto de resina obtendrán un sonido que, si proceden con habilidad, imitará el canto del gallo.

LA CARRETA

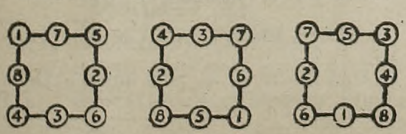
"¿Qué carreta?", se preguntarán ustedes viendo esta lámina llena de números. Tendrán la respuesta uniendo con un trazo continuado de lápiz todos esos números en forma correlativa, desde el 1 hasta el 59.



¿CUAL ES MAS LARGO?

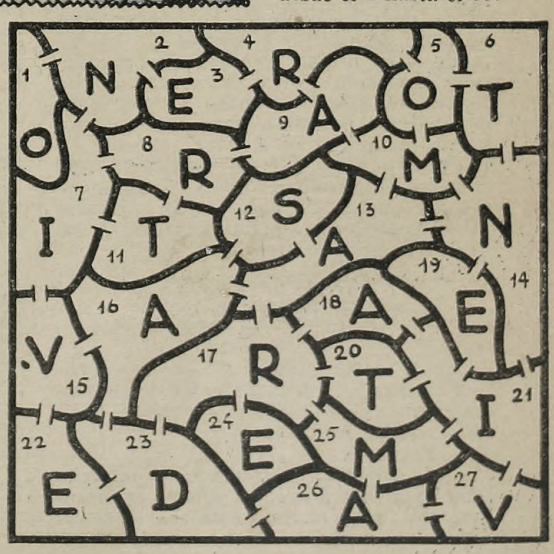
Observen los tres rectángulos y digan, a simple vista, cuál es el más largo y cuál el más corto. Después tomen una regla graduada, midan... y sabrán si la vista los ha engañado.

SOLUCION AL CUADRO DE NUMEROS



APELLIDOS HISTORICOS

Partiendo de algunos de los espacios señalados con letras y avanzando a través de las puertas de comunicación, sin pasar más de una vez por cada espacio, es posible formar, con las letras que se encuentran en el trayecto, varios apellidos de nuestra historia. Por ejemplo: saliendo del número 12 (S), a través de 13, 14, 10, 9, 8, 11, 7 y 2, se completa "San Martín". También podría formarse recorriendo los espacios 12, 13, 14, 10, 13, 17, 20, 21 y 14; pero la solución no sería válida por haberse empleado dos veces la A del espacio 13. Otros cinco apellidos, tres de presidentes argentinos y dos de figuras de la Revolución de Mayo, pueden formarse saliendo de espacios que ustedes deben descubrir. Claro que para cada nombre pueden usarse letras que hayan servido ya en otro. Se sortearán lindos premios entre los lectorcitos que nos remitan, antes del 25 de mayo, la lista de los cinco apellidos a "Gente Menuda", redacción de "El Hogar", Río de Janeiro 300.



La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiará en un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Dos Ostras (Capital), *Alberto* (Coronel Suárez) y *J. Ramírez* (Rosario).

●

EL manejo de ciertos adjetivos es tan peligroso como el de los resortes de acero. Resulta que unos y otros, cuanto más duros, más elásticos son, y la elasticidad los hace desarrollarse violenta y peligrosamente, para terminar golpeando al inexperto que los manipulan.

Nos sugiere estas reflexiones un párrafo del artículo que el señor Juan Antonio Villoldo publicó en el número de febrero de la revista *Nosotros*, sobre:

"Un poema gauchesco: Nemesio". Este Nemesio, digámoslo de paso, no tiene nada que ver con aquel tocayo suyo que allá por nuestros buenos tiempos se hacía rogar:

—¡Ay, Nemesio,
hazme una foto al magnesio!

No. Es un poema gauchesco con todas las características idiomáticas correspondientes, y es al estudiarlas a toda conciencia cuando el señor Villoldo dice:

No hay manera de evitar que el pronombre de la segunda persona del plural aparezca en bárbaro acoplamiento, unido a la inflexión verbal de la segunda persona del singular (Vos *tenés*).

Eso de bárbaro, aun aplicado al acoplamiento entre un verbo y un pronombre, nos resulta una palabreja demasiado fuerte, demasiado dura, y como consecuencia de lo que acabamos de decir, peligrosamente elástica y rebotante.

Bárbaro, y bien bárbaro (lo decimos sin temor a que el adjetivo nos pegue en las narices), sería ese acoplamiento entre el pronombre de segunda persona del plural y la inflexión verbal de la segunda persona del singular, o viceversa.

En esa incorrección incurren numerosos cursiparlantes egresados o no de las escuelas normales. Son los tan comunes: "Vos tienes" y "tú tenés".

Pero los gauchos, que acaso por analfabetos no pueden estudiar entre doma y yerra la filología de ocasión, al no tener tiempo para dedicárselo al idioma, lo hablan tal como les brota, "como agua de manantial", y cuando dicen "Vos tenés", no incurren en ningún bárbaro acoplamiento de distintas personas, porque tan de segunda del plural es el "vos" apócope de vosotros, como el "tenés" contracción del "tenéis". Desde el punto de vista sintático, tan correcta y tan noble es la expresión "Vos tenés" como la que aparece en los hermosos versos de Camoens:

Y si amor tiene razón,
señora, por las señales,
"vos tenéis" mi corazón.

Pero el señor Villoldo no parece resuelto a aceptar este origen hidalgo de las formas verbales en el idioma gauchesco, y dice a renglón seguido:

...la tendencia a transformar inflexiones verbales graves en agudas es incontenible; y, en ciertos casos, *cuando la naturaleza mixta del monosílabo lo permite, el metaplasmo por adición lo transforma en bisílabo agudo, mediante paragoge conocida (ven, vení; pon, poné; sal, salí).*

¡Sal!... ¡Salí con el metaplasmo y la cataplasma y el paragoge! Nos parece que no es sólo de la naturaleza mixta de los monosílabos de lo que se abusa. Porque no hay tal paragoge en el vení, poné y salí, sino todo lo contrario: son formas apocopadas por el uso, de venid, poned y salid, lógicamente derivadas del empleo del vos (venid vosotros, o venid vos).

De todo lo cual se deduce que así como monsieur Jourdain hablaba en prosa sin sospecharlo — como les sucede a muchos poetas hoy en día, — los gauchos, sin entender de metaplasmos y paragoges, respetaban mucho más a la sintaxis que algunos filólogos.

●

QUIEN dijo que el egoísmo es el único resorte que mueve a los hombres?

¿No habéis visto acaso a los productores de frutas empeñados en abaratarla?

¿Y a los bodegueros mendocinos envinando el agua de las acequias para que los almaceneros no se abstengan de aguarnos el vino?

¿Y a los vecinos de Scardale (Estados Unidos) que pidieron a la municipalidad local que les aumentara los impuestos?

Y sobre todo, ¿no habéis visto al personal del Ferrocarril Provincial, que, según *La Prensa*, del 14 de marzo:

REBAJA DE SUELDOS AL PERSONAL OBRERO DEL FERROCARRIL PROVINCIAL

Representantes del gremio realizarán gestiones en tal sentido ante el gobernador

Este inesperado pedido de rebaja de sueldos ¿será cosa de todo el personal ferroviario?, ¿o resultará cosa exclusiva de los boleteros?

●

CLEOPATRA es famosa en la historia por dos cosas: su nariz y sus cocktails.

Existe sobre la primera toda una interpretación nasal de la historia, que Courteline, el humorista francés, sintetizó así: "¡Si la nariz de Cleopatra hubiera sido un poco más larga!... ¡He aquí cambiada la faz del mundo... y la faz de Cleopatra!"

En cuanto a sus bebidas favoritas, un humorista no tan famoso como el que acabamos de citar, empresario del Cine Teatro Español de Tres Arroyos, anunciaba la película:

CLEOPATRA

con estas eruditas palabras:

Vea esta excelente película, que es un pedazo de historia; la vida de aquella célebre mujer a quien su belleza hizo famosa y que puso fin a sus días *bebiendo la cicuta.*

Según los informes póstumos de su "barman", la cicuta no figuraba entre los copetines de la faraónica vampiresa, a pesar de haber tenido gustos extravagantes al respecto, como el de beberse perlas disueltas en vinagre. ¡Qué decepción se hubiera llevado si alguien le hubiese dicho que lo que bebía no eran ya perlas, sino una solución de acetato de calcio!

Pero cuando decidió poner fin a sus días —y a sus noches— (trasnochaba como un periodista), no lo hizo con el cianuro, propio de parejas sin imaginación, ni con cicuta, veneno de moda entre los filósofos, sino utilizando los servicios de un áspid que, según se cuenta, llevaba a todas partes consigo, como quien lleva una estilográfica para escribir un mensaje a la muerte...

●

POR fin nos llega una noticia tranquilizadora de Europa! Proviene, como es natural, de dos de los escasísimos países que conservan la cordura en medio del tremendo delirio colectivo. Son ellos Suiza y Dinamarca. Según *Caras y Caretas* del 25 de marzo:

En medio a la inquietud y recelos reinantes, *Suiza y Dinamarca dan al mundo un ejemplo de verdadera fraternidad. Han resuelto construir un puente que una a los dos países.*

Son muchas las iniciativas que hace varias décadas se hubieran considerado fruto de cerebros extravagantes, y que se convierten en realidad. Tal es la que nos ocupa.

¿Por qué varias décadas? No hace aún diez segundos hubiéramos juzgado a ese proyecto el fruto, no tanto de un cerebro extravagante, como de un cerebro desalquilado de toda noción geográfica. Y lo peor del caso es que diez minutos después de leer la noticia, y pese a la autoridad del colega, nos sigue pareciendo lo mismo. Y aun sucede algo más grave, porque al fin y al cabo nuestra opinión, aunque respetada en todos los círculos científicos internacionales, no pesa tanto en los destinos — o en los desatinos — del mundo como la de Herr Hitler. ¿Y cómo vería este gobernante la construcción de ese pequeño puente entre Suiza y Dinamarca, que tendría que atravesar el sagrado suelo alemán de norte a sur?

●

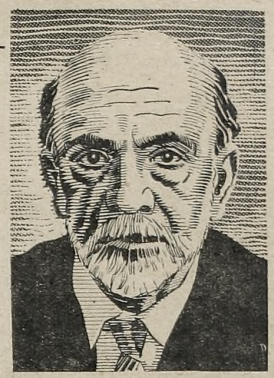
ENTRE las tentadoras ofertas de los avisos clasificados de *La Prensa*, encontramos ésta, el 5 de marzo:

SE VENDEN
Sierra Eléctrica de Carne y Hueso

¿Una Sierra de carne y hueso? ¡Debe ser alguna descendiente del famoso don Pancho Sierra!

Libros y autores de idioma español

LA FALSA NOVELA



PIO BAROJA

SUPONGAMOS que alguien haya definido a la novela con estas palabras: la novela es como un río. Y, suponiendo que nos conforma un instante tal definición, digamos que nuestra novela, la actual, tiene muy poco de río.

Los grandes novelistas hicieron andar sus páginas, capítulo tras capítulo, conteniendo apenas, aquí o allá, su raudal narrativo. Los novelistas de hoy — no todos, sin duda — detienen ese torrente clásico, para colocar hábilmente *el puerto* más o menos seguro de un "ensayo", o el frágil *muelle* de un poema. La novela deja entonces de ser natural, de correr como un río, para convertirse en algo "civilizado", se diría dominado por una nueva inteligencia. Ingeniosos puertos, discursivos ensayos, muelles que apartan el vértigo torrencial y lo someten a diversos análisis. Compases de espera que pretenden ser aclaratorios, o tentativas de lucimiento verbal.

¿Es todo esto síntoma de un dominio mayor en el género de la novelística o una nueva aplicación? Inclinámosnos a pensar que se trata de un simple jadeo en la gran respiración del río... Novela torturada, "falsa novela" que lo explica todo y que no sólo determina el color de las corbatas de los héroes, sino que se encarga, además, de "roturarlos".

Es fácil comprobar cómo el lector margina estos hechos, los advierte y se arrepiente de su devoción por las novelas. Porque el lector quiere río o nada, en esa materia. Quiere rodar fácil, no escollos. (O escolios a la propia narración.) He ahí una de las razones de que exista la crisis del lector de novelas.

El autor de la falsa novela, o lo que así se le parece, comienza por decirnos que tal personaje suyo es un cínico o es un angustiado o es un aventurero. No son los hechos los que determinan su psicología.

Apoyados en Youg o Freud — quienes les han facilitado toda suerte de clasificaciones, — ahorran buen camino advirtiéndonos que sus supuestas creaciones pertenecen a tal o cual *grupo*. Así, encasillado, rotulado, el personaje de la falsa novela resulta muy cómodo para el autor, pero incómodo, por carecer de sorpresas, para el lector común. En esos casos, la acción de la novela desaparece, no existe en ningún momento, dejando de crecer su desarrollo o de correr como un río...

En una penetrante biografía — una de las mejores que se han escrito entre nosotros — su autor fatiga páginas y páginas para decirnos su juicio sobre el biografiado. Tal insistencia, tal terquedad en describirlo, podía estar muy bien en su aspecto físico, desde la formación craneana a sus zapatos. Pero no es hábil ni conveniente ir explicando al sujeto al punto de no dejarlo en libertad un solo momento. Personajes que no accionen en la narración enteramente por su cuenta, que no se les vea vivir a sus anchas, decepcionan al lector. Si tal reparo se hace con un personaje que fué de carne y hueso, ¿cómo no pedir libertad para el de la pura creación novelesca?...

Un hambriento no se define en Dostoievski, por ejemplo, ni en Balzac, ni en Dickens, como un hambriento. Se le ve recoger cáscaras de naranja o hablar en sueños de manjares... Nos enteramos de que está muerto de hambre, pero el autor se cuida muy bien de decírnoslo.

Es cierta *pereza creadora* la que ha lanzado al público la falsa novela, que decepciona al que la cultiva como lector. Novela preconcebida, supeditada a demostrar tal o cual cosa. De ahí ese "ensayo" que despunta, se mete en la acción doctoralmente y ayuda a explicar los hechos o a darles magnitud filosófica, cuando no una vaga trascendencia. Los caracteres se diluyen a fuerza de marcarlos con palabras y definiciones.

"Padecía su época", dicen, verbigracia. Y nos enteramos de ello porque así lo asegura el autor, no porque el tiempo y los acontecimientos de la época lo determinen.

En 1930 visité a Pío Baroja en Vera. Lo encontré, como se dice, con las manos en la masa. Aun a aquel que no le interese la novelística de Baroja podrá servirle lo que le voy a contar como señuelo dentro de este tema. Baroja tenía sus cuartillas dispuestas sobre la mesa de trabajo, que se hallaba junto a una ventana. Desde allí se veían caseríos, montañas, bosques, caminos. Después de admirarlos, bajé la vista imprudentemente sobre sus papeles. Baroja, al verme en tal actitud, posó las manos sobre una de las hojas, y me señaló un párrafo:

— Me sorprende usted — me dijo — con la cabeza de Zutano (aquí el nombre del personaje) en un saco... Y no sé dónde arrojarla, ni qué va a pasar después...

Rió con su risa generosa, y cambió de tema en seguida.

Durante el viaje de regreso a San Sebastián fuí tratando de glosar aquella frase. Un novelista de raza, me dije, puede decir eso. Un falso novelista, jamás. ¿Cómo no saber dónde arrojar la cabeza de un conspirador, por ejemplo? Mucho tiempo después, al escribir novelas, más de una vez he dicho a mis familiares, al interrumpir el trabajo:

— Ha empezado a llover en mi novela, y no sé por qué. El caso es que dejé a mis personajes bajo una lluvia torrencial... Otras veces, pasaron ladridos de perros y ráfagas de viento por las páginas. Estaban muy bien en la acción, pero podían omitirse. El lector las recibe de la misma manera que el autor, como cosas de la naturaleza o simplemente naturales...

La falsa novela espanta a los lectores. Obsérvense algunos títulos y se verá que una buena mayoría de novelas ambicionan explicarse desde la portada, como si la honradez los llevase a no defraudar. Pero al no hallar novela propiamente dicha, el lector entra a desconfiar en adelante. "Los hermanos Karamazoff", "El primo Basilio", "David Copperfield", "Los aldeanos", etcétera, como título, no aclaran nada. Son novelas, vale decir, ríos...

La falsa novela explicadora puede hasta ser presumida y hasta mostrar el enorme talento del autor. Tiene esa sola utilidad. Enorme talento, sí, pero no hay *enormes personajes*, sino seres definidos, rotulados, jamás en libertad de acción. En tal forma las creaciones cada vez son más escasas y las ideas tienen menos sangre. El novelista tiene que ser algo más que eso, por lo menos el que pide la masa lectora.

ENRIQUE AMORIM

INFORMACIONES BIBLIOGRAFICAS

● **Una novela de Margarita Arsamaseva: "Tiempo turbio".**

● Se proyecta publicar en francés, en París, una versión del "Juan Facundo Quiroga", de Ramón Cárcano. Sería un complemento de la obra de Sarmiento, también presentada hace cierto tiempo al público francés.

● ***"La cárcel de aire", de Giselda Zani; es una valoración espiritual del Giotto.***

● Dice María de Maeztu en su reciente libro "El problema de la ética y la enseñanza de la moral": "El maestro tiene que contar con la rebeldía del alumno."

● *Domitila de Castro, la marquesa de Santos, tuvo amores románticos con el emperador Pedro I del Brasil. Pablo Setubal, en una biografía novelada que aparecerá vertida al castellano en el mes entrante, la pone de actualidad.*

● El presidente de la República Oriental del Uruguay, don Julio Herrera y Obes, tuvo una existencia agitada y apasionada. Telmo Manacorda, en una novela biográfica que primeramente intituló "Las cinco novias del presidente", que ahora lleva el título definitivo de "El gran infortunado", evoca aquella figura y retrata a muchos de los que lo rodearon.

● **Juan Carlos Rébora ha realizado un estudio comparativo de "La familia argentina y la familia chilena".**

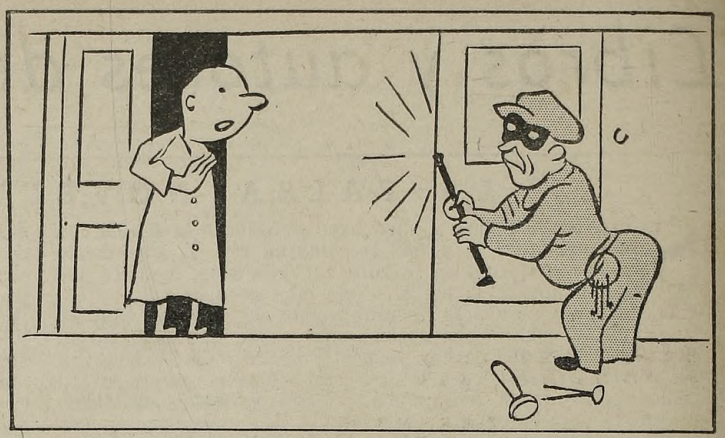
● *La historia de la enseñanza media en la República Argentina está por escribirse. El día que ello ocurra tendrán los estudiosos interesantes informaciones para complemento de las que aportó el voluntarioso Gutiérrez, y últimamente Antonino Salvadores. Como elemento de trabajo será imprescindible la publicación que anuncia uno de los institutos de la Facultad de Filosofía y Letras, con la recopilación de los documentos referentes al período 1810-1823, al que seguirá otro tomo hasta el año 1830.*

GUIA DE LECTURAS

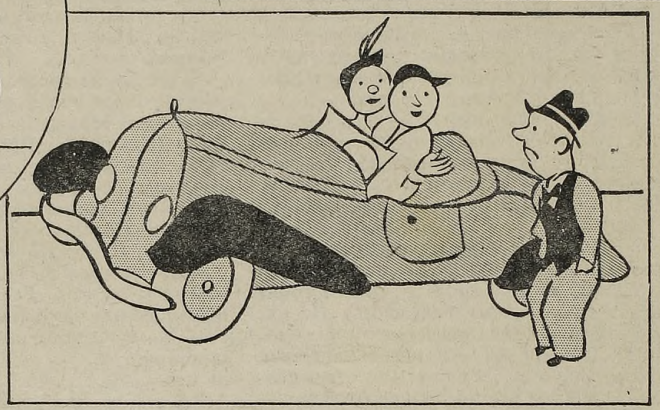
La página del buen humor

Por ABEL ROJAS

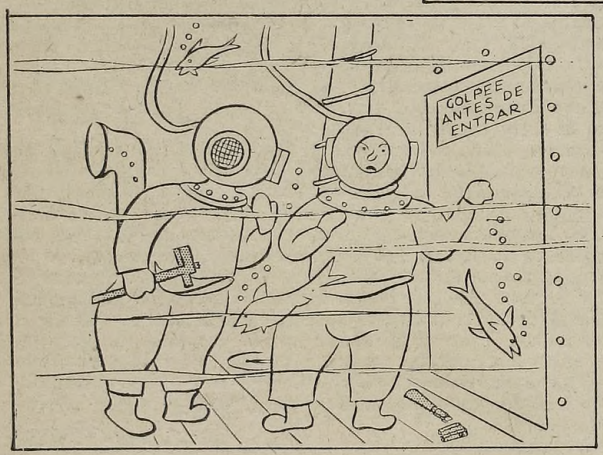
El guardián. — ¡Pase!
El otro. — De ninguna manera. Usted primero.



—Siga, siga no más. No voy a denunciarlo, siempre que me prometa llevarse la radio de mi vecino.

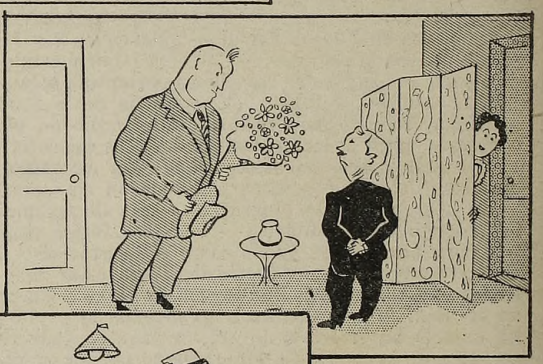


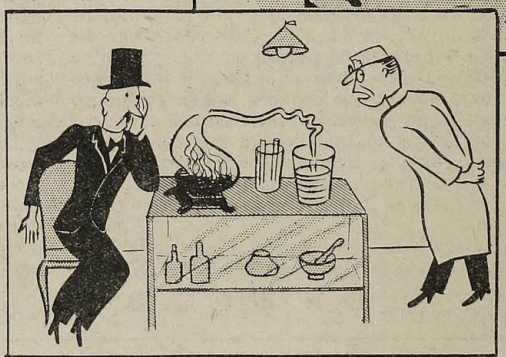
—Es cierto que el coche gasta mucha nafta; pero, en cambio, desde que iniciamos el viaje, ninguna vez tuvimos que agregarle agua al radiador.



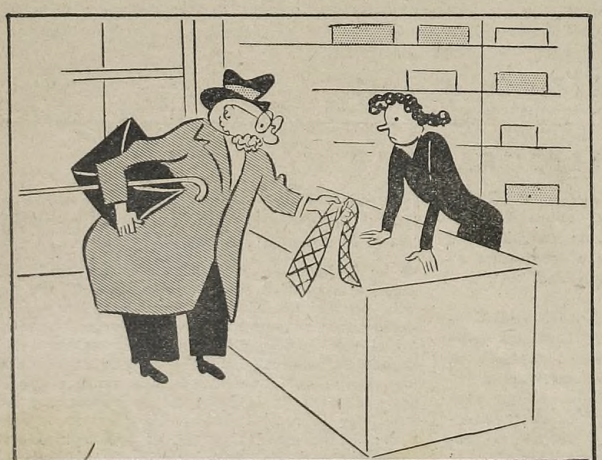
— Debe haber pasado algo. Nadie contesta.

—Y si no me concede la mano de su hija haré una barbaridad.
—Conozco esa historia: se suicidará.
—No tanto; pero probaré en usted la fuerza de mis puños.





El investigador, al capitalista. — De todos modos, en los diarios se enterará usted del resultado de mis experimentos..., o por los elogios que me dedicarán..., o por la noticia de una catástrofe espantosa.



—¿Podría cambiarme esta corbata por una tabla de logaritmos?

—Su nombre saldrá en los periódicos. Veo también un viaje en coche.
—¡Magnífico! ¡Hasta auto tendré!
—No suyo, porque el viaje es en un coche celular.

DEL DICHO...
AL HECHO

A PRIMERA HORA

Por
VICTORIA
JOUBERT

ESCENARIO: Un hogar confortable, pero sin originalidad. Ni las habitaciones parecen laboratorios, ni el ropero tiene aspecto de biblioteca, ni el musiquero de heladera.

PERSONAJES: María y Jaime Rivera. Jóvenes *todavía*. Que es como se dice de las personas cuando dejan de serlo.

•

ELLA. — De modo que... ¿sales?...
El.—*(Busca la corbata que "vaya" con su traje marrón.)* Es indispensable.
Ella. — ...¿sin mí?
El. — *(No encuentra nada que combine.)* ¡Cuánto voy a extrañarte!
Ella. — ¡Llévame para evitarlo!
El. — *(Opta por una de igual tono.)* Imposible.
Ella. — Así encuentro tu "complet".
El. — Me ves en apuros y sólo atinas a criticar.
Ella. — No cabe sino hacerlo.
El. — Ayúdame, de paso.
Ella. — *(Señala la más agresivamente azul.)* Quedará muy de acuerdo con mi cartera.
El. — ¿Acaso pretendes que te la lleve?
Ella. — No hace falta, puesto que de todos modos saldremos juntos.
El. — ¡De noche!
Ella. — Sería ridículo que me obligaras a andar a tu lado durante las horas de trabajo sólo para realzar la dudosa elegancia que exhibes.
El. — Ni por un momento he pensado presentarme contigo por la mañana y la tarde en la oficina, en el Banco, en el café...
Ella. — Lo insinuaste, que es igual.
El. — Fuiste tú quien habló de no sé qué adminículo...
Ella. — Mi cartera.
El. — ...de tu uso exclusivo.
Ella. — Si la desdeñas, compraré otra.
El. — Jamás la he mirado.
Ella. — Será verde nilo.
El. — ¿Debo usar zapatos del mismo cuero?
Ella. — Se me planteará un problema con los guantes.
El. — Píntate las uñas con zumo de lechuga, y en paz.
Ella. — Fué una pésima ocurrencia la tuya, al regalarme un paraguas negro.
El. — Va con todo.
Ella.—¿Tienes el egoísmo de pretender que lo saque, aunque no llueva, para atenuar las extravagancias de tu "toilette"?
El. — Visto a la moda.
Ella. — Esto es: sin personalidad.
El. — Las mujeres no entienden nada en materia del arreglo masculino.
Ella. — Pero sí de las intenciones de ustedes.
El. — La mía en este momento es encontrar algo "beige".
Ella. — Reparas demasiado en los detalles.
El. — Intento gustarte, queridita.
Ella. — Soy fácil de conformar.
El. — No lo parecías de soltera.
Ella. — Sin embargo, te acepté.
El. — Creyéndome rico.
Ella. — Nos queremos bastante como para que esa clase de frases no se pronuncien entre nosotros.
El.—Es que estoy poniéndome nervioso.
Ella. — *(Va siguiéndolo a través de la casa.)* A propósito: ¿de veras tienes dificultades de dinero?
El. — Suprime la palabra última y sabrás que es lo único que me queda.
Ella. — Me asombra que en tales circunstancias sólo pienses en tu apariencia.
El. — Debo evitar que se trasluzca mi situación.
Ella. — Ya revolviste los cajones del aparador; deja tranquilo tu escritorio.
El. — Es que mis cosas están repartidas por cualquier sitio.
Ella. — Soy una señora ordenada.
El. — Me tendré que poner otra ropa.
Ella. — Por ejemplo, ¿pantalón negro con saco gris?
El. — ¡Tremenda idea!
Ella. — Tal como ustedes andan en la actualidad, es posible.
El.—¿Te molesta que no quede para las damas, como hasta ahora, el derecho de lucir fantasías?
Ella. — Nosotras sabemos dosificarlas.
El. — Por exagerado que sea un hombre, nunca puede salirse de ciertos límites: a lo sumo, unos calcetines a rayas...
Ella. — ¡No se ven a sí mismos!
El. — María, te excedes.
Ella. — Puedo hablar mal del género contrario, en block, si así me place.
El. — Injustamente.
Ella. — Llevan paños llamativos, sombreros coquetos, conjuntos increíbles.
El. — Los puños de encaje no eran obstáculo para que los mosqueteros se batieran, por ejemplo.
Ella. — Significa que han carecido de sentido común en todas las épocas.
El. — No siempre ha existido ese gallardo cuerpo de soldados.
Ella. — Eres muy erudito.
El. — Por fin dices algo amable.
Ella. — Pero desmemoriado.
El. — Recuerdo cada uno de tus anatemas.
Ella. — Pero olvidas que yo también leí a Dumas, el viejo.
El. — Se dice: Dumas padre. El viejo fué Plinio.
Ella. — ¿También en la mocedad?
El. — Lo envidio...
Ella. — Se comprende; tenía buena reputación.
El. — ...por que vivió en un tiempo en que no era necesario que los caballeros llevasen oprimido el cuello, para parecerlo.
Ella. — No se puede sostener una conversación culta contigo; a cada momento vuelves a la única idea que te interesa.
El. — *(Que ha desaparecido en el cuarto de vestir.)* ¿Tengo alguna?
Ella. — La coquetería.
El. — *(Ahora de palm beach y moño granate.)* Regala mi traje marrón o haz que aparezcan las corbatas que faltan. ¡Hasta luego!

(Al regresar a mediodía encuentra estas líneas de su señora: "No me esperes a almorzar. Me conmovió tanto tu confidencia sobre nuestra ruina y la burla que hiciste de mi guardarropa, que necesito salir para distraerme: aprovecharé el tiempo comprándome vestidos y sombreros que sean más de tu agrado que los que tan acremente estuviste censurando a primera hora. — Tu afligidísima: María.")

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

2 OFERTAS... 2 REGALOS...

CON LA COCINA...

le obsequiaremos dos o más piezas de batería, según sea el número de discos de la cocina, en aluminio, con base de 7 mm. de espesor y cuyo valor es de $ 16.- c/u., y... además, absolutamente gratis, la instalación eléctrica típica para el funcionamiento de la cocina.

CON EL TANQUE...

todo el consumo correspondiente al primer mes de uso del aparato no le será facturado, es decir Ud. gozará de todo un mes de funcionamiento del tanque sin gasto alguno, y... también le haremos gratuitamente la instalación típica del tanque eléctrico.

APRESÚRESE!.. QUE LOS DIAS CORREN

La COCINA ELECTRICA es la más limpia, al eliminar humo, hollín y cenizas; la más cómoda, pues funciona con sólo girar una llave; es más rápida ya que permite preparar platos riquísimos y deliciosos postres en un instante. Y finalmente es más económica dada la tarifa reducida que rige su consumo. Ahora puede adquirir su COCINA ELECTRICA en condiciones extraordinarias con los valiosos y prácticos obsequios.

El TANQUE ELECTRICO es el más práctico y seguro sistema de calentar agua para el baño, la cocina y las múltiples necesidades del hogar. El único sistema que prodiga agua caliente en abundancia a toda hora a un costo insignificante. Esta es la mejor oportunidad para que Ud. adquiera su TANQUE ELECTRICO con ventajas extraordinariamente excepcionales... aprovechando los tentadores regalos.

CADE

COMPAÑIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD, S.A.

Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 812 — Y Sucursales en Capital y Provincia — U. T. 35, Libertad 5001

Life on the Old Clifton Plantation, U.S.A.

(ESCENA DE LA VIEJA PLANTACION CLIFTON, EE. UU.)

CIGARRILLOS

CLIFTON

FLOR DE LOS TABACALES NORTE - AMERICANOS

45 cts.

ENCUADERNACION Y DORADO
"El Rincón del Libro"
PASTEUR 698 - U.T. 48-5366